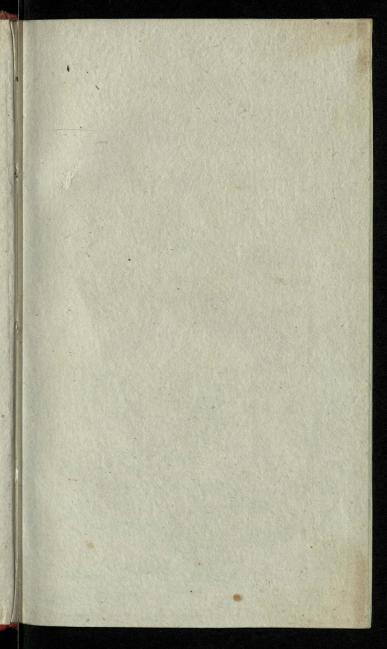
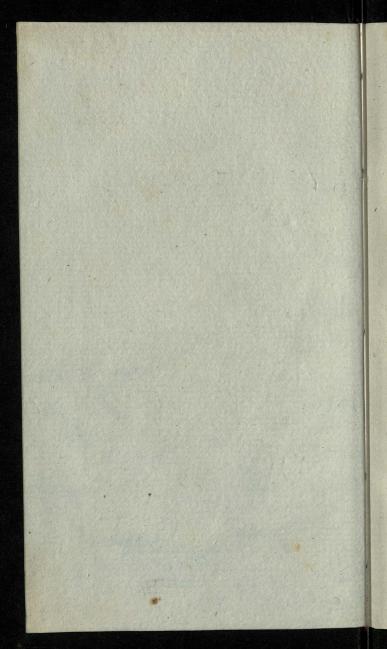


H-8° MK

y 5-kn Dermiskoro

2- ii zvy.





MC WS

# золотое зеркало,

или ЦАРИ ШЕШІАНСКІЕ, ИСТИННАЯ ПОВЪСТЬ.

Переведена

сЪ

#### ФРАНЦУЗСКАГО.

Νύν δ' αίνον Βασιλεῦσ' εξεῶ φρονεεσι καὶ άυτοϊς m. e.

Хотя Цари и сами мудретвують, однако я намърень разсказать имъ повъсть.

ГезіодЪ.

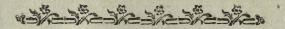
### YACTS TPETIA.





Въ МОСКВБ, Въ Университетской Типографіи, у Н. Новикова, 1781 года.





## ИЗДАТЕЛЬ КЪ ЧИТАТЕЛЮ.

кто о предметах в практическія философіи, то есть, о таких предметах в, которые как для вольшія так и для знатнъйшія части людей преимущестпеннъйшія суть пажности, по настапленіе и попрапленіе споих читателей писать кочеть, тому предлежать ко сему дла пути. Онь можеть оное произпести пь дъйстпо или общими разсужденіями, теоріями и доказательстиами, изятыми оть спойстпь (а priorі) или примърами и опытами.

Оба пути имъють особлипыя пыгоды и неудобности.

Овщія теоріи имвить тупытоду, что сиязь и порядокь понятій, изь которыхь онъ состоять, удобнье могуть выть усмали.

трипаемы; он импоть большій пидъ оснопательности; онъ допускають острыйня доказательстиа. Чыть оны общые, тыть плодопитые ихв положенія; читатель разумъющій ихв только посредстиенно, имветь удопольствие ласкаться, что онв обозръпаеть обширныя поля челопъческого познанія, и пв состоянии рышить наппажныйшие попросы: сперых в сего общія разсужденія о нрапоучительных в и политических в предметах в имъють то преимущестио, что онъ менъе подпержены крипымь толкамь, и пообще менте оскорбительны, нежели такія сочиненія, пь коихь разсужденія и заключенія оснопыпаются на ппеденін пзятомь изь опытопь и примероно. Можно вы выло поспятить Калигуль, или Домитіану отплеченную систему о праплении государства, везь опасения, имь чрезь то не понрапиться, или совлаться имь подозрительнымь.

Съ другія стороны никакій влагоразумный челоп вкъ не оспорить, что общія о практическихь истинистиннахъ разсужденія и тогда, когда у нихв не недостаеть ни ясности ни оснопательности, имъчоть неудовстиа, чрезь которыя дълаготся почти сопстыв везполезными для настапленія и попрапленія большія части людей между пстми классами и пстми состояніями. По такопымь причинамь, коихв подробность выла вы зувсь пространна, празумительны онт, порядочнымь образомь ученымь людямь, да и между ими самому меньшему числу. Прочіе люди находять такое разсуждение сухимь и непріятнымь, единстпенно по тому, что имв стыдно признаться, что оно имь непразумительно. И тако по естестпенному следствію маго онь читаются; и сіе единое было вы допольною причиного побудить жь остаплению сего пути сочинителей, хотящих писать о истиннах особлино для псего челопъческого рода пажныхв. Но они кв сему им тотв другую по-Будительную причину, находящугося пь допольномь разстояни отплеченныйшія и псеобщія части пра-A 3 Kinu-

жтическія Философіи отб круга нашея дъйстпенности, пв которомь мы должны оную употреблять. Можно при песьма ученомо познании псеобщія теоріи челоптческія природы, имъть песьма мало познанія о спеть, и пр самое то премя, котда мы имвемь пь умв самыя лучшія иссобщія положенія, за недостаткомв познанія особенныхв прапиль, учинить пеличайшія ощивжи, прикладыная оныя кв разнымь пстръчающимся случаямь. Это праида, что сте не произойдеть сь тымь, который исеовщія спои понятія и положенія почерпнуль изв дъйстпительных в навлюденій и позпышался постепенно оть познанія неразучльнаго и особеннаго ко исеобщему со исякою точностію, которая по законамь логики при семь дъйстии должна выть навлюдаема. Поелику тажому челопъку исегда будеть легко позпратиться чрезь иесь путь пажи назадь, и спуститься отв псеобщихв понятій жв особеннымв и нераздъльнымь, такь какь онь оть сихь посходиль кь тъмь. Но ив семь

семь случат песьма мало находите ся такихь, кои читають системы наукь и отплеченныя умозртніль. Чрезь то самог, псе то, чему большая часть изь такихь сочиненій научается, состоить пь неопредъленныхь и коспенныхь понятіяхь, которыхь они или не пь состояніи употреблять, или какь ежеднепно можно имъть случай примътить, употребляють непрапильно и ложно.

Спосовь учить и попраплять чрезв примъры или чрезв опыты спободень отв сего дпояжаго недостатка. Онв подаеть родь разсудительнаго (intuitive) познанія, ко которому допольно способна большая часть. Понятія чрезь него получаемыя, опредъленны, и педуть нась чрезь то же самое кв везопаснъйшимь практическимь разсужденіямь. Жипыя предстапленія, позбужденныя пв насв безв особеннаго принужденія нашего пниманія. утьшають нась пріятнымь образомь; сердце приплекается, трогается, колеблется по размерности, чёмь нещи намь изобража-A 4 емыя

емыя, спойстпенные кв произпожденію по споей природы сихв дыстиги. Мы чупстуемь истинное, любимь изрядное и доброе, гнушаемся непрапдою и порожомь, обожаемь добродытель, между тыв, когда бы намь сій же самые предметы предстаплены были подв отплеченнымь и псеобщимь пидомь, то бы мы изслюдали ихв особлипо св хладнокройгемь.

Сь другія стороны спосовь сей подпержень везразсуднымь и зловнымь толкамь. Многіе лиди имъчоть злость дълать псеобщими такія предложенія, которыя истинны подв некоторыми только опредъленіями; они пропускають положенія, и д'єлають чрезь то ложныя и обманчиныя следствія. Писатель, который затывиаеть настапление спое примърами, не можеть совлать никаких допольно примъчательных в спойстив, что бы большая часть не пришла тотчась пв диижение отыскинать яв тому подлинника между споими знакомцами. Ежели спойстпо истинно (и чрезъ ей единое можеть оно совлаться обильнымь кь настаплению), то должно оно конечно уподов. ляться кому нибудь; но сей нъкше жиль можеть быть за шесть соть льть или родится чрезь шесть comb льть. И такь смышно, и часто пв отношении жв писателю неспрапедлипо и везчестно искать псегда, и хотъть найти между жипыми подлинники лиць, пподимыхв пв япленіе. Сей поступокв кажется выть сходень частію св нъкоторымв закономв, которому душа наша следуеть пь споихь умозрительныхь дъйстиіяхв, частію св нъкоторою зловою, отв которыя сердце челопъческое не можеть защититься. Но то подлинно, что онв сопсъмв протипу идеть природь и намырению спосова учения чрезь примыры. Это япное злоупотребление, но такое злоупотребление, котораго непозможно извъжать писателю, есть ли онь не откажется по жрайности отв превлагородныя части споего чина. Конечно изпъстно, что выли (и пв немаломв числу) A 5 man

такіе писатели, которые, подв пидомь настапленія чрезь примьры, писали личныя сатиры по удоплетпорение или споимь особеннымь страстямь, или чтовь сувлать. ся подлымь образомь орудіемь элобы другаго. Но сін примъры доказыпають столько же мало протипу других в писателей, преподающих в нрапоучение путемь опытопь, какь примеры таких в людей, которые алоупотребили спой разумь протипу тъхв, которые употребляють ихв. Порядочнымь образомь, и похуды надлежаще не докажется, что намърение писателя состояло ив томв, что вы начертать двистиительное лице, изображая портреть Шах-Должи или Азора, Исфандіара или Тифана, Эблиса или Кадора, писатель ни о чемь другомь не старается, какв празумить намв опредъленнымь и жинымь образомь, , какв думають и поступають ть ", люди, которые уподобляются "симь образцамь, и какія слъд-, стия можеть имьть такій об-", разв разсужденія и поступка пв ,, нъкоторых в обстоятельствахв ... " Ино" Иногда ищеть онь чрезь сіи обра-" зы содълать инечатльніе пь на-" шемь сердиь; онь старается ину-" шить намь любопь и почтение кь " добродьтели, состраданіе о слабо-" стяхь челопьчестиа, глубокое пре-" зрыне кь пеличеству безь заслугь, " и омерзеніе кь бездыльникамь; то " есть, хочеть научить нась почи-" тать каждаго по достоинстру.

Издатель исторіи Царей Шешіанских даеть здъсь читателю нъхоторый отчеть о спосовъ, коему онь слъдопаль пь семь сочиненіи. Онь старается опрапдать севя пь злоупотребленіи, которое вы упопательно произойти могло. Онь почель сто предосторожность необходимою, поелику предпидить, что ни чистъйшія намъренія, ни попел чительный споего способа не спасуть его оть злыя поли одникь и незнанія другихь.

Похпала, съ которою влагороднъйшая п просиъщеннъйшан часть его сопременникопь удосто-

втоила почтить принятіемь прежнихь его трудонь пь песьма разныхв поляхв философіи и учености, имъсто того, что вы его позгордить, отпорила ему болъе еще глаза о несопершенстиъ его тпореній. Онь почитаеть сте снисхождение за ободрение учинить спои сочиненія уже дознанныя волье достойными псенародныя влагосклонсти чрезв точнъйшее испрапление. Сіе есть недпоезначущее приглашеніе, которое овязыпаеть поспятить остатокв жизни большего частію уже протекція на благороднъйшія упражненія, жь которымь онь чаятельно способень. Онв чупстпуеть можеть выть сильные спо. ихь неспранедлиптишихь посмъятелей, что некоторые изв его опы. топь пь родь комического и изобночнаго стихотпоренія малымо лучше игрушежь. . . . хотя (что вы не выть менъе спранедлинымь протипу самого севя, нежели есть лучшая публики часты) ето игры Фи. лософическія Музы. Но не пзирая на сіе, размышляеть онь сь старымь споимь другомь Гораціемь, что SaSapere est abiectis utile nugis, Et tempestivum pueris concedere ludum.

#### то есть.

Полезно мудретпопать остапя пев васни, и допускать двтей

до влагопременныя игры.

и хотя онь можеть сказать по истиннъ, что глапное учение псея его жи-3HN BAIAO, verae numeros modosque discere vitae (то есть, учиться прапиламь истинныя жизни). Спрапедлипость потомстиа меньше предубъжденного, и дай вогв, что вы оно умудрилось! застапляеть его надъяться, что оно сін numeros modosque (т. е. прапила) найдеть и пь самыхь комических попъстяхь. Онв сопершенно упърень, что должность его пелить содълать изв сего чепоивческаго сердца познанія, которую глась общестпа на него налагаеть, то употревление, которое по посредственности его проницанія есть спойственнье доставить влаженство человыческому роду, не-разувльное оть истиннаго влагополучія каждаго государства осовен-

но. В сихв разположеніях онв не усумнился издать по сивто исторію Царей Шешіанских в яко сокращение наиполезныйших пещей, которымь неликіе и благородные люди обходительнаго государстиа могуть научатыся изв исторги челопъчестна. Онв не усматринаеть пв семь ничего протипнаго спойстпу и должностямь добраго гражданина, пь такомь государстив, которое допольно влагополучно имъть хорошія пранила и выть упранаяему следуя изпестнымь законамь. на протипь того онь уптрень, , что "книга сія защищаеть дъго Госу-"дарей и дъло народопь сь рапнымь " влагонамърениемь и везпристраст-,, другихв; истинны, которыя по ,, тому, сколь он ни стары, не ,, могуть не выть допольно часто "попторяемы, и что ясно, что ,, онв песыма далеки отв того, что " вы произпесть спое обистийе. Кни-,, га сія гопорить сразмърнымь то-MOMB. э, номо ихо достоинству и пажно-, сти. Во предложени сихо истинно , такое прилагаемо выло пнимание, , что вы ни едино честный челоптко, , никакий друго челоптчества, какого , бы состояния и знания оно ни , было, не мого по ономо какое э либо сыскать оскорбление.,

Ничего неть меньше излишнято для пеликих в пюдей, как дружестпенное зеркало, пр которомь они, удал ясь ото шуму по везмолиное уединение, напоминають севъ не только о споих преимущестпахви похпальных в спойстпахв . . . о сихв напоминантв песьма часто псъ ихъ окружающие... но и о пстхв споихв славостяхв и недостаткахв. Сочинитель уптрень будучи пв семь кажется почитаеть за пятно подозрвние славости, не осмълипающіяся сказать жесто. жія, но полезныя истинны, или презрыныя лести, хпалящей пеликаго по особеннымв намьреніямь. Онь вы заслужиль чрезв то, есть ли онв способень жв такопымь чупстпопаніямь, не monh-

только презрвние потомства, но п истинное невлагополение мудрыхв и добродътельных в Государей, отв коих в спойства, правиль и попеченій надъемся мы блаженнъйших в премень. Онь припель на память, св какою польностію Плиній пторый дерэнуль писать япно при мудромв и благотпорительномв прапленіи Траяна, исторію премень Клапдія и Нерона, пизобразить пороки сихв мучителей и ихв недоне колевался ни минуты сказать о Исфандіар в часть того худа, которог исторія гопорить, и обязана гопорить о толико многих в госу. даряхв, жипшихв пв прошедшихв стольтіяхь, не опасаясь оскорвить тъмв спятость и пеличестно ихв сана.

Издатель имъл пажныя причины стараться достичь до споего общеполезнаго намъренія больше чрезь открытів пымышленныя исторіи, нежели чрезь лица и прижлюченія, которыя пь собстиенномь смыслъ сдълали бы изь его кни-

жниги родо нопыя истории. Аля сея самыя причины избраль онь такій родь одънія, который сей книгъ придаеть нъкакій приплекательный и упеселяющій пидь, косто вы онь ей не могь дать принянь пажньййй тонь. Онь удержинается отдать публикъ о сихь причинахь точный отчеть, есть ли онъ протипу псякаго чаннія, не предстапятся сами собою глазамь большія части читателей.

Впрочемь пзираеть онь на хорошій или худый усптхв сея книги св спокойстпіемь такого челопъка, который допольно разсудиль о цънъ псего того, что смертный можеть пыиграть или проиграть пв семв снъ жизни, и который, съ того премени, какв имъеть щастие разсуждать, выль проникнуть удинительнымв содержангемв сихв златыхв слопь, которыя Цицеронь кладеть пь уста пеликому Сципіону Африканскому гопоря споему пнуку: Neque te sermonibus vulgi dederis, neque in praemiis bumanis spem posueris rerum tuarum; Sais te oportet illecebris îpsa virtus Yacma III. sraтават ад verum decus; quid de te alii loquantur, ipsi videant, то есть, не отдапайся народнымо разгопорамь, ниже полагай надежду пь споихь дълахь на награжденія челопъкопь: надлежить, что вы довродътель споими собстиенными приманами плекла тевя кь истинной слапъ, а что о тебъ стануть гопорить другіе, пусть сами разсмотрять.



## ЦАРИ ШЕШІАНСКІЕ.

I.

осподинъ Данишемендъ, два слоз ва, прежде нежели мы далбе пойдемъ, сказалъ Сулщанъ. Есть ли это можеть безь нарушенія историческія истинны статься . что бы ты намЪ послъ сего Азора, который (между нами!) позволеніе бышь слабымЪ нфсколько много злоупотребить, даль намь сего вечера добраго Государя, то бы ты оказаль мнъ немалое удовольствіе. Я довольно знаю, что исторія не должна ласкать ЦарямЪ; и сіе для двухъ причинъ: во первыхъ, поелику и шого довольно, что намъ ласкають вь продолжение нашея жиз-

B 2

ни; и пошемъ, поелику исшинна которую говорять о насъ по смерпи нашей, не можеть бол ве насъ вредишь, но можеть напрошивь того служить потомству въ пользу. Однако я бы не желаль, что бы думали, что я есякій вечерь вь моей спальнъ позволяю себъ дълать сатиру на Султановъ Шешіанскихъ. Я помню, чию я гдв то читаль, что человъкъ не долженъ почитать ничего касательнаго до другато, для себя спраниымъ; и я не вижу, для чего мы прочіе Султаны не должны находишься въ помянушомъ случат. Однимъ словомъ, я вступаюсь за это, и сего я думаю, довольно.

ваше Ееличество повельваете, что бы и пропустиль Султана Исфандіара, спросиль Данишемендь?

Разумный вопрось! опивычаль Шах-Жебаль. Однако мив должно напередь знашь, кию быль Сулшань Исфандіарь, прежде нежели я могу на оный опивычань? ОнЪ былЪ непосредственный наслъдникъ Азора, единородный его сынЪ отъ прекрасныя Алабанды и единый изъ Султановъ Шешіанскихъ, котораго правленіе уподобляения настоящей сатиръ на дурныхъ Государей.

И шакъ по этому онъ быль еще хуже Азора?

Прощу извиненія, Ваше Величество. Азорь вы самомы дёль не быль худый Государь; оны быль только слабь. Исфандіары напротивы того...

Хорошо, хорошо, перерваль рёчь его Сулпань. Спанемы имёть сы нимы всегда знакомство, хотя бы это было, поелику оны быль сыны прекрасныя Алабанды, которую я, не взирая на все худое тобою намы о ней сказанное, нахожу весьма любви доснойною. Для сен самыя причины прошу тебя стараться, сколько тебь возможно, чтобы быдный Исфандіары не получилы ни мальйшаго зла, сколько можеть.

Б 3

Есшь

Есть ли, сказаль Данишемендь, поль именемь сатиры разумвется ръчь или письмо, въ которомъ имвется намврение сдвлать кого смъщнымъ или ненавистнымъ: то сохрани Господи, что бы мив когда нибудь пришло на мысль дёлань саширу на Государей, да ниже на самого Царя Тонос - Конколерось, или на кого изЪ древнихЪ ЕгипешскихЪ Фараоновъ! Но по нещастію бывали во всћ времена между великими людьми такіе, конхв жизнь выла сатирого на нихв самихв, или такіе, которые чрезъ свои глупости сдвлались презрвиными, а чрезъ злоупотребление своея силы ненависпивими, такъ что біографъ, которому поручено было писаты ихЪ исторію, ни мальйшія вины не имьль въ дълъ. Я опасаюся, чтобы Султанъ Исфандіаръ не попался въ такій же случай, и по тому...

Что бы ни было, возопиль Султань, продолжай; худо, которое ты намь о немь скажешь, останется между нами. Только помни, что я ненавижу безполезныя вступленія.

Ваше Величество, качаль Данишемендь, Исфандіарь, какь я сказаль, быль одинь сынь у Азора, и самый младшій изь многихь другихь, которыхь онь имвль оть разныхь Султаншь. Хотя его мать лишилась милости Царскія, однако онь воспитань быль при дворь, какь обыкновенно тогда Принцы Шешіанскіе воспитываемы были.

Вошь шочно самое що, о чемь мы желаемь знашь, сказаль Шах-Жебаль.

У него были самые искусные наставники во всвхв наукахв и художествахв приличныхв Государю, какв говорится обыкновенно. Онв произвель свои успъхи въ матеманикв до такого степени, что различаль весьма ученымв образомв треугольникв отв квадрата. Въ доказательство географическаго его знанія, онв зналь имена рвкв, Б 4 озерв.

озерь, горь, провинцій и городовь ШешіанскихЪ; и для показанія опыта искуства его въ философіи, онъ защищалъ твердо, будучи осьмнатцапи авть, весьма глубокомысленное доказашельсиво, чио вещь, когда она пребываеть, докол'в такая, какая она есть, не можеть въ то же время бышь другою, нежели какая она еснь. Учитель его въ полишикъ ни о чемъ болъе не старался, какъ внушить ему пространнъйшее познаніе о обширности и правахЪ верховныя власши, и показашь ему безчисленныя средства и пуши, какимЪ образомЪ можно доставать себь имвніе своих в подданных в. Напрошивъ учишель его въ нравсшвенной философіи остерегался всячески, чтобъ не раздражить нѣжнаго слуха его напоминаніем в сих в непріятных в словв, должности. Дабы научить своего ученика, что прапосудів и влаготпорительство супь первишія добродітели Государя; онь починаль за нъчно превосход-

ное, когда зашмвваль великое сіе учение хитросплетенными словами. или побудишельными примърами. Но рвчь, какою онъ говориль о сихъ доброд в телях в несмысленное ласкательство, съ которымъ онъ поставляль вь число боговь нъкоторыхь Государей за дъйствія довольно двоезнаменательныя, долженствовали вЪ мысли его пишомца произвести естественно дъйствие совсъмЪ прошивное. Младый ИсфандіарЪ о правосудіи и благотворительств такое возымвав понящіе, которое обрашилось въ сущую погибель для блаженства будущих в его подданныхЪ. ОнЪ думалЪ, что исполненіе сихЪ доброд втелей зависить единспівенно опів его произволенія. и не представляль, что онв тогда только бывають доброд втелями когда неразлучно сопряжены между собою. Онъ не воображаль, чио неутомимое стараніе исполнять оныя во всякой части правленія, есть существенная должность Государей; B 5 чшо

что тоть, кто чрезь пятьдесять авть будеть упражняться вь оныхъ со всевозможным в совершенством в, при концѣ своея жизни не заслужить другія похвалы кромв сего засвид внельствованія, что исполниль свой долгь. Наконець, придворный Маншорь не имъль никакого понятія о томъ, что младому Государю должно шакія предсшавляшь добродътели, отв исполнения которых в зависить блаженство его подданных и наивозможнишее совершенство его государства, подв видом в обязательстив, которых в требованія равно важны и ненарушимы, хотя их в производить от в законов в. ланных верьховным в существом в аки Царемъ Царей, хотя выводить изЪ договорнаго обществъ согласія, посилъ которато тотъ, кто многія, кажется, имбеть права, есть точно топь, который многія имбеть должности ко исполненію.

Не прерывая вась, господинъ докторъ, сказаль Султанъ; мнъ

кажется, что нравоучитель младаго Принца Исфандіара не совсём виновашь вы шомь, что показываль ему подъ пріятною завъсою то, что вы называете должностями Государя. Слово сіе должность жестоко; оно имветь нвито вы себь отвратительнаго и для самых в подданных в; такъ какимъ образомъ можно намъ ГосударямЪ привыкнушь охошно слышашь оное? Лоброд втель пюгда намЪ покажется любезнвишею, когда склонность наша будеть влечь кЪ оной добровольно, нежели какЪ когда она силою піребуема будеть отъ насъ.

Прошу извинить Ваше Величество, отвёчаль чистосердечный и мало похожій на придворнаго Данишемендь. Есть не столько опасное средство ко учиненію для нась должностей нашихь пріятными. Вмёстю поощренія себя къ добродётели похвалами, перемёняющими исполненіе нашея должности въ предметь честолюбія и надменности, должно

лучше убъждань себя, что исполненіе паших в должностей непосредственно сопряжено съ важитишими выгодами и св чиствишим в удовольствіемъ. Не упоминая самыя славы, какъ неразлучнаго спутешественника добрых в двав. Но Государь весьма жалок бываеть, когда сердце его недовольно нЪжно, чтобъ предпочитать в рность и любовь свсего народа всёмь похваламь, монументамъ, статуямъ, медалямъ и надписямъ, чрезъ которыя благодарность или ласкательство можеть дъй его учинить безсмертными. Сколь мало исшиннаго успокоерія все сіє принеспи ему межепів? Сколь многокрашно сіи маловажные знаки преданносши оказываємы были роскошно шираннамь и безымяннымь Государямь?

ДанишемендЪ, ИсфандіарЪ невиновать, сказаль ему Султанъ, который сего вечера быль въ дукъ слушать безплодныя разсказыванія своего Философа. Нравоучитель его быль, какъ видно, весьма изрядный ный придворный, чтобъ показать себя искуснымъ нравоучителемъ.

Между швив; продолжаль Данишемендь, учищель его исторіи быль гораздо еще хуже того, хотя без В прекословія был в наіучен вишій изЪ всего государства въ своемъ родъ. Исторія была любимое упражненіе Принцово; и он в двиствишельно показаль вь оной шакіе успъхи, котторые во многих в случаях в как в ему; шакъ и его учищелю дълали честь. Сей получиль въ награжденіе чинЪ государева исторіописателя съ немалою пенсіею. Могь ли себъ представить добросердечный СулпанЪ Азорь, что бы человькь, котораго онь столь щедро наградиль, заслуживалъ первое мѣсто на галерѣ? А сего нъть ничего извъстиве.

Должность обучать исторіи младаго Государя, требуеть такого человька, который бы умьль сь чистосердечною честностію совокуплять глубокую прозорливость, ньжмость правственных чунствій, и

ошмвиную разборчивость. Всв сій качества нужны для того историка, который наставляеть Государя. Сего требуеть оная безпристрастная правда, съ которою онъ долженъ начершавать свойства, цВнить дВла, и представлять оныя въ видъ ихЪ нравственномЪ и политическомЪ. ОнЪ долженЪ (есть ли мнъ позволе» но для лучшаго уразумвия упопребить примъры ) признавать въ Александръ такого чрезвычайнаго человвка, котораго натура произвела ко исполненію необычайно великих в дъль. Онъ изъ числа тъхъ существь, которыя какь боги Гомеровы, средній составляють классь между людьми и небесными сущеспівами, и которыя по тому же болве обыкновенных в людей как в пороками своими, такъ и добродътелями. Онъ долженъ удовлениворянь каждому изъ своихъ преимуществъ, и каждой изъ своихъ добродътелей, не щадя для сего пороковъ своихъ. Онь должень имвть способность pa3разпознать въ обширномъ планъ сего благопіворительнаго завоевателя совсъмъ другій духъ, нежели какій подвигнуль Аптилу къ опустошенію земли. Онъ не долженъ порочишъ человъка, рожденнаго бышь завоевателемъ свъта, (\*) за благородную страсть хв тпоренію пелихихв авль. Сія спрасть въ посредственномъ разумъ была бы честолюбіемь, а въ семъ мужъ оная была врожденный возторгь прямо геройскія души. Но нещастень онь, есть ли не помышляеть, что побъда при Арбелъ не иное что была, какЪ то, что и прочіе дващить Генераловъ Греческих в столь же хорошо сделать могли бы какъ и Александръ; но что

<sup>(\*)</sup> Какъ благоразумный человъкъ есть естественно выше безумнаго, такъ и вовершеннъйшій мужъ имъетъ врожденное право господствовать надъ другими. Это естественный законъ, сказаль Аристотель, учитель самого величайшаго между Государями.

требовалась вышеестественная душа къ тому, дабы принять изъ рукъ перваго своего врача Филиппа смершоносную чашу, и выпишь оную съ спокойным веселым в лицем в погда; когда он вему въ по же самое время подаль вь руки письмо; въ коптором в увъдоманем в он в был в; что Филиппъ подкупленъ объщаніями, кошорыя бы могли прельсшишь самого праведника, умершвишь его ядомЪ! Нещастень онъ, когда онъ не понимаеть: что Александръ желая лучше сносипь нестерпимую жажду, нежели лишинь нъконорыхъ изЪ своихЪ солдашЪ воды; которую они несли въ шлемахъ къ ослабъвшимъ своимъ дешямъ, болъ былъ великЪ; нежели когда окруженЪ множествомъ Царей и полководцевъ си-. дя на престолъ Монарховъ Персидских в приник в в первый разв на побъжденную Асію; ... или котда не чувствуеть, что побъжденный дарій, вы шу минущу, когда онь, пронушь будучи благородными поступпоступками своего побъдителя къ супругъ и дътямъ своимъ никого кромъ Александра не объявилъ достойнымъ къ возшествію на престоль Кировъ . . . болье былъ самого Александра; . . и что завоеватель Персіи, въ ту минуту, когда онъ, окруженъ будучи роскошнымъ великольтіемъ Парей ея, при входъ во внутреннюю палатку Даріеву, сказаль сіи слова: Боть что назыпаю я быть Государемь! оставя высокое титло полубога открыль себя простымъ сыномъ земнымъ.

Не имъя сея шонкости и сея горячести нравственнаго чувствія ученый мужь, которому долженствовало историческимъ наставленіемъ учинить изъ младаго Исфандіара Царя, разсуждаль о великихъ мужахъ и дъйствіяхъ ихъ, не получшему правилу, но только по одному блеску, окружающему оныхъ. При всякомъ случат, въ которомъ онъ не имъль особенныя причины хвалить то, что надлежало было часть III. В

охуждань и по его собственным Б положеніямь, онь рышив по предразсужденіям в несвязнаго, сумазброднаго иногда чрезъ мъру напряженнаго, а иногда весьма ослабленнаго нравоученія, къ которому онъ на подобіе машины привыкъ вЪ училищахъ Бонзъ. Всякій завоеватель казался ему героемь; и всякій шедрый Государь великодушенЪ предь его очами, всякій и слабый лобрь. Онъ наипаче поставляль себь за должность вперить вв воспипанника своего преимущественное мивніе о Государях в его поколвнія, хотя сте почти завсегда случалось сЪ ущербомъ испинны. Онъ начертавалъ все прекрасным в образом в ; увеличиваль добрыя или сносныя ихв качества; онъ прикрываль ихъ пороки самою густою твнію, и извиняль дожными тонкостями то, что невозможно было скрышь. ОднимЪ словомЪ, онЪ преподавалЪ исторію ихъ такъ, какъ будто бы понятія о добрв и зав были самопроиз-BOAL

вольныя, есть ли оныя касаются великаго мужа; или какъ бы Государева мантія волшебною силою мотла превращать въ доброе качество всякій порокъ, который оная покрываеть. Должно признаться ( говариваль онь обыкновенно о явномъ тираннъ или о роскотномъ, погрузившемся въ распустную жизнь) что сей великій Султанъ, въ нъкоторыхъ дъйствіяхъ своея жизни далье произвель, нежели сколько желать долженствовало, строгость учинившуюся необходимою по обстоятельствамъ его временъ.

Не можно отринать, говариваль онь ийогда, что бы его склонность кы веселостять не всегда пребывала вы предылахы совершенныя утвренности; но сіи слабости (примольилы онь) награждаемы были мнотими хорошими качествами такь, что столькоже бы несправедливо, сколь и мало почтительно было, при оныхы остонавливаться.

Ненужно было младому Государю быть столь хитру, каковь онъ точно быль, дабы почерпнуть отшуда н вкоторыя малыя положенія, уничтожившія совершенно малое добро, которое наставление его нравоучителя могло вперить въ его сердпе. И такъ онъ заключалъ, что пороки Государевы сушь шакій предметь, о которомь должно говорить съ почтеніемъ; что Государь тёмъ менъе имъетъ нужды чинить насильствіе худым в своим в склонностям в, что всегда состоить въ его волъ поправишь добрыми своими дёлами зло. которое он в учинить может в; что тъмъ болъе должно благодаришь Сулшана, когда онъ соизволяеть имъть нъкоторыя добрыя качества, ибо отв него же самого завистло шолько бышь безвинно столько злымЪ, сколькобЪ онЪ хотълЪ, и пр. СЪ сихЪ или подобныхЪ сему положеній, которыя кажется слъдовали изъ превращнаго способа, съ какимЪ преподавали ему испюрію, мламладый Исфандіарь не преминуль для собственнаго своего употребленія снять тайное правоученіе, тьть болье опасное, что сердце его отв природы нечувствительное не имъло никакія склонности, которая бы мотла содержать равновьсіе между его своенравіемь и его страстями.

Опасаюсь, (продолжаль Данишемендь) не причиниль ли я описаніемь воспитанія імладаго Исфандіара скуки Султану моему Государю. Ибо я увърень, что она по большой части причиною безпутствь и пороковь, явлающихь примычанія достойнымь государство сего злощаєтнаго Монарха.

А есть либь это было такь, сказаль Шах-Жебаль, то сколько бы Царскихь сыновь вь свёть долженствовали быть столь же худыми какь твой Исфандіарь! я увёрень, что едва изь десятерыхь выберется одинь, который можеть похвалиться лучшимь воспитаніемь.

Ваше Беличество, отвъчаль Данишемендь, предположивши сіе послъднее такъ какъ дъйствіе опыта, 
можно заключить, что особенное провидьніе, строящее есе на пользу людей, большему числу Государей даеть 
корошія расположенія. Не взирая 
на все то, что воспитаніе повреждаеть въ нихъ, они еще всегда довольно короши, для показанія намъ, 
сколько бы они могли сдълаться превосходными, есть ли бы отрасль совершенства разцвътала въ нихъ и 
приходила въ совершенную зрълость.

Есть ли это не насмѣшка, сказалъ Шах - Жебалъ, я тебя благодарю именемъ всѣхъ тѣхъ, которые могуть что нибудь пріобрѣсть отъ сего учтивато положенія.

Я чувствую довольно свою должность, отвъчаль Данишемендь, нежели чтобь иначе а не чистосердечно говорить о столь важномь дъль. И я думаю, что ничто не можеть быть столь сходно высокому понятію, какое мы должны имѣть о благости невидимаго правителя вселенныя, как в помышлять, что он в обыкновенно опред вляст в только изящн в йшія души быть нам встникам к его в в разных в частях в св в та.

Есть ли мив дозволено открыть свое мнвніе о такой важной вещи, сказала прекрасная Нурмагаль, то я думаю, что Данишемендъ никогда не говариваль сего достовърнъе. Есть ли бы не шакЪ было, какЪ онЪ утверждаеть, мив бы показалось непонятнымь, какимь образомь изъ двапіцапіи Суліпанов ведва один в находишся шаковь дурень, каковыми долженствовало быть всёмь прочимЪ, когда разсуждаемЪ, сколь великое дъйствіе учинить могуть въ сердцахЪ людей обыкновенныхЪ, родь жизни, въ кошоромъ они вос--ом , кіткноп кынжом (\*), кыншип торыми они напаяются нечувствительно, старанія, употребляемыя для

В 4 по-

<sup>(\*)</sup> Удостойте припамятованіемЪ, что дъйствіе сея повъсти производится въ Асіи. Латинскій Переподчикь.

поврежденія разума и сердца их в ласкательством в, подлым в раболіть ствіем в и хипрыми обманами.

Я не сумиваюсь, любезные мои друзья, сказаль Сулшань, что это умышленное ваше въ разсуждении меня ласкательство. По крайней мъръ употребленная въ томъ ваша мысль похральна. Но я не вижу, Данишемендъ, что бы могъ изъ сего получить дурный Исфандіаръ?

По истиннъ, отвъчаль Данишемендъ, у него недоставало, какъ уже я упомянуль, самого драгоцъннаго, какимъ природа можеть наградить смершнаго, дара, хотябь она предопредълила его къ плугу, хотя бы произвела для ношенія вънца, то есть чупстительныя души. Наисовершеннъйшее воспитаніе хотя не можеть совсъмъ наградить сего недостатка; но какъ оно можеть вспомоществовать къ тому по крайней мъръ нъсколько ( ибо для чего не можно оную испортить?) обязанные сею должностію твив болве виновны, есть ли они небрегутв о столь важномв пунктв.

Върояпно, сказала Сулпанша, сіи люди гръшили болье ошь незнанія, нежели от в злости.

Я самь не судиль бы обы нихь строжае сказаль Данишемендь, есть ли бы не столь было извёстно, что сіи Господа (хотя они скрывали подлинныя свои намвренія подь обыкновеннымь видомь человіколюбія, любви кі отечеству и некорыстолюбія) не имбли вообще яснійшаго намвренія кромі сего, чтобы поздпигнуть спое щастіє. Они надвялись достичь онаго надежніве не опуская никакого случая, вкрасться безсовістнымь ласкательствомь вы сердце будущаго преємника престола.

Сколько бы между тъмъ ни порочно было воспитание сего Государя, однако произшедший изъ того вредъ не былъ бы невозвратнымъ, есть ли бы онъ не имълъ нещастия

B 5



попасть въ руки нъкоторато Камфалу беззаконнаго по положеніямь споимь, но столь пріятнаго беззаконника, какого никогда не видано. Я принуждень буду, дабы подать надлежащее понятіе о свойствах в сего человъка, сдълать нъкоторое отступленіе къ ученой исторіи того времени.

Жиль вь тогдашнее время писатель именемЪ Кадорь, который отмичаль себя оть многихь нравоучишелей своего времени нЪкошорымЪ родомЪ презрѣнія всего того. что было надуто и надменно вЪ чувствованіяхь, понятіяхь и нравахЪ, и вообще примъшнымЪ отдаленіемъ от встхъ до ученія принадлежащих в терминов в и правил в твхв многихв. Совсвмв сродно, чтобъ помянущые писатели тъмъ менъе были довольны онымъ несходспвомЪ, поколику публика между ихЪ и его сочиненіями дѣлала такое различие, которое для ихъ тщеславія не могло бышь нечувстви-

шель-

шельнымъ. Именно сочиненія его читали съ такимъ удовольствиемъ. за которымъ всегда последовала охота опять прочесть оныя; а ихв напрошивъ шого служили обыкновенно только кЪ завершыванію его сочиненій. ИмЪ надлежало бышь болбе и менъе обыкновенных в людей. чтобъ снести сіе безъ досады. Они не искали причины сего непріятнаго явленія вЪ худомЪ качествъ худо пригошовленныя и несваримыя пищи. котторую они представляли разуму своих в современников в; они приписывали оную, такъ какъ сіе естеспівенно, поврежденію челов вческаго сердца, которому Кадоръ ласкаль, по мнѣнію ихЪ, самымЪ непозволеннымъ образомъ. Ибо шуточный голось, какимь онь иногда говариваль о самых важных в испиннах в, и природная смёлость, съ которою онъ снималь личину съ лицемърія, и отворях в очи осавпленію, были неошь иминже дхин вув иминжог онь быль тайный врагь добродь. шели.

тели. ВЪ самомЪ дѣлѣ КадорЪ не имвав о добродвтеляхв человвческих в такого хорошаго мивнія, какого желать имвють причину тв. которые сами хотять почтены быть за образець. Онъ производилъ большую часть исполнительных в разсужденій и ділній человіческих в из в механических в дъйствій физических в причинЪ, или тайныхЪ обманчивостей воображенія и сердца. Чъмъ болбе побудительныя средства, по которым в кто нам вревал в поступашь въ дълахъ своихъ, были ошмъннъе, шъмъ менъе върилъ онъ бышь вЪ шомЪ чесшносши и здравому соетоянію его головы. Хоппя онЪ имъль вообще весьма хорошее мнъніе о естествь человьческомь; однако онъ ушверждаль, что во время нъсколькихъ шысячь льшь сшоль оное попорчено чрез в непрерывное стараніе, которое прилагали къ тому, чтобЪ вычистить, исправить и украсить его, что удобиве распознашь въ разсъченномъ образъ величество божества изображеннаго прежае на ономЪ, нежели отыскать вь каррикатурахь челоптческихь, обращающихся предъ нашими очами, первобытную доброту челов вчества. Однако по его мивнію, было еще всегда н вкоторое число изящных в душь, которыя (по щастливымъ случаямЪ, или, какЪ онЪ склоннѣе былЪ думать, по тайнымЪ опредъленіямъ благотворительнаго божества) избавились, есть ли не совстыв, такъ по крайней мъръ съ малымЪ вредомЪ, шакЪ что они еще гораздо сносны. Онъ объявиль себя ревностнымь любителемЪ сихЪ изящныхЪ душЪ; онЪ обЪ нихЪ пюлько думалЪ сЪ похвалою; имъ однимъ приписывалЪ благородныя чувствованія : их в однихЪ почишалЪ способными кЪ принесенію великих в жершв в доброд втели. Что же до другихЪ, съ какимъ бы ни описывали ихъ искуствомъ, пусть были бы они украшены Гошическимъ образомъ или обле-

облечены въ широкія и влекущіяся епанчи, словомЪ, какое бы стараніе ни прилагали для приведенія их в в в почтение заимственными украшеніями и наружностію мудрости и доброд втели, все сіе для него было ничто. Они Пагоды, говариваль онь обыкновенно усмъхаясь, которые хорошо дълають, что покрываются на подобіе Китайцевь широкими епанчами; ръдкое плашье учинило бы ихъ безобразіе виднъйшимъ. Кадоръ могь бы избъжать удобно вины, копюрую Пагоды его прошивники разгласили на него народу. Извъсшно, что лучшая часть свёта не хотёла убъждена бышь; но онв имъль съ своея спюроны спюлько здравых в умовь и изящныхь душь, сколько ихъ шишалось тогда въ Шешіанъ. Самые шв, которые не были согласны съ нимъ во всемъ, похваляли его намъренія и средства, которыя употребляль для исполненія оныхЪ, и признавали вЪ немЪ послъдователя добродътели, и явнаго

друга роду человъческому. Но по случаю имбль онь неудовольствіе видъть н вкоторыя положенія своего ученія во зло употребляемыми нёкоторымь родомь тёхь людей, кои не имбли нѣжныхъ чувствованій вь сердцв, и справедливости въ разсужденіи. Истинна столь близко граничить съ заблужденіемъ, что не многаго стоить, да бы удалиться от извитаго пути единыя вЪ пріяшный лабириншь другаго. Сіи люди старались голосомъ согласовашься во всемь сь помянушымь писателемЪ, кромЪ одного пункта. "Онъ справедливъ, говорили они, , покуда пребываеть въ истинномъ "своемъ харакшеръ, когда описы-"ваеть слабость разума и страсти "человъческія, и показываеть смь-, шныя наши мечтанія о мудрости и добродътели. Но онъ стано-, вишся самъ внъ себя, когда го-, воришь о изящныхъ душахъ, о , прелестных в чувствіях в, о симпа-, піи св натурою, и о божествъ 22 AO-

"добродътели. Нъть изящныхъ "душЪ, которыябЪ върили въ доб-,, род втель кром в одного глупаго. , То, что люди называють добро-, дъщелію состоить, шакь какь , монета въ нѣкоторыхъ земляхъ, , вЪ извъсшномъ числъ опредълен-, ныхЪ знаковЪ, которые по обще-" му согласію учинились ходячими вЪ " торговав, подв извёстнымь на-"чертаніем в и в в извъстной цънъ. , Внутренняя доброта въ оныхъ у считается за ничто. Что ка-" сается до основанія, столь же не-"великое есть различіе между без-, двльникомв, котораго ввшають. "палачемЪ , который вѣшаетЪ и " судією, который приказываеть его , повъсить, какъ и между обходи-, тельным Б Европейцем , надмен-, нымъ Персомь, набожнымъ Армя-, ниномъ, учтивымъ Китайцемъ. , и грубымЪ КамчадаломЪ. ВЪ од-, номъ образъ состоить все раз-" личіе. "

Люди, мыслящіе таким в образомЪ, вскорт сыскали довольно единомысленниковЪ, кЪ составленію многолюдныя секты. Они называлися Философами; и всякій, кто не быль изЪ ихЪ сообщества, имѣлЪ вольность избирать себъ имя обманщика или сумазврода. Ибо по их Б правилам в надлежало ему бышь одним в изЪ двухЪ неошмвино. Чесниый Кадоръ включенъ былъ отъ несмысленных в людей в число сих в самоназывавшихся ФилософовЪ, ибо они иногда говорили его языкомЪ, и казались въ нъкоторыхъ случаяхъ двлающими но, что онь двлаль. Не можно или нежелашельно было примѣпишь, что совершенное было различие между духомъ оживошворяющимъ его, и обладающимъ оными Философами; намъренія ихЪ совствив прошивны были. Когда онв издъвался надъ сума збродомъ, и когда прошивор вчил в ложным в мудрецамь, обманцикамь, или лучше обманывавшим в самих в себя, мудро-Yacms III. стію

стію и доброд'втелію надымающимся, такимъ образомъ поступаль въ семЪ случав, что благоразумные люди никакого не могли им вшь сомнънія, что онъ не быль безпришворно привязань къ исшиннъ и доброд втели. Напротивъ, когда сін казались тоже двлающими, всякъ усмащриваль ясно: что ихв намьреніе клонилось кЪ тому, что бы учинишь самую доброд вшель досшойною смъха, и уничтожить непремънное различие, каковое имъешся между исшинною и ложью; между правдою и неправдою. Безпокойство вильть себя вмышавшагося вы сообщество людей, которых в онв ненавидвав, и опасность двлать зло по злости однихъ и незнанію другихъ. побудили его, не медля нимало, принять намърение, достойное чесшнаго человъка, находящагося вЪ шаких в обстоящельствах в. Онв публично объявиль себя поборникомъ доброд в тели, не взирая на порицажіе и укоризны, котпорыя ему дол-\*HO

жно будеть ожидать оть сихв двухЪ родовЪ людей. Стоя твердо во мивни своемь, онв не хошвав допусший доброд в шели, которая не имъетъ изображения прекраснаго естестиа, какъ върнаго знака внутреннія ея доброшы. Сбылось що что онъ предусматриваль. "Пока-, занные Философы и множесшво , нравоучителей равно имъ были не-, довольны. ,, Тв и другіе нашли въ сочиненіяхъ его столько причинъ, сколько имъ хошълось, дабы представинь положенія его и мивнія вь ложном видв; и наконец в усмошръно; что онъ при всемъ своемъ спараніи нимало не успъль кромв того, что утвердиль немногое число разумных вы модей вы томы мивній. что славость дужа и попреждение сердца суть рапно неизличимы я бользни. По испинив, не невозможное дело учинить посредством в механики из в шолпы людей родв. . . гораздо сносных в жинотныхв. Но мудрость й доброта пребудуть псегда добро-

T 2

поль

польнымо даромо, который посылается отв Бога однимъ душамъ . Вмининки

Сіе, о чемъ пы намъ здёсь разсказываль Данишемендь, могло бы весьма хорошо служинь въ другомъ мъстъ, сказаль Султанъ. Кажется. шы позабыль, что у нась рвчь была не о другъ швоемъ Кадоръ, но о Принцъ Исфандіаръ, и нъкоторомъ бездъльникъ Камфалу, котораго ты хоштав намь показапів какв обманщика онаго младаго Государя.

Ваше Величество, отвъчалъ Данишемендь, выводите меня въ сію минушу изъ великаго замѣшапельсива. Я началь было примъчашь, чшо я замвшался; и неизвъспино, какій бы мив оборошь надлежало взяшь, дабы возвращинься къ оной шочкъ, кошорую я нечувствительно изъ виду потеряль. И такъ Камфалу, которато вы мив на памянь изволили привести, быль изЪ числа тёхь поврежденныхь натурою юношей, которых в она награждаеть встми своими дарами въ случаяхъ ихЪ расточенія, но которыхЪ по причинъ поспъшности позабыла снабдинь одною вещію, без в которыя всв прочіе ся дары не столько полезны, сколько опасны. Онъ былъ изряднаго вида, и сложение твла его казалось предвыщало безсмерние. Онъ имълъ въ превосходномъ степени все то, что можеть обыкновенно привести молодаго человъка вЪ любовь у прекраснаго пола и содержать въ непремънной у него милости. Онъ быль проворень; горячь, предпріимчивЪ, и никто лучше его не зналь роду разгопора спойстпеннаго любопникамь, и встхъ хитростей прелести, чрезъ которыя обыкновенно красавицы попускають себя бышь обольщенными не зная или зная о томъ. Прелестный видъ его лица, неизчерпаемый разумЪ, сЪ величайшею удобностію во многіе различные виды претворяющійся, и природное краснор вчіе, одушевляемое иногда огнемъ желаній, ділали об-

хождение его выбств наипріятивия шимъ и опаснъйшимъ въ свъщъ. Не было ничего дегче его положений для владычиць сердець нашихь; но сіи положенія нещастным в обравомъ для Государсива Шешіанскаго составляли часть всеобнія системы нравсивенных в его понящий. Эвлисв. (такъ назывался сей Камфалу) котораго сердце не допускало, чтобЪ быль высочайшій родь веселія, превосходящій чувственное успоковнів и корыстолюбивое удовольствіе настоящія минуты . . . ЭблисЪ составиль себъ систему, изъ которыя изключилЪ истинну, добродътель, нъжность, дружество, коротко, всякое высокое чувствование и всякія благородныя склонности. .. Все ис-, шинно, товориль онь, по шому ,, какЪ мы о вещи разсуждаемЪ. , Предметь каженся намь прекра-, снымъ или гнуснымъ, добрымъ ,, или худымъ отъ внутренняго на-, шего строенія и оть того, какъ "мы оный разсмапіриваемь вь э ИЗ-

извъстномъ положени вида. До-, брод втель есть средство употреб-, ляемое хишрыми людыми для "обольщенія других возпрія-, шымъ видомъ правды, безпри-, страстія кЪ корыстолюбію, вели-,, чества души, и для снисканія по-"чтенія. Она употребляеть къ , тому нѣкопорую важную рѣчь , , величественные виды, и ухищрен-, ныя перемъны, которыя при-, даеть она нашимь склонностямь и ", дъйствіямъ, для достиженія цъли и нашихъ страстей тъмъ безопас-, нъе, чъмъ предосторожнъе можемъ , мы ее утанвать от глазв лю-, дей. Праздные или наемные пе-, даншы привели въ порядокъ сіи ръ-, чи и формулы учебнымЪ обра-, зомъ. Слабыя головы по глупо-, сти своей приняли сіи знажи за , самую пещь и искали въ пустотъ , сей сущаго шѣла. Во всякое вре-"мя видны были дураки старающіео ся вошще или на счеть своего , разума показать въ поведеніяхъ , CBO-T 4

,, своих в ту добродвтель, о которой прочіе довольствуются разго-,, варивать. Но надобно быть втрое ,, глупве, чтобв сооружать ща-,, стіе друга на счетв своего соб-,, ственнаго; ... жертвовать буду-,, щему привидвнію тою минутою, ,, которая одна вв нашей власти;... ,, или желать жить для другихв, ,, когда можно принудить ихв, чтобв ,, жили для насв?,, Сіе вв ужаєв приводящее нравоученіе. . . .

Я опасаюсь, Данишемендь, чинобь сіе не было нравоученіе двухь пятинь моихь Раісвь, Омрв и Молль, сказаль Султань.

Боже сохрани насъ отъ того, отвъчаль Данишемендь. Но я увърень, что есть ли бы сердце наше не дълало насъ лучшими, не взирая на нашу голову, то сіе бы было нравоученіе всея вселенныя.

Мив кажется, сказала прекрасная Нурмагаль, ничто такв не доказываеть, сколько то справедливо, что одив изящныя души способ-

собны къ добродъщели, како тонь, какимъ Эблисъ говорилъ о семъ неизвЕспиномЪ для него божеспивъ. э Надобно бышь тому втрое глу-, пве, который бы захотвль дв-" лашь благополучным В друга своего , на счеть самого себя., Такъ подлинно, Эблись! Надобно бышь въ приста кратъ тому глупъе. Но сего Эблисъ не въдаетъ. ... ибо по чему можно было ему то въдать?... что случай, который онв полагаеть, совство невозможенъ. Другъ не можешь ничего сдълать для своего друга на собственный спой счеть: По тому что сей другь есть одно съ нимъ. (\*) T 5 Чего

<sup>(\*)</sup> Смощри превосходный разговорь о дружбь въ les essais de Montagne, к. I. гл. 27; а особливо тъ мъста, гдъ онъ говорить о своемъ другь. На примъръ: "En l'amitié, de quoi je parle, "les ames se mélent & se confondent l'une ", & l'autre d'un mélange si universel, " qu'elles effacent & ne retrouvent plus la

Что можеть онь болье полуж чить для себя кромв щастія своего друга? Онь отдаль бы свою жизнь за него, и передь самымь часомь пріятнаго сего жершвованія, онь боль-

, cousture qui les a jointes. Si on me presse de dire pourquoi je l'aimais, je 37 sens que cela ne se peut exprimer qu'en 3 respondant : parce que c'étoit lui, parce que , c'étoit moi. ,, То есть: ВЪ дружбъ, о , которой я говорю, души смѣшива-, юпіся и сопрягающся одна съ дру-, гою споль всеобщимъ смешениемъ, что онъ заглаживають и не находяшь болье цыпи ихь соединив-, шія. Есть ли меня принуждають , сказать, для чего я его любиль, то , я чувствую, что сего не можно выра-, эишь иниче, накъ ошвъчая: по тому , что это онь, по тому что это я дружба есть одна душа пв днухв тьлахв, говорить — не изступительный Платонъ, но основательный, глубономысленный и хладнокровный Аристотель; изъ всего сказаннаго симъ великимъ мужемъ, не дълаетъ ничто кромъ сего больше чести его серацу.

большую бы ощупиль сладость вы своей жизни, нежели чрезы дватиать льты посвященных в себь одному.

Фантастка! ..., . Поди поцвлуй меня, сказаль Султань. Дватцать два года жизни моея, препровожденныя вы Султанскомы достоинствы не препятствують ощущать мив, что есть вы сей Фаантазіи нычто превосходящее все мое величество.

Обманчивыя положенія Эблисовы столь мало нашли сопротивленія вы сердць младаго Исфандіара, что безы всякаго труда могли овладыть его головою. Эблисы умыль искусно скрывать то, что вы оныхы содержится труднаго для каждаго сердца не совсымы еще поврежденнаго, такы, что принцы сы совершенною безопасностію отдался удовольствію освобождать, какы оны говаривалы, духы свой оты предразсужденій, которыхы иго должны носить одни рожденные кы послушанію. Какы

Какъ онъ ощущалъ сильную силонность къ поставленію своенравія своего за единственное правило своихъ разсужденій и дъйствій, то нашель оную систему ръшительною, которая подавала ему полную власть желать того, что онъ могъ съ того времени, какъ онъ въ состояніи быль сдёлать то, что хотъль.

Нетерпъливость видъть между собою и границами стремительных в своих в желаній толикое число лъть, которыя надобно еще жить Государю его отцу, такъ возрастала день от дня въ младомъ Государь споль мало привыкшемь укрошать свои страсти, что сіе чувствіе спіало наконецЪ явственнымЪ чрезъ весьма видныя дъйспівія, такъ что не могло сокровенно быть отв престарвлаго Азора. Всв старанія. употребляемыя его любимцемъ на то, чтобъ уговорить его къ благоразумнъйшему поведенію, были безполезны. Исфандіарь жулиль всв поступки придворные, онв говориль св весьвесьма малою осторожностію о слабостяхь своего отца, и обходился сь прекрасною Гулназою такь, какь будто бы онь подрядился припамятовывать ей каждую минуту о томь, что она была Персидскою танцовщицею.

Азорь сносиль сію наглость сь снисхожденіемь, походившимь на слабость, дабы привести Принца кЪ своей должности; да и по истиннъ, строжайшій поступокъ не послужиль бы ему ни къ чему, кромъ что заставиль бы его съ большею досадою чувствовать умаленіе своея власти, и слабость правленія клонящатося къ своему концу. Правление его столь ненавистно было. что насавдникъ его учинился идоломъ у народа, по тому что сей Государь явно злословилъ его. Дворъ сего последняго умножался очевидно; и наконецЪ говорили столь громко о на добности сложенія сЪ престарълаго Государя бремени, которое удобнъе понесши могушъ младшія рамена, что Исфандіарь не отложиль бы выроятно воспользоваться сими мыслями народа кы совершенію свочихь желаній, есть ли бы кончина Государева не отвела его по крайней мырь оть сего послыдняго степени его злодыйства.

Никогда ожидание народное не было столь жестоким в образом в обмануто, какъ въ тотъ день, въ который Исфандіарь возшель на престоль Шешіанскій. Но такь же какія им вли причины Шешіанцы ожидань болбе от него. нежели от в опша его? ИзЪ шоликаго числа Государей обязующихся священи вишею клятвою жить единственно для благополучія своих в народов в, много ли такихв . которые бы помнили о семь обыть, какь вы первый разы испіють изв чаши разінворенныя произвольною власнію? Государи Шешіанскіе не были обязаны чинишь никакія клятвы. Народ в клядся им Б неограниченнымъ повиновеніемъ, а они позволяли въ день коронаціи CBO-

своея, самым в подлым в из в своих в подданных в... цёловань край своея порфиры. Какія ожиданія можені в основывань народ в на накой милосни?

Прежде вступленія своего на престоль Азорь привлекь къ себъ всъхь сердца ласковостію и милостію. Подданные ожидали оть него златаго въка, однако въ том вобманулись.

Исфандіаръ не менъе чинилъ себъ насильствія, для сокрытія сильныя горячности, нечувствительности и непостоянства своея природы. Никто не могъ видънь на немъ ни единыя черты, означающія великую душу и благотворительное сердце. Но уже скучно стало подданнымъ долговременное царствованіе его отпа учинившагося ненавистнымъ; Исфандіаръ явно открылъ себя первымъ изъ недовольныхъ; лучшаго надъялись правленія отъ него, конорый казалось, сноль живо тронуть былъ пороками прежияго прануть былъ пороками прежияго прануть былъ пороками прежияго пран

вленія, и который имѣль столько случаевь учиниться мудрымь чрезь проступки другихь. Однако весьма обманулись. Исфандіарь тоже бы неудовольствіе ноказаль, котя бы Азорь быль наилучшій изь Государей.

Первый опыть, показанный новымь Султаномь, что намьреніе его клонилось управлять безь положеній, была перемьна, учиненная имь при дворь и выминистерствь.

Въ послъднія льта правленія Азорова крайняя нужда принудила положить границы излишнимъ расходамъ при дворъ, и вручать важньйщія Государственныя должности нъкоторымъ особамъ испытанныя честности и величайтія прозорливости. Поздно сіе учинено для блаженства Государства Шешіанскаго; но довольно еще рано для предупрежденія больтихъ золъ. Мудростію и неутомимымъ тщаніемъ сихъ почтенныхъ стариковъ Государственная эконо-

экономія приведена была в Блучшій порядокЪ, и народъ безъ ущерба короны былЪ знашно облегченЪ. ИсфандіарЪ сіи два предмета по видимому щиталь между злоупопребленіями; ибо онЪ ввель при дворъ великолъпіе, каковаго не было въ самыя пышныя Азоровы времена; и изъ встхъ придворныхъ бывших в при его отцводни только тв. которых вы ему надлежало златом в купить, были отставлены. Они принуждены были уступить мъсто человъку хитрому, пришедшему въ милость у Государя чрезъ предложеніе, по которому Шешіанцы должны платить пошлину св поздуха, которымь дышуть, посредствомъ новоизобръщеннаго наименованія.

Едва только Исфандіаръ вкусиль чрезъ нъсколько мъсяцевъ удовольствие дълать то, что ему было угодно, какъ началъ предаваться своемравію съ такою безпечностію, которая не взирая на веселіе, коимъстарался прикрывать оное, была предъочами благоразумія соблазнительнасть Иссть III. А

нвишимъ мучительствомъ, по тому что она доказывала, что онъ могь чинить самыя глупыя дъла съ хладнокровіемъ и при полномъ употребленіи всёхъ своихъ чувствъ.

Онъ почишалъ за весьма великое двло, то, что не имвлв , какв его отець, явныя любимицы. Но вмъстю того, онъ содержаль великое число собакъ, лошадей и соколовь: онь разшочаль безсмёшную сумму на каршины, не имъя никакого въ художествахъ вкуса; награждаль безмърно всъхъ чудодъевь и бродягь, приходившихь во дворець его подъ именемъ ръдкихъ умовъ, виртуозовъ и главныхъ мастеровъ, ибо, какъ они говорили, одинъ только величайшій Государь достоинъ имъщь у себя такія какъ ихъ дарованія и рѣдкости.

Хотя точно не имъл он особливыя господствующія страсти, однако имъл всв поперемьно, и каждую особенно съ тьмъ большем жесжестокостію, что онъ предвидъль, что одна уступить мъсто другой. И такъ нещастливое государство Шетіанское мало получило отъ сея міновенныя умъренности. Основаніе сея мнимыя добродътели состояло болье въ его неспособности любить, нежели въ его мудрости. Она ему не препятствовала, когда ему приходило на мысль подарить Китайской тутихъ, забавлявшей его четверть часа, доходы съ цълыя провинціи.

Сія отмвиность, бывшая правилом рего вкуса правила им и могда, когда надобно было произвесть въ важную должность въ государствъ или при дворъ. Въ одинъ разъ сдълаль онъ своего пирожника главным в Колао; въ другій пожаловаль бритовщика въ Капитаны гвардіи. Государственный Канцлерь быль отръшень за то, что худый быль танцовщикъ, и нъкоторый площадный врачь посредствомъ новоизобрътенныя отъ себя помады пожалованъ на мъсто веръ-

A 2

ховна-

ховнаго казначея, осм влившагося предложинь его Величеству, что десять нысячь унцій серебра были очень великое награждение за изобръщение новыя помады. Никто изъ его слугъ не могъ положинься на его милость ни на одинъ послъдующій чась; и що при томъ хуже всего, что можно было лишиться оныя равно исполняя свою должность, какъ и дълая худо. Одинъ ЭблисЪ зналЪ тайну учинить себя ему нужнымъ, и управлять при дворцв и во всемъ государствъ споль же самодержавным в образом в какЪ и самый СулінанЪ безЪ всякаго другаго шинила кромъ его временщика. Можешъ бышь я несправедливо назваль тайною способь, который онв употребляль; ибо вв самой веши ничего не было простве. Оная состояла вЪ искуствъ приноравливать себя ко всяким в своенравіям в Государя, дозволять ему дёлать все, что онъ ни хотъль и доставдящь ему средства къ исполнению BC BX Ta вевхъ предпріяши, сколько бы оныя ни сума збродны были.

Послёднее не столь удобно, какъ ты себъ воображаеть, сказалъ Султанъ.

Ваше Величество, отвъчаль Данишемендь, предположивши начала и способъ поступковъ любимца ничто не могло быть удобнъв. По его мнънію Султанъ имълъ право отнимать у своихъ подданныхъ, покуда оставалось что у нихъ брать.

"Н когда у нихъ не было боль-"ше ничего? "

По ето разужденію, не должно было еще скоро опасаться сего нещастія. Голодь и желаніе достигнуть шакого состоянія, въ которомь бы они могли жить безъ всякаго дёла, научать ихъ скоро трудиться, говариваль онь обыкновенно; а какъ будуть они трудиться, то и можно будеть у нихъ брать.

", И такъ оный Эблисъ не опа-", сался вилно дъйствій унынія?,,

Зло происходило от в того, что онъ научиль Сулшана шакой Философіи, которая ділала презрінным вы очахъ его человъческое есшество. Онь почиталь людей за нъкоторый родъживопныхъ, от в которыхъ можно болбе получить пользы, нежели отб другихЪ. По его мивнію, самая главная тайна умъть царствовать, состоить въ знаніи учинять оную вмъстъ наиполезнъйшею и наименъе вредительною, сколько возможно. Можно бы допустить ему сіе положеніе, есть ли бы онъ предположилЪ, что польза Государя и общества завсегда соединены. Но сего онъ не допускалъ.

Человъкъ, говаривалъ Эблисъ, составленъ изъ двухъ коренныхъ склонностей, противныхъ между собою, которыхъ совокупное дъйстве дълаеть его такимъ, каковъ онъ есть; любовь къ праздности и любовь къ веселію. Безъ сея послъднія, вторая склонность содержала бы его непрестанно въ непреодо-

лимомъ недъистви; но чъмъ большее имвешь онь опиращение къ зависимости и трудамъ, пъмъ болъе склоненъ бываетъ къ веселостямь. Для совокупленія сихъ двух в склонносшей, состояние незаписимости, пъ которой можно ему наслаждаться, безъ наималъйшаго труда исъми позможными песелостями, есшь посавдняя цваь его желаній. Онъ не почишаеть никакобо благополучія выше сего. ОшЪ сего то проискодить оное непреоборимое желаніе самодержавія, которое врожденно нещастивищему изЪ смершныхЪ, шакЪ какЪ и наследнику величайшаго Монарха. Нъпъ ни единаго человъка во всемъ государствъ Шешіанскомъ, который бы не желаль, что бы другіе всв были заняшы единсшвенно его удовольсшвіемь. Но натура двлаеть, что одинь только можеть достигнуть сего щастія; прочіе всв осуждены самою необходимостію трудиться во всю свою жизнь для пріобръщенія се-

го посавднято желанія смертных в и при томъ самое щасте приближапься кЪ пому, немногимЪ полько достается. И такЪ, что должно дълать тому Государю, который сидя на престоль, и имъя на чель діадиму, вознесень на верыхь величества, и не видить никакого вышшаго мѣста, кудабъ могъ еще взойши? Надлежишь ли ему вь ньдръ веселоспей попускапь себъ смушаему бышь глупым в сожал вніств о стенящей толь, которая, наполнена будучи безпокойными желаніями, ищеть свободиться оть уничиженія, и которая кидая завистные взоры на недозволенное благополучіе, при всякомъ шагъ, который дълаеть по сей поползновенной стези, подвержена опасности низринуться въ нижшее мъсто, нежели изъ какого покушалась ишши, ошъ твсношы соперниковь, или чрезв собспівенное свое спіремленіе? Надобно ли ему бышь столь вѣжливу, чтобъ уступить свое мъсто одному изъ mbxh? тьхь? По истиннь! Они должны смопртвы, каким в образом в могушв достичь до высоты; сіе их в діло. Его должность употреблять, какЪ они медленно ползушЪ кЪ нему, ихЪ руки для собранія предв престоломв своимъ встхъ благъ и веселостей. Когда въ дъйствительное наслажденіе встмъ тъмъ, чего другіе желаюшь, можешь ему случишься какое безпокойство, единственно отъ шого, чшо бы возпрепящствовать. кивимподав кино бей ошин идвыя шолпы не возшелъ на довольную высопу для низверженія его самого. Нѣтъ ничего опаснѣе для сего единственнаго человъка, какъ есть ли полпа лишипися всея надежды доспигнушь лучшаго состоянія. Сія надежда есть истинная душа государства; съ нею изсыхають источники полишическія жизни; общая праздность на подобіе тищины передь бурею, предвищаеть ужасныя дыствія отчаянія, которыя низпровертли етолько престоловъ въ Асіи. Но A 5 H Tim To

ивть ничего удобиве какв предупредишь сте зло. Имвется столько спепеней среднихы между ремесленникомы и Государемы; и каждая изы сихы вышшихы степеней столь подвержена зависти занимающаго нижшее мысто, что довольно иыкоторыхы примыровы оживотворяющихы день оты дня надежду достигнуть до самыхы вышшихы, дабы содержать государство вы томы упражнейи, чрезы которое всы онаго члены, почитая, что единственно для себя самихы трудятся, дылаются полезными благополучному Государю.

Не можно сумивалися, что нёть ничего неосновательнёе, какъ сіи замысловатыя заключенія Эблисовы. Утвержденіе государства состоить вы томы, что бы нижшіе чины были довольны своимы жребіемы; и паденіе онаго безсомнительно, какы скоро земледёлецы имбеты причину завидовать празднымы рабамы большаго господина.

Положенія остроумнаго Эблиса содержали въ себъ три большіе недостатка. Они имъли столькожъ мало связи между собою, сколь худо сходствовали съ опытомъ; можно было всякій разъ опровергнуть оныя не не имъвъ причинъ къ оправданію сихъ изъятій. Но оные ласкали страстямъ Государя, который не зналь и не хотъль знать другихъ правиль кромъ своего своенравія. Исфандіаръ не нашель ничего тверже умствованій своего любимца.

Не возможно было быть менве расположену къ состраданію, какъ сей Султань. Наимальйшее безпокойство приключившееся ему, приводило его въ крайнюю нетерпъливость; но страданіе другихъ не находило никакого доступу къ его сердцу. И такъ излишне было стараться учинить такого Государя нечувственнымъ положеніями; однако же Эблись ни о чемъ такъ не пекся, какъ показывать ему при всякихъ случаяхъ его подданныхъ въ самомъ дурномъ видъ.

Народъ, говаривалъ Эблисъ Султану своему Государю, есть многоглавое живошное, которое укропить можно только гладом в и ударами. Безумное бы было дёло стараться о снисканіи его любви влагодъяніями. Тысяча прим' фров в слабых в Государей, учинившихся жерпвою снисходительнаго свойства своего, неоспоримо доказывающь сію исшинну. Народъ почипаеть пакъ какъ за долгь всякое благо учиненное себъ; онь ожидаешь всегда вящшаго, нежели дівлается кв его благополучію; и какъ скоро увидитъ себя обманушым Б в сей несмысленной належ дъ, то считаеть себя свободнымъ оть всякія благодарности. Онь сь досадою носить узы зависимости; непостноянень вр своихр склонносшяхв, своенравенв вв мысляхв своих в и всегда недоволенъ наоппоящимъ, желаетъ новаго; нещастія удручающія его начальниковь, сушь для него радоспіныя приключенія; и хошя въ общественныхъ напа-

напастяхъ наиболъе самъ претерпвваеть, однако усердно желаеть общаго нещастія, дабы имъть случай роппать и несносно порицать вышшихв. Хошя бы самое божесшво сошло съ небесъ управлять людьми, не избавилось бы и оно ошЪ порицанія. Самый последній изв них в считает в себя довольно способнымъ правишь цёлымъ свётомъ, а именно для того, понеже народЪ ничего не знаеть; онъ почитаеть себя знающимъ лучше, нежели его главные. По чему пицепно бы было захошвшь стараться о благополучіи сихЪ ненасышныхЪ живопныхЪ; надобно, для удовольствія ихв, возмочь сдёлашь каждаго из в них в СултаномЪ; они остаются недовольными покуда есть имъ чтонибудь желашь. Нёшь ничего опаснёе какЪ познакомищь ихв съ изобилјемъ и веселостями; не столько опасно разбудить спящаго льва, как возбудишь мысли сих в людей. Желашь связать их в шелковыми линшами или HBB.

цевточными цвиями равно, как вы желашь осшановишь гіену паушиною. Одна жестокая нужда и отчанніе возмочь разорвать нёкогда узы ихЪ, сильны содержать оный въ своихъ границахъ, и подобно другимъ свиръпымъ зеврямъ, они должны бышь укрощаемы: и дабы научишь ихЪ нерившь начальника, надобно чшобъ они всегда видёли палку, готовую бишь ихъ по плечамъ.

Данишемендь, сказаль Сулшанъ; я признаюсь, что изображеніе, которое намЪ ЭблисЪ дълаетЪ о народъ есть нелестное; но содержашее въ себъ исшинну. Я съ собо**л**БзнованіемЪ помышляю о слѣдствіях в, какія оттуда можно вывесть; и между шты опасно, какъ говоришЪ ЭблисЪ, желашь ложное мечтаніе дізать самому себі ві толь важномь двав.

Ваше Величество, отвъчаль философъ, я не знаю, не препятство. вало ли мив мое добросердечие разсмотръть человъка такъ, каковъ онЪ

энъ есть, съ дващими пяши лёть, какъ я его разсматриваю. Можетъ удобно бышь много розоваго цвёту въ моемъ воображении. Но какъбы то ни было, мив не возможно преодолёть себя почитать людей столько злыми, какими показываюпіся они вЪ теоріи Эблисовой. Есть ли онв полагается на опытв, не менте и я ушверждаюся на ономъ. Не знаем в ли мы малых в народов в, живущих в благополучно в в н в др в свободы, простоты и умъренности? Еспь ли мы сравнимъ сіи народы съ твми, которые страждуть подъ бременемъ самопроизвольныя власпіи и жестокаго правленія, съ перваго взору примъшимъ великое между ими различіе. Первые кажупіся намъ здоровыми, довольными и веселыми: жилища ихв непространны и негеликольпны; но вр оныхр обишающр благополучные жишели: самая бъдная хижина походить на обиталище людей, а не на прибѣжище диких в зверей. Хошя они худо од вшы.

ны, однако безопасны отъ хлада и дождя. Пища у нихъ простая; тполько нетрудно усмотръть по вечеру, что они въ день насытились. А другіе влекупіся потупя голову. такъ какъ живыя изображенія бъдности. Впадшіе их в глаза кидають печальные взоры на землю, которую они обязаны воздёлывать, но ни для себя ни для чадъ своихъ. Вездъ съ оскорбленными нашими очами вспрвчаются пвла немощныя, сухія и истощенныя гладомЪ ... лица задумчивыя, унымыя и снёденныя печалію; . . . види мы насилу влекущихся стариковь, которые вь награждение за многошрудное пяшидесяпилъпнее рабспво принуждены изторгать изъ рукъ жалкихъ прохожих в нъсколько хлъба, который испоциавшій отв нужды желудокв ихЪ понесши еще можешЪ; ... усматриваемъ дътей ихъ оставленныхъ нагихЪ, безобразныхЪ, грудныхЪ младенцевъ плачущихъ, которые стараются последнюю каплю крови изЪ

изЪ истощенныя груди гладныя матери исторгнуть. Согнившія въ половину рубища, которыя висять съ иссохших в поясницъ сихъ бъдныхъ, показывають по крайней мъръ, что они желали бы прикрышь свою наготу; но кто можеть ихв защитить отв зноя солнечнаго, отв вътра, от дождя и хлада? бъдныя их в хижины слепленныя из в трязи и соломы подвержены всякому ввиръпству стихій. Въ оныя влекушся ушрудившись, когда захожденіе солнца отторгаеть ихь оть дневнаго пруда, который они исправляють для безчелов вчных в начальниковЪ, и щастливыми еще почитають себя, когда они находять столько такого жатва, который почли вы господа ихв негоднымв и для споихв псопв, сколько имв потребно для утоленія глада, и чтобЪ имъ лежа на постелъ изъ согнившія соломы не призывать вотще послъдняго утвшенія злощастных в!

О какъ шы изображаешъ, Данишемендь! сказаль Султань, стараясь утаить, сколько он выль симв подвигнуть. Кленусь тебъ главою пророка, что прежде полном всячія хочу я узнать, есть ли такіе нещасшные во всемь просшранномь моемЪ государствъ; и горе тому рабу. которому я поручиль попечение о моихъ подданныхъ, есть ли хотя одинЪ образецЪ сея печальныя каршины найдешся въ его правленіи! Я говорю не вошще; и въ доказательство сего шебъ самому поручаю Данишемендъ важное сіе изслѣдованіе. Завпіра послів первыя молипвы я буду тебя ждать въ моемъ поков для переговоренія о семв двав пространнъе.

Дабы не весьма удалиться нам в от в своего предмета, оставляем в благоразумію читателя вообразить то, что мудрый и доброд втельный данишеменд в мог в сказать Султану для принесенія ему усердивитія благодарнести вы лиць всых в тых в,

до кошорых в касалось сіе разгоряченіе Монаршаго его сердца.

Изрядно, сказалъ Шах -Жебалъ, котораго горячесть мало по малу во время приносимаго ему отъ Философа благодаренія охладъла: ты знаеть мое произволеніе; завтра спустя чась послъ восходу солнечнаго, Данишемендъ! А теперь хочу я еще послушать продолженія твоихъ возраженій противъ теоріи любимца Эблиса. Посмотримъ, какъ ты совершить сіе дъло.

Я упіверждаю, продолжаль въ своемъ предложеніи Данишемендъ, что опыть, на который ссылается Эблись для оправданія ужасныя своея картины о злости народа, по крайней мъръ столькожъ силень для моего мнънія, какъ и для его. Для сего то я представлю тотчась сравненіе между народомь, жившимъ благополучно подъ правленіемъ свободнымъ и кроткимъ, и между тъмъ, который бываеть игралищемъ тиранна, каковъ Исфанта

діаръ при помещи любимца такого. какЪ ЭблисЪ, чего можно ожидать отЪ совокупленія жеспюких в положеній св нечувственною природою. Есть хи им вющееся между благополучіем в перваго и бѣдноспію другаго сраженіе съ перваго виду мечешся въглаза: то не менње посредствомъ прилѣжнаго вниманія усмотримЪ разности между нрапстиенными оныхЪ спойстпами. Благополучный народ В доволенъ своимъ состояніемъ; онъ привыкаеть къ оному съ радостію, и гошовь выминь, что ныпь для него лучшаго. Онъ прославляетъ добраго Государя, подъ законами котораго наслаждается онъ въ тихой безопасности плодомЪ своихЪ трудовъ и своея умъренности. Не желая вовсе перемвны, онв готовв напрошивъ того жершвоващь своимъ добромЪ и жизнію всякую минуту за дъйствительное правление и ошечество, въ которомъ онъ щастливЪ, или за Государя, который есть общій отець всвхь своихь подданданных в. Угн в пенный народ в. походить много, признаюсь, на невърное изображение, какое сдълалъ Эблись о народъ вообще. Но какъ сему можно бышь иначе? ВЪ существахЪ, чувствующихЪ природное свое равенство сЪ уттвенителями своими, возстаеть челов вчество прошивъ ушъсненія, кошораго одинъ взорЪ возбуждаешЪ кЪ мщенію всв законы естества, вбры и гражданскія жизни? Должно ли удиваяпься, когда сравнение бъдноспи их в св роскошною и суровою гордостію их в Государей делаеть их в неистовыми? Или чего другаго можно ожидать, кромъ какъ что закорен влое ширансшво, нечувствишельность къ общему благу, самая окаменвлая холодность при взорв общія опасности, умножаемыя явно всёми ужасными расточеніями, приведуть наконець въ опианние народъ, котораго терпвије истощилось?

НародЪ, говорилЪ ЭблисЪ, беспутенЪ вЪ своихЪ страстяхЪ, не-Е 3 бла-

благодарень за оказанныя себь блатод Бянія, устремителен в и ненасытень вь желаніяхь своихь; завидливъ преимуществамъ своихъ вышшихв. склонень кв злословие всвхв их в двлв, цвиящій несправедливо их В доброд в тели, порицающий без В правды их в недостатки; он в их в почитаеть за самыхь жестокихь себъ непріятелей, и радуется всему тому, что можеть ихв опечалить и унизишь, шакъ какъ наизабавнъйшему зрълищу . . . Но кто дерзнешь несмысленно ушверждашь, что люди естественно столь злобныя творенія? Кто их в сделаль такими? Какое должно чинить насильствіе челов вчеству, каких в свиръпствъ и какихъ продолжительных в озлоблений должно было оному претерпвать до тьхв порв. покуда оное могло учинишься шакимъ, какимъ Эблисъ описываетъ его? Не сущая ли то неправда, наназывать людей за то, что они развращенныя шворенія, чему они caсами причиною? МнВ кажется, что ушъснишели человъчества не имъють никакія причины жаловаться. Непоняшное терпвніе, съ которымъ многая часть народовъ земнаго шара во всякое время допускала себя во зло употреблять малому числу Исфандіаровь и Эблисовь, есть наитвердвишее доказательство природныя шихосши челов вческаго есшесшва. Когда мы слышимъ о возмущеніяхь, междоусобныхь браньхь и насильственных в государственных в перемвнахв, по мы можемв всегда сЪ великою в роятностію думать, что несносныя угивтенія подали кЪ тому поводъ.

Не завсегда, любезный Данишемендь, перерваль рвчь его Султань. Ревность твоя кв пользв народной заставляеть тебя позабывать, сколько примъровь представляеть намь исторія земнаго шара, что и добрые Государи, кои по крайней мърв награждали нъкоторые маловажные недостатки ве-Е 4 ликими качествами, учинились жертвою необузданнаго властолюбія надміннаго жреца, или излишнихів желаній нікоторыхів возмутительныхів Эмировів.

Когда бы было такъ, отвъчаль Данишемендь, то можеть быть усмоттрёть бы возможно было въ каждомъ особенномъ случав, что Государи, на которых Ваше Величесшво кажешся цълише, чрезъ существенныя въ правлении ошибки, излишнее снисхождение въ разсуждении пороков в своих в дюбимиев в многократныя злоупотребленія независяшія власти, открытыя неправды и ширанскіе поступки какЪ со всемЪ народомЪ шакЪ и съвельможами своето государства привлекли на себя нещастную честь подать потомству матерію кЪ пратедіямь (\*). Пусть Государь снищеть усердіе своих в подданных в. пусть

<sup>(\*)</sup> Смотри между прочими исторію Императора Тенриха IV и Карла I, Короля Аглинскаго.

пусть он васлужить славный ее и пріятный шее из в всёх в титлов в имя от прави прода своего: тогда он в конечно в в состояній будеть сыскать в в любви их в к в его правительству и особ в его неисчерпаемы предства против всёх в нам вреній и предпріятій врагов в своих в. Желаль бы я видёть того жреца или Эмиров в на Государя, им вющаго в ващищеніе себ в сердца всёх в своих в подданных в.

Шах - Жебаль имъль въроятно нъкоторыя тайныя причины не почитать убъдительными положенія своего Философа. Однако онь показался чувствующимь, что не можеть выдержать состязанія не отдавь своему сопернику преимущества, которое бы побъду недолго содержало неръщительною. И такь надежнышимь путемь шествуя распустиль онь собраніе, сказавь прекрасной Нурмагаль: по истиннь, не достаеть только другу нашему Да-

нишеменду нѣсколько поболѣе свѣтоскаго познанія, чтобъ нарочито разсуждать по Философски. Онъ имѣеть недостатокъ всѣхъ сихъ господъ говорить охотно о такихъ вещахъ, которыхъ онъ не разумѣеть; однако говоритъ хорото, и для препровожденія времени ничего я болѣе пребовать отъ него не могу.

Плеча разумнаго Данишеменда гошовы были подащь ошевшь на сію неожидаемую похвалу, какв онв вспомниль ксшашв, чшо не позволено никогда пожимащь плечами при чемв нибудь шакомв, чшо Сулшанв можеть сказащь. И шакв онв удовольствовался по обычаю ударишься обв землю незнающею своею головою; а послё того вышель.

Читатели наши безъ сомнънія ожидають, что Данишемендь, которому поручено наиважнъйшее для спокойствія Шах-Жебала и пользы всъхъ злощастныхъ въ Индостанъ исполненіе оставить прекрасной Нурмагалъ усыпить престарълаго Сулшана. Вb самомь двав Шах - Жебаль сь толь многою важноспію говориль обь ономь дыль, что самь честный сей ФилософЪ, знавшій изрядно нравъ своего Государя, обманулся въ сей разъ надеждою сдвлашься орудіемь щастія отечества своего. Сія лестная мысль удалила вь сію ночь сонь оть его очей; но наградила его за то наипріятнъйшими размышленіями, какими никогда не быль заняшь духь сего ходашая о соотечественниках в своих в. Будучи въ неограниченной силъ у своего Государя онъ не сумиввался ни единыя минуты о щастливомъ успъхъ своихъ стараній. Ибо онъ завсегда имвав вв устахв своихв сіе правило, что великіе люди могушЪ все, что хотять. Какое веселіе! вскричаль онь; вь корошкое время смертный уступающій вЪ шастіи встыв вы Индостант сделается самЪ СулшаномЪ.

Едва только первые лучи солица обагрили горизонтъ, какъ Данишешемендъ находился уже въ передней комнашь столь весель. какъ будто бы никто въ ту ночь не спалъ лучне его. Два или три часа прошли прежде, нежели Шах - Жебаль, не им вышій пришом в никакого важнаго дёла, могъ найши время вспомнишь объ немъ. Данишемендъ туть ли? Спросиль онъ наконець, хошя уже ему и сказано было, что онь туть. Пустите его! бълный Философъ, который между штмъ довольно имълъ времени свободишься ошъ своея задумчивости . . . ибо нично такъ не можетъ прогнать задумчивости вЪ благотворительномЪ челов вчеству духв, какв передняя комната. . . пошелъ повъся уши. АхЪ! любезный мой ДанишемендЪ. сказаль Султань сь веселымь лицемь. я объ шебъ совсъмъ позабыль. Что новато, Данишемендъ? Сей вопросъ удержаль бы нёсколько осторожнёйшаго человъка, нежели быль нашь Философь. отъ безполезнаго старанія приводить на память Его Величеству непріятный ный предметь, благополучно мзъ мысли его истребленны сном в. Но Данишеменд в хотя бы при дворъ Делійскомъ препроводил в жизнь Несторову, однако никогда бы не сдёлался придворнымъ. И такъ онъ припомнилъ Султану о вечерней его клятвъ. Шах-Жебал Выслушаль съ великою ласковостію все, что ни имъл ему говоришь Философъ. Но шы не думаешь о томь, сказаль Жебаль, что ты не возвратишся въ при года, есть ли хочешъ объъхапь всъ мои провинціи, и освъдоминься въ каждомъ домъ, какъ обрѣтаются жители снаго. Я не могу рѣшипься пробыть столь долго безъ тебя. Знаешъ ли что. Ланишемендъ? Какъ я повду въ первый разв на охошу, що шы будешь при мнв. Мы найдемь удобно случай удалишься от свиты моея. Тогда, не давъ про себя никому знашь, мы препроводимъ ночь въ какой нибудь отдаленной деревнъ. Еспь ди мы памъ найдемъ какую живую душу, которая говорить обе мив будешь худо, то Эмирь шого округа, къ кошорому будеть принадлежать сіе мъсто. будеть принуждень за то мнь опвъчать. Я сдълаю изъ него примърь, который устращить всъхъ прочихЪ; и будь увъренЪ, что сіе не останется безъ дъйствія. Между шёмь мы можемь подумань вь свободное время о исполнении швоего предложенія. Но скажи мив Данишемендь, провъдаль ли шы, кто были оные три Календера, которые вчера сидвли подв великимъ кипарисомЪ, на другой спюронъ ръки прошивъ садовъ моего сераля?

Данишемендъ кашлянулъ къ статъ, что бы скрыть вздохъ, который онъ имълъ испустить; и съ сего часа бесъда происходила... о трехъ Календерахъ.

## THE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART

ВЪ слѣдующую ночь, покуда Султанъ не заснулъ, говорили о трехь Календерахь. Нурмагаль и младый Мирца много вещей имъли о нихъ сказать.

Получаемыя о семЪ важномЪ предметь новоспи столь мало имъли связи между собою, столь таинственныя содержали въ себъ вещи, что послъдственно нъсколько ночей не могли говоришь ни о чемъ другомъ кромъ трехъ Календеровъ. Однако наконецъ все дошло до того, что ничего особеннаго объ нихъ не опкрыто: и заключили, что они въ самом В деле не стоили труда, чтобъ стараться узнать объ нихъ бол ве. Наконець, Шах - Жебалу наскучила сія перемѣшка. Еы смѣшные люди, сказаль онь, я хочу знать исторію о Государях В Шешіанскихъ, а мнъ съ семи дней говорять только о Календерахь. Или я Шах - PiapЪ?

Внятно по себв, что единственно зависвло от Его Величества, что бы быть упражнену другими предметами во время сихв семи дней. Но какв всякій знаеть, что весьма бы было неучтиво заставить Султана примъчать нъчто изв сихв разсужденій.

По положеніям в хипіраго Эблиса не было ничего несмысленные, как в допустить, что бы столь опасное животное, как в он в описывал в чернь, сдвлалось богатым в. Но к в нещастію Шешіанскаго государства знаменованіе слова сего вогатый осталося столь неопредвленным в, что Эблис в и бваных в почитал в довольно богатыми, когда они им вли ньчто, без в чего могли пробыть, пріемля слоро нужда в весьма твсном в смысль.

Шляхетство Шешіанское составляло издревле среднее состояніе между Государем'в и чернію. Государи почитали благородных в за природных в своих в сов'втников в, и за особъ назначенныхъ къ вспомоществованію имъ въ правленіи разныхъ частей Государева сана; и котя довъренность Шляхетства мало по малу уменьшалась при Государяхъ Татарскихъ по мъръ какъ могущество Государей умножалось, однако имъло оно еще по крайней мъръ весьма хорошіе остатки древнихъ своихъ преимуществъ.

Во встхъ государсивахъ, въ которых в находится сіе среднее состояніе между Государем в и чернію, примъчено во всъ времена, что шляхепіство старается увеличиться на счеть черни, а чернь на счеть шляхетства. Какъ мало оное имъеть надежды разпространить свои права съ стороны престола, то старается заступить себя от подчиненности своея къ Государю, умышленіем в на права черни. А сія видя себя утъсненною отовсюду, и совершенно понимая, что не можетъ противостоять перевъсу двора, упопребляеть всякія міры, дабы по Часть III. Ж край~

крайней мырь избавишься оть сихъ малых в ширанновв, кошорых в иго шты ненависшите, чты менте мотушь они сдълашь сносные ихь утнышенія подлогом в общественнаго добра. Охошиве даюшь дань Государю, ибо знаюшь, что бремя всего государства лежить на его раменахЪ, или что думаютъ, что по крайней мъръ часть публичных в податей употребляется на отечественныя нужды. Но что касается до тного, что принуждены давать шъмъ, которые предъ Государемъ шакіе же покорные подданные какЪ другіе и кои сушь яко нѣкоторые самодержны въ тъхъ мъстахь, гдв они имвють повельвать. почитають они то за несправедливыя грабленія. Собол взнующь они, что приведены до того, что бы и въ нужномъ себъ опказывать для удовлениворения гордости и роскошнымЪ прихошямЪ щого рода людей, которых в почитають безполезными, ибо польза, доставляемая от в того обществу, неощутительна взору.

Государи, о которых в здёсь слово, изкони ни о чем в большаго старанія не показывали; как в что бы пользоваться сими взаимными расположеніями шляжетства и черни, для увеличиванія собственнаго своего могущества; и достигши своего намбренія, оставляли они шляжетству, в котором в думали им вть нужду для сопротивленія устремительности черни, орудія, которыя употребляли к утвененію онаго.

Народъ и шляхетство примътили очень поздно, что заставлены были играть очень смъщную ролю. , Они почувствовали, что вЪ , Государсивъ, въ которомъ народъ , пользуется великими преимуще-,, ствами, преимущества благород-3, ных в должны бышь для него столь-, ко же священными, какъ и свои , собственныя. Они увърились, что ,, каждое изъ сихъ двухъ состояни "уничтожаеть особенное свое благо» , получіе, и низвергаеть обществен-" ную безопасность и общее благо-3, CO-Ж 2

" состояніе, когда ищеть привести " въ безсиліе права другаго, или " умножить особенныя свои выгоды " на счеть другаго. "

Жишели Шешіана не были благоразумнъе въ семъ пунктъ другихъ многих в народовь. Двор воспользовался ихЪ безуміемЪ, ибо польза придворных в есть распространить сколько имъ возможно могущеснво Государя, управляемаго их в сов в тами. Они внушили ГосударямЪ, . . да и нъть ничего удобнъе того внушенія, . . . что Государь пріобрётаеть для славы и могущества то, что шляхетство и народъ его теряють въ вольноспи и богатствъ; и добрые Государи ни о чемъ подлинно менте не помышляли, какъ о неложныхъ сабденніях в политическаго двиствія, кЪ которому попуспили они себя уговоришь. Надлежало, что бы опыть ихв научиль, ,, что госудерь, у , котораго шляхетство состоить , изв придпорныхв, а народь изв , нищихо, Государь, котораго горо-3, 91

, да безъ жителей, а пропинции не , населены и пусты, Государь, ко-", торый вмъсто дпатцати миллюэ нопь модей щастлипыхв повельз ваешь шестью или седмью милліо-" нами туне ядцень, недопольныхв , и ослабъвших в непольниково, . . . ,, что сей Государь гораздо менве , шого, который не столь проницаэ, телень къ различенію своея поль-., зы от пользы своих в подданных в. ,, но который върить просто обще-, му поняшію, увъряющему его, что ,, лучше бышь опщемь любимымь и з почитаемым в отв жителей ма-, лыя спраны, нежели спрашнымЪ , тиранномъ неизмъримыя пустыни, , въ которой разбросанные по всъмъ "мъстамъ остатки свидътельству-, ють, что жили тамь люди вь "благополучивищія времена ".

Надлежало, что бы опыть показаль Государямь Шешіанскимь сію великую истинну, утвержденіе истинныя политики; но, какь Исфандіарь можеть быть началь усматривать ее, то ... было уже сіе весьма поздно.

ПодЪ правленіемЪ слабато Азора, большая часть шляхепства, принужденная нѣкоторымЪ образомЪ, для подражанія двору, дівлащь неумбренный раскодь, скоро увид вла себя принужденною искапть подлымЪ образомЪ средспва кЪ содержанію себя на иждивеніи другихЪ. При Исфандіаръ совершилось дъйствіе, начатое при прежнихЪ ГосударяхЪ, и безуміе благородных вознеслось до крайности. Чрезмърное неравенство есть зараза государетва, говориль Эблисъ. И такъ истинна преважная, но весьма худо порученная вЪ руки презришельнаго орудія мучишельсива служила поводом в к в пониженію шляхетства вь рядь черни, и къ учиненію изб обоего пола людей толикатожь числа непольникопь. И такъ все различие изчезло предъ осавпаяющимъ сіяніемъ престола. Исфандіарь видьль наизнативич шаго изв своихв Эмировв и самого подлаго ремесленника въ равномъ удаленіи. Онв изв одной забавы. когда ему захочейся, дълаль Принцемв конюха. И сіе было необманнивое средство кЪ угашенію остатка доброд втели и чести въ сынахъ. непохожих в на благородн виших в отцев в своих в. Благородные привыкая кЪ такому поступку, ниспадали въ сшепень черни; и есшь ли они различались еще отвоныя, то развъ вышшимъ сшепенемъ незнанія и нев вжесшва, развращени вишими нравами, правственною вв великомв степени нечувствительностію, которая заставила их в потерять все почтеніе кЪ самимЪ себв, кЪ сужденію своих в современников в . спрашному и неподкупимому суду, котораго должны они были опасаться от потомства. Неспособны будучи возвысищься кЪ великимЪ чувствіямь истиннаго своего определенія, неспособны будучи почитать себя урожденными предстателями невни и яко ходатанми между ею Ж 4 78

и престоломь, они полагали свою славу въ совершенномъ раболъпспивіи независимому самовластію Султана; они на прерывЪ старались быть орудіемЪ безчестныхЪ его страстей и самых в несправедлив в ших в повел вній. ВсякЪ, кто умьль ласкать съ большею подлостію, разстилаться недостойнвишимь образомь, и обманываль съ большимъ искуствомъ; всякъ кто осмъливался показаться замаранъ пороками съ крайнимъ безсты дством в; одним в словом в, кто совершенно сложиль съ себя всъ сіи человіческія природы слабости, называемыя спыдь, сожальнее и совъсть, и который достигь высочайшаго степени совершенства въ наукъ учинить порокъ съ большею удобностію и проворствомЪ, . . . , былЪ , человъкомъ завиднымъ, на ко-. тораго подчиненные безд вльники , взирали съ почтеніемъ; человъ-, комв, который надежно могь сы-"скать свое щасте, и которому всякъ спарался по дражать. , Та-KOC

Ai-

кое то было ужасное состояние поврежденія, до котораго привель жишелей Шешіана ядъ положеній остроумнато Эблиса. Столько то справедливо, что и люди под Ввластію одного человъка теряють скоро образъ себъ свойственный ! Они дълаются чудовищами подъ правленіемъ Исфандіара столь удобно, сколь легко можно научиться доброд втели у премудраго и добраго Государя.

Сей ненавистный СултанЪ не довольствовался дълать всякими образами грабленій и утвененій, полданных в своих в столь быдными. сколь было возможно, не истребляя ихъ совстмъ. Онъ хоштав ихъ привесть къ тому, что бы они не могли понять пропасти бъдетвій, въ которую были погружены. Есть ли бы онь имъль намърение угасить въ нихъ все онаго чувстве, заставляя ихЪ почитать сіе состояніе за есптественное, що можно бы почесть сіе вЪ немЪ за остапокЪ челов вколюбія; но стыдно бы было Исфан-X 5

діару, когда бы подозрівать его сшали въ шакой слабосни. Онъ не имвав другаго намвренія кромб сето, чтобь не допустить ихв мыслишь и "что люди не сотпорены "кв тому, чтовь такь недостойно , в ними поступаль другій чело-"пъкв. Дабы въ томъ успъть, старались удалить от них все то, что могло имЪ привесть здравое понятіе объ опредъленіи и правахъ человъчества, о концъ общеспівенныя жизни и нерушимомъ обязашельствь, которое есть утвержденіе оныя. Всякая другая Философія кромъ Эблисовой была изгнана изъ Шешіана. Никто не могЪ ничего писать без в дозволенія двора, и безЪ подверженія своихЪ сочиненій разсмотрвнію онаго. СЪ нъкоторыми изь честныхь отважныхь людей, конорых в плачевное состояние их в ошечества, сопряженное съ отчаяніемЪ оныхЪ, побудило говоришь о истиннахв, о которыхв можно только гопорить подв праплениемв довраго Государя, столь жестоко поступлено было за столь возмутительную продерзость, что всякій, кто лучше любиль свой нось и уши, нежели свое отечество, должень быль опасаться следовать ихь примвру.

Между штыт царсшвовала при дворъ Исфандіаровомъ и между разными чинами орудій его ширанства. роскошь превосходящая воображеніе. Всв искуства служившія орудіємь къ сладострастію, были по мъръ ихЪ безполезности уважены и ободрены, въ шакомъ же отношения, какЪ полезныя кудожества по степени ихЪ полезносши были презрѣны. опровержены и брошены. Старанія, употребляемыя кЪ доставленію поврежденному вкусу, и пришупленнымЪ чувствіямЪ большихЪ людей новых в побужденій къ оживошеоренію истощенных в их в силв. средсивь вы приведению вы движение онъмълых в жил в ихв, были почти единспівенный опіверспый пупів наро-

ду къ поправлению своего состояния: и такъ каждый день изобрътали норыя художеспіва, или по крайней мъръ новыя орудія разслабленныя нъжности; и между шъмъ какъ землед вліе было вв жалоспіном в упадкъ, художества роскоши приходили кЪ степени такого совершенства, о какомЪ во времена прекрасныя Лили никогда не имфли понятія. ЭблисЪ іпоржествоваль при каждомь случав. видя изящный успъх в своего ученія. Каких в чудесь, говариваль онь часто, не двлають гладь и корыстолюбіе! Я не уступлю всёмЪ колдунамЪ и очарователямЪ, что они палочками и шалисманами двлають, я то могу исполнить одинь посредствомь сихь двухь сильныхь пружинъ естества человъческаго.

По истиннъ, большая часть изъ тъхъ, которые долженствовали трудиться денно и нощно для роскоти при дворъ Шешіанскомъ, не выигрывали отъ того ничего кромъ самого нужнаго пропитанія. Но и здъсь

забсь Эблись не забываль своих в положеній. От времени до времени челоп вкв сь даропаніями (такъ называли оных в людей) получал в награждение, которое такую возбуждало ревность въ другихъ, что пысящи заработывались до смерши вЪ надеждѣ получишь равное щастіе. Однако между твмъ весьма остерегались, что бы не награждань за такое дарование въ которомь бы показалось котя нёсколько сомнишельства, что награждено преимущество, въ которомъ истинное состоить совершенство; но просто поелику оное было орудіем в прихошей Исфандіара и его любимцевь. Самый извъстнъйшій живописецЪ, тотЪ, котораго художество было похваляемо съ восторжениемъ и въсимо со златомъ, не почитался первымъ въ художествъ мастеромъ. но тоть, который умъль поступашь св негоднвишими предмешами наироскоши вишим в образом в. П выца, которая (сказать на языкв сего двора) старалась глупо понравишь-

вишься прелестнымъ и прекраснымъ голосомЪ, упопребляя оный при выражении высоких в чувствий и доброд в тельных в спрастей; им вла свободу умерень съ голоду безъ всякаго других в объ ней собользнованія, какЪ другая при привлекательной силь ея очей и способности къ возбужденію н Бкоторым в сладострасшнымЪ пъніемЪ и пришворнымЪ голосомъ роскошныхъ образовъ въ воображеніи ея слушателей выла безконечно съ меньшими дарованіями идолом в людей, жипущих в по ихусу и могла двлать расходь какв Принцесса.

Тогда то исполнились предвыцанія скучных стариков , угрожавших Шешіанскому государству во время златато в вка прекрасныя Царицы Лили нещастієм и паденієм в. Самая малая часть народа как вы вы торжеств вела собственное других и трудами их пріобр втенное имущество так в как в добычу, похищенную у непріятеля, и посвящала оное ужасивищему расточенію. Большее принюмъ число, усердствуя чинить всякіе пороки ко услугамъ большихъ людей, старалось себь снискать право на завидливое щасте раздълить ихъ добычу. Но самая большая часть стенала въ такомъ состояни, которое только одна долгая привычка сносить псе, и недостойное рабство народа, низверженнаго постепенно в рядъ звърей должно было предпочесть смерти. Повреждение нравовъ было столь велико, что и самое малое число шѣхъ, кошорые спасли, какъ бы посл в повсемственнаго кораблекрушенія, остаток в доброд втели, лишилось надежды прошивинься силв онаго. Всв состоянія граждань позабыли исшинное свое опредвление, или сдълались неспособными ко исполненію онаго. Нижшій чинЪ оставиль работу; села и города наполнены были шашающимися нищими, которые вЪ посрамление правления извиняли свою праздность недосmam-

пашкомъ прудовъ. Причемъ наиплодоносивишія провинціи въ государсшвъ сшановились мало по малу пусты за недостатком в землед влія. Ремесла были оставлены, движеніе жизненных в соков в государства вездъ оспіановилось, и самый спіоличный городь, который сь толь долгаго времени быль бездною, въкоей безЪ возврату погибали всв онаго ботатиства, представляль противоборствующее сражение чрезмфриыя. роскоши и крайняго бъдствія въ такомЪ спепени, который оскорблялЪ челов вчество. Полмилліона гладом в истощенных в людей просили св неликимъ воплемъ хлъба у Султана, когда его несли въ прегордыхъ паланкинахъ къодному изъ своихъ министровь для вспомоществованія истощить на ужасномъ пиршествъ доходь съ некоторых в провинцій. Звукъ трубъ и бубновъ, который предвышаль злощасшному народу жесшокія забавы своих в ширанновв, препященвоваль, чтобь не слышно было

было жалобь и кляшвь онаго. Вельможи, любимцы, самЪ Исфандіаръ не взирая на всъ старанія, употребляемыя ими для взаимнаго самих в себя ослапленія не могли боаве скрывать от в себя ужасныя истин. ны, что государство клонилось къ своему паденію. Не было недосташка въ предложеніяхъ, что бы поправишь пагубнъйшія злоупотребленін, возстановить государственные доходы, облегчинь народь, оживошворишь прилъжание и пр. Но наилучшіе из в сих в предложеній были отвергнушы, шакЪ, какЪ патріотичес. жія снопидінія или пожертвованы подъ разными видами особенной пользв некопорыхв людей. Некоторыя изЪ сихЪ исправленій хотя произведены были точно въ дъйствіе: но сіе походило только на тв лвкарства, которыя на краткое время утоляють дъйстве бользии, но не истребляють причины оныя. Не можно прекрапинть фоскоши глубоко вкоренившінся, не подвергнувъ Часть III. Bce.

всего зданія государства опаснвишему попірясенію. Сіе положеніе справедливо въ нъкошоромъ смыслъ, но оное упопребляемо было не кЪ стани, когда хошъли чрезъ то опровергнушь штхв, которые св крайнею очевидностію доказывали, что смъшно желашь излъчишь слабымЪ авкарствомь бользнь сь намвренія пишаемую. Пришомъ положимъ, что ИсфандіарЪ устрашившись наконецЪ перваго попрясенія престола, котораго основание ослабило, желаль бы употребить всв спасительныя средства: положимъ, хотълъ бы онъ исполнишь ошважное, съ добрымъ разсужденіем в предпріятое и до общаго поправленія касающееся діло: но не доставало у него разумных в и добродъщельных в людей, которым в бы онъ могъ ввърить исполнение онато. Гдв бы ему искать таких в людей? ВЪ какомЪ училищъ, и какими примърами долженствовали они бышь образованы? Давно уже духЪ доброд в пели оставил в Шешіанцев в. HM-

Никто не заботился объ общественномъ благъ; имя отечества ме возжигало болве сердець; всякъ усманириваль вы своемь согражданинь, и въ самомъ своемъ брать ни что иное, какЪ тайнаго врага, соперника и такого челов вка, котораго щастіем в уменьшалось благополучіе его. Каждый помышляль о собственных в только выгодах в, и, выключая и вкоторых в неизв встиых в людей, оплакивавших в в в тайнъ развращение своего народа, не было никого, кию бы не быль гошовь каждую минушу купинь немного превосходнвишую особенную выгоду за раззорение половины государства. Росконь заразила весь составъ сего нещастнато государства столь проницапельным в ядом в, что глава и сердце, вкусь и нравы, штай и дули обищащелей его были равно немощны. КакЪ сія бользнь по своей природъ продолжительна, то сіи нещастливцы чрезЪ продолжение времени столь привыкли кЪ оной, что 3 2 V#2-

ужасное сіе состояніе слівалось дія них в второю натурою. Нечувствительность къ бъдности согражданъ своих в господствовала не только в в зашеердёлых великих в людей; она овлад вла вс вми состояніями. Всяк в помышляль полько о помв какъ бы обращить въ собственную свою пользу общеспівенное бідспівів. Эло умножалось ежедневно, чёмъ боаве находилось таких в людей, которые надвялись выиграть что нибудь отв раззоренія государства. Всв добрые люди удалились, сколь имъ было возможно, отъ двора, въ которомъ благоразумие было посмъшищемь, а доброд втель порокомь; и въ такое время, въ которое едва бы наипремудрвише и добродвтельнвише мужи могли спасти государство, нещастный Исфандіаръ виавль себя окруженна множествомь мнимых в оспірых в умовв, шуповв шанцовщиковь, сводниковь и мошенниковь. Чъмъ ближе часъ общаго паденія приближался, півмь болбе ĉiń

еји злощастные казались быть ободренными умножить свои сумазбродства, и впасть въ своей поцибели въ несмысленное піянство и без памятство.

Между нед Биствишельными средешвами, какими ЭблисЪ спарался удержать стремление смертоносныя бользни, заразившія государство находилось одно, неизбъжными своими савлешвіями усугубившее нарочито боль, которую должно было излѣчить. Во всѣхъ великихъ государсшвах в на земном в шарв, возвысившихся и изчезнувших в, крайняя роскошь привлекала всегда за собою чрезмърное расточение между большими и богашыми, и чрезм врную б в дность между убогими. И то и другое производить одно дъйствіе, относительное ко нравамъ. Богашые подвергаются чрезъ расточение и праздность опасности притти пв убожество: взорь на сіе состояніе для нихь несносень. Для предупрежденія онаго. нъшь пороковь, срама и безчеловъ-

чества, которато бы они не были готоры учинить. И какъ имъ не бышь шакими? Оспроуміе, занимающее у нихъ мъсто разсудка, уже давно проложило пушь пороку, и съ помощію изнеженнаго ихуса уничтожило все различіе между справедливымъ и несправедливымъ. дабы украсить тысящами предестей пріятный или полезный порокв, и дань ему видь добродениеми. Бедные напропивь, дабы свободинься оть нищены, угнътающія ихь, опчанніемь побуждающия порочныя предпринимать средства. Бъднякъ, которому ивчего лишиться, пускается на все для поправленія своего состоянія. Онъ дълается обманщикомъ, жесвидъщелемъ, ядооправщикомъ, убивнемъ, какъ скоро онв чёмв нибудь можеть отв того воспользоваться. Аругіе, которых Б утвенение учинило слабыми, а слабость лінивыми, низвергаются, са в дуя извишому пуши праздности, въ самые подаые пороки. Изъ нишихЪ

щих в дълаются они ворами; из в воровъ разбойниками и зажигателями. Другіе видя цвѣтущее состояніе, вЪ которое стольже мало, какв и они, имъющіе права на щастіе люди, сами себя возвели чрезъ жершвованіе доброд втели, находять прелесть, которая двлается непреодолимою сравненіем в св настоящею ихъ бъдностію. Удивительно ли, что взоръ украшенныя алмазами Лаиды, которая Бдучи въ позлащенной колесницъ показываешЪ мзду своея непопребныя жизни. дълаеть изъ пысячи младыхъ двиць сполькожь служительниць Венериныхъ ? Чему удивляться. есть ли взорь безчестнаго сводника, который симъ путемъ доспигь первых в честей вы государствв, двлаеть тысячу другихь сводниками? И такъ весьма сродно было. что всякіе роды пороковЪ во времена Исфандіара находились въ модъ; ничню кромв непрестаннаго чуда не могло бы остановить дъйствія 3 4 припричинь, возраставшихь ежедневно. Переходъ съ степени одного порока къ другому непримътенъ; безконечно большаго стоить труда отважиться на самое малое преспупленіе, есть ли сіе въ первый еще только разв сдвлать должно, нежели учинишь ужасный порокЪ, когда однажды снищешь уже злощастную способность къ дъланію зла. Есть ли присовокупится еще зараза испорченных во всемь народъ нравовь; есть ли видим в доброд втель утвененною и порокъ торжествующимъ; есть ли самъ Государь и вельможи ободряющь своими примърами презръніе законовъ и добродътели: то въ такомъ бы случав столь же безчеловъчно было наказыващь порокЪ, сколь песправедливо осуждань человъка, до пъяна нарочно напоеннаго, за учиненныя имЪ безпушства въ то время, какъ онъ быль безЪ разума.

Эблисъ не дълаль сего примъчанія. Онъ видъль одно шолько зло ; но не кошвав видеть источника онаго. Но сіе зло пребовало скораго изавченія. Малые пороки не им вли бол ве ничего ужаснаго для Шешіанцевь, ибо самыя звёрскія преступленія начали ділаться обыкновенными. Оправление ядомЪ и опцеубійство были споль общи, что никшо не смъль болъе ошваживашься жишь въ одномъ домъ съ своими наслъдниками. Всъ связи общества были прерваны: и какимъ образомъ гражданскіе законы могли бы вдохнушь почшение народу, кошорый вЪ состояніи был в осквернить самую натуру? Чъмъ болъе общественныя безопасности, тъмъ менъе страхъ срама. Удобиве было найши въ числь тьхь, кои назывались честными людьми, ложных в свидителей и убійцъ, нежели въ народъ нанять поденьщика. Общее поврежденіе похитило у прекраснаго пола все то, что придаеть изящества красотв, и что можеть наградить недоспіатокъ оныя. Спыдливость и невинность, наилюбезнвишія прелести сего пола были странны для ШешіанокЪ: и еще болье, оныя сдьлались для нихъ смъшными. Не возможно было различить честную жену от непотребныя по иному чему, какъ по опімънному пришворсшву, съ кошорымъ последняя старалась показаться честною, а первая непотребною. Убъжань съ любовникомъ, или оправишь мышьякомъ мужа, который не имъхъ столько угожденія, сколько благопоспитанному челопеку им в пь должно, были такія преступленія, которым видъл себя ежедневно подверженна всякъ, кто имъль нещасние бышь женашымь. Правосудіе всв мвры упошребило кв удержанію несносныя крайности сего нравственнато поврежденія. Всв тюрьмы и висвлицы въ Шешіанъ были наполнены: однако не видно было, что бы зло уменьшалось. Самый столичный городь не взирая на исправную и спрогую полицію, какую учреучредиль вь ономь Эблись, походиль бол ве на ужасное собрание соблазнишельных домовь и убъжищь воровских в, нежели на средоточіе великаго государства. Отчаянныя боавзни пребують авкарства того же рода, говорили полишические площадные врачи при дворъ Исфандіаровомв. И такв увеличили законы до казни касающіеся, умножили оные до безконечности: выдумали новые роды наказанія; ободрили знашными награжденіями доносишелей вЪ тайных в преступленіях в; сажали въ шюрьму по самому малому подозрѣнію. Чрезвычайно удиваялись тому, или по крайней мъръ пришворядись таковыми, видя, что толь превосходное правосудіе . . . не дѣлало Шешіанцевъ ни благоразумными ни доброд в тельными. Напротив в того скоро почувствовали, что лекарства хуже были бол взни. Хотвли возстановить общественную безопасность, но общая опасность болбе умножилась. Желали удержать пресшу-

спупленіе, но опворили ему пысячу новых вороть. Прежде Шешіанцы боялись шолько одних воров в и убивцевь; а тогда и доносителей трепепіали. Прежде варварЪ, желавшій пользоващься смершію другаго человъка, незналь инаго средства для доспиженія кЪ своему нам вренію кромв яда и кинжала; тогда имвлось законное средство, чрезъ которое получали много съ малою опасностію. Авлались доносителями, и уносили съ торжеством в свою часть из в хищенія судебнаго. Шешіанцы примѣшили вскоръ, что промысель доносителей быль гораздо прибыльнье, нежели всякій другій. ОнЪ подавалЪ часшые случаи приходишь въ милосшь у больших в людей, и различные примъры скораго и ослъпляющаго щастія, до котораго достигали симъ пушемъ, возбудили желанія всего народа. Каждый сд влался доносишелем В. Порок В лишился по истиннъ безопасности, которою онъ наслаждался столь долго, но кЪ

нешастію невинность не им вла никакія выгоды предв порокомв. И такЪ, разобравши все точно, Шешіанцы болве находили пользы продолжая бышь порочными; и наконец в усмощрвно, что не отстрашились преступленія сими несвязными распоряженіями, но истребили совстмъ слабый остатокъ добродъщели и безпорочности, предохранявшій еще поврежденное государство от совершеннаго разрушенія. Не можно было обманущься бол ве в в двиствій толикія важносии. Но хитростный ЭблисЪ. выигрываль вы томь ивчто, чрезь что почиталь себя довольно награжденнымь. Безконечное умножение законовъ до наказанія принадлежащих в показало ему пушь кв доставленію себъ чрезмърных в доходовь. основанных в на преступленіях в народа, подъ видомъ похвальнаго попеченія о добронравіи. Обильность сего источника имъла нъчто столь прельстительное, что старались ежедневно привесть въ совершенство сію благо-

родную вышь государственных доходовь, а особливо преспічиленіе оскорбленія величества показалось изрядным в средством в пришяжанію съ благородною пристойноспію имуществь великихь и богашых в людей. Законоискусники Шешіанскіе, которые за малое воздаяніе д'влали законным все то, что нравилось двору, испощили всё силы своего разума для истолкованія теоріи споль прибыточнаго преступленія; они разобрали вст его сучки до самых в наимал виших в опраслей, и доказали наконецъ къ великому содроганію нещастных В Шешіанцевь, что едва вЪ нЪкошорое время можно поворошинься, или дохнушь не подпавши винъ сего спрашнато преступленія. Просиюе слово, видъ, мысль и самый сонь могли учинишь виновашымь. Можно было проступиться противъ наимал вишаго портрета Султанова, прошивъ прислужника его поварни, прошивъ собаки, прошивъ сосуда, въ конторый онъ плевалъ. Самое осторожное охуждение поступокъ двора. самый малый вздохЪ, изторгнутый мучительствомъ у Шешіанца несправедливо угнътаемаго, самое простое свид в пельствование правами человъчества, было преступленіем в оскорбленія величества. ВЪ доказательство ненасытнаго своего желанія наказывать, казались ничего столько нелюбящими, какЪ что бы каждый день подавать подданнымъ новые случаи, дёлаться наказанія достойными; и никто, ахЪ! никто не воображаль, что напростойнъйшее на казанія и зпрообразныйшее изв пстхв преступленій выло. . . . оскорбить челоптчестпо.

ДанишемендЪ, закричалЪ СултанЪ, я усталЪ слушать о твоемЪ Исфандіарѣ. СултанЪ, любимецЪ его, дворЪ и подданные его недостойны всѣ вообще, и каждый изЪ нихЪ въ особенности освѣщаемы быть солнцемъ. О есть ли бы ты напустилъ хорошій потопъ, и изтребилъ бы весь сей проклятый родъ! ВаВаше Величество, сказаль Данишемендь, это дёло Божіе. Онь имъеть свои причины безь сомнънія сохраняя столь долго порочныхь людей.

Оставь Метафизику, господинъ Докторъ! Послушай что я тебъ скажу. Я тебъ даю до завтра на размышленіе, землетрясеніемь ли или потопомъ, или саранчею и язвою истребить ты оный захочеть. Довольно, что бы ты наискоръе, какъ можно, истребилъ оный отъ моего взору.



## TIT.

Жизненныя силы великаго государства, (такъ продолжалъ Данишемендъ слъдующаго вечера) почти неистощимы, и оно можетъ чрезъ цълые въки приближаться къ своему паденію. Часто можеть оно колебаться непосредственно на краю стремнины, и притомъ довольно еще имъть силъ къ возстанію и воспятоспященію на нѣсколько лѣть нещастнаго рока. Пространная долина, которая чрезь долгое время воздѣлываема была съ раченіемь, должна быть на долгое время оставлена, покуда не учинится пустынею. Такь и люди однажды привыкнувшіе къ нѣкоторымъ законамъ, къ нѣкоторому степени зависимости, могуть безконечно много терпѣть, покуда невозможность болѣе сносить свое состояніе не прерветь очарованія, или по крайней мѣрѣ покуда отчаяніе подасть имъ отважность умереть.

Сіе разсужденіе дълаеть обыкмовенно орудія несправедливаго правительства непоколебимыми и спокойными при взоръ погибельныхъ дъйствій ихъ тиранства. Зло еще не столь велико, думають они; осель тащится еще все съ своимъ бременемъ; онъ можеть снести еще больте; и такъ накладывають на него еще всегда больте, покуда онъ не упадеть на землю и не умреть. Часта III. И (\*) Между шъмъ въроящо, что можно изобръсти шакое знане, кошорое бы въ нъкоторыхъ обстоящельствахъ означало, какимъ образомъ можно счислить для каждыя страны день, часъ и минуту, въ копрорую

TO

<sup>(\*)</sup> Мы найдемъ шакія же мысли, представленныя подъ такимъ же образомъ, въ одной особенной не очень давно вышедшей въ свъть книгъ, которая своему сочинишелю можеть быть въ 2440 году принесеть больше чести, нежели въ 1781 году пользы. Я надъюсь, что сіе случайное сходство доброму Данишеменду не будетъ поставлено въ гръхъ. Честный снопифъць, о ноемъ мы упоминаемъ, можеть конечно нъсколько больше имфть черныя желчи въ своей крови, нежели сколько человъкъ, любящій свое спонойствіе, желать себъ долженъ. Но всегда трудно не быть добру къ таному человъку, который любить стольпо своихъ подобныхъ, что ни Баешиллія ни Бисетра не могуть его удержать говорить все то, что онъ имъеть на сердць.

тосударство должно пасть подъ нъкоторымъ бременемъ золъ..... полагая притомъ, что не случится никакого чуда къ упрежденію сего злощастія. Нътъ ничего желательнье для блаженства рода человъческаго, какъ что бы сыскался такій, который бы предложилъ натражденіе, дабы ободрить къ сысканію такого политическаго барометра.

Шах-Жебаль имбль, какь можеть быть уже примътять, нъкоторыя легкомысленности, во время которых в со всею своею остроною могь онь говорить о вещахь, кои могли сдёлать честь дядё его Шах-Багаму. Сказать правду, онв инотда слушаль однимь ухомь, и точно тогда въ такомъ случав онъ находился. КакЪ скоро онЪ услышаль, что Данишемендь началь свой разговорь размышленіемв, предался, не теряя вовсе порядка разтовора, размышленію, пришедшему по случаю ему на память. Онъ на-H 2 ходиходился въ семъ состояніи, какъ быль вдругь тронуть понятіемь политическаго барометра, предложеннаго ему Данишемендомъ. Сія мысльему понравилась. Послушай, Данишемендь, сказаль онъ; твоя мыслыпреизрядна; и есть ли только дъло состоить вы награжденіи, то я даю десять ты сячь багам доровь изобрётателю. Ты можеть завтре увъдомить о семъ Президента мося Академіи.

Нурмагаль и Данишемендъ посмотръли другъ на друга тихонько; но голосъ Султанскій быль гораздо важень, нежели что бы можно отважиться отвътствовать на оный шутками. И такъ они приняли нъкоторый притворный видъ, дабы свободиться, сколько было на скорости возможно, отъ онаго дъла. Данишемендъ увърилъ Его Величество, что десятыя части предложеннаго награжденія довольно будеть для приведенія въ движеніе всъхъ Философовъ въ Индостанъ. И

Шах-

Шах - Жебаль немало веселился мыслію видъть свое государетво прославленное столь разумнымь и полезнымь изобрътеніемь. Послъ нъкоторыя перемътки Данишемендъ по приказанію Султанскому продолжаль свою повъсть такимь образомь:

За недостаткомъ политическаго кримометра (мърила пороковъ), который имълъ щасте быть одобренъ Вашимъ Величествомъ, не можно точно опредълить, сколько бы еще времени могъ стенать Шешіанъ подъ владъніемъ Исфандіаровымъ. Но сей неблагоразумный Государь самъ навлекъ поспъшно нещастный рокъ чрезъ нъкоторый поступокъ, который ни чемъ не могъ оправданъ быть въ такихъ обстоятельствахъ, въ какихъ находилось тогда государство.

Ваше Величество помните без в сомнёнія о голувых в и огненых в циттах в возбудивших в в царствованіе Азорово столь опасныя возмущенія. Исфандіар в, который каза-

H 3

лось сдвлаль себв при вступлении своемъ на престолъ законъ, что бы ненавильть все то, что его ошець любиль, содержаль чрезь нъсколько лъшь огнепые цивты подъ особеннымъ своимъ покровишельствомъ единственно по тому, что голубые имъли преимущество предыдущемъ царствовании. Дабы никпю не могь сумнъваться о побудишельной причинъ его поступка. онь издъвался публично и безмърно наль вброю штхв и другихв. ЭблисЪ пріобучилЪ его разсуждать о законъ вообще подъ ложнымъ свъшомЪ. Ничшо не могло бышь короче Метафизики сего любимца. Нужда и случай, говориль онь, раздъляюшь правление свыта. Человынь плаваеть какь пылинка вь неизмъримосши; бышіе его продолжается пюлько чрезъ одно мгновеніе. Сіе мгновение есть все, что онв можеть назвать своимв, и пользоваться симЪ мгновеніемЪ, есть все то, что ему должно сдвлашь. На сихв то AOX-

дожных в заключеніях в основаль он в нечестивое свое нравоучение и мучительскую политику, привлекшую за собою паденіе его отечества. "За-, конЪ, говорили явно при дворъ Ис-"фандіаровомЪ, есть полезное изо-" брвтеніе древних в законодателей " , дабы пріучинь свиртные народы , кЪ странному игу; онъ есть уздою , народа; Государи должны держать . въ своихъ рукахъ сію узду, но . было бы смъшно накинушь оную на самого себя ,.. И хотя бы сіи положенія не столь были ложны, какЪ дъйствительно суть, однако нъть ничего несмысленнъе какъ говоришь объ оныхъ громко, дабы всё слышали. Хошя Эблись почиталь законь вообще за политическое средство кЪ удержанію необузданности народныя, однако онЪ должень быль признашься, что двиствіе онаго зависвло от увбренія о его вещественности; какЪ амуленны, которыми Брамины и Бонзы, обыкновенно дарять своихъ И 4 по

послёдовашелей въ Кишав и въ воз сточной Индіи, могуть произвести нъкоторыя дъйствія единственно по сл втой в вроятности о внутренних в оных в силах в. Сказывать явно народу, что его только обманывають, и ожидать, что бы при всемЪ томъ всегда отдавался онъ въ обмань, сіе предполагаеть презрвніе общаго разсудка, кошорый мало дёлаеть чести благоразумію Эблисову. Поступокъ сей по тогдашнему положенію дъль Шешіанскаго государства, долженствовал в необходимо причинишь сугубое зло. СЪ одной стороны презрвніе закона вкралось мало по малу сшр великих и ученых в даже между самою чернію, которая казалось радовалася, что Государи ея были довольно несмысленны, чтобъ прорвать плошину, кошорая могла бы еще имЪ доставлять нѣкоторую безопасность противь источника общественнаго поврежденія. СЪ другія стороны Бонзы голубыя части не опускали пользоващься симь случаемь къ

къ возстановленію находившихся въ худомъ состояни дъль своихъ. Чъмъ ближе находилась опасность, угрожавшая суевтрію Шешіанскаго государства паденіемъ, півмъ съ большею ревностію употребляли они всѣ средства къ возбужденію народа отъ соннобол взныя своея нечувственности и кЪ вверженію вЪ дикій огонь безумныя набожности. Подв мудрымв правленіемЪ сія нечувственность Шешіанцевь кь смъшному в роятію предковъ ихъ была бы средствомъ кЪ учиненію почти непримѣтнымЪ образомъ великаго поправленія, не причиняя сильнаго колебанія. ,, Мни-"мые философы того времени воз-, нам врились разрушить древнее зда-, ніе, не созидая другаго на лучшемЪ , основаніи , из в прочивищих в "матеріаловъ и благороднъйшею ,, архитектурою ,,. Сіе неблагоразуміе не только опустило благополучный сей случай, но еще умножило зло, которое есть непосредспвенный плодъ невърія, со встми И 5 HO:

нещастными слъдствіями безумства. Автописи человвчества научають нась, что всегда, как в нечестіе и распустность правовь доходили до высочайтаго своего степени, безумство силнве потрясало сокрушительный свой факель. Часто цвлыя земли испытывали жестокую судьбу опустошенныя области отв непріятелей своих в купно и отв друзей.

Дворь, котораго единственное упражнение было, что бы обращать вь особенную свою пользу общественное злощастие государства, не опускаль примъчать строго за всъми движеніями голубых , и находил ь тъмъ удобиве случай на оныхъ нападать, что они, осабляены будучи безумною своею горячествю, почишали себя довольно сильными кЪ нападенію на своих в прошивников в огневаго цввта, и на самый дворь, защищавшій оныхЪ. Хошя ихЪ менье было числомь, однако богашство начальных в их в членов в казалось объщало имъ преимущество пѣмЪ

тъмъ надежнъйшее, что наибогатвишій обыкновенно есть тоть, кто можеть себь достапь, какь скоро захочеть, много единомысленниковь. Но сіи то точно богатства возбудили въ Исфандіаръ и его министрахъ жадность къ хищению. Принято намфреніе овладфть оными подъ видомъ, что могуть произвести оныя когда захотять. Притворялись, что беспокоятся движеніями голубыхЪ; много говорили о опасностяхь, угрожающихь государству; разговаривали тайно о худомыслящей сторонъ, о тайных умыслахЪ, о подозришельныхЪ сборищахв, и наконецв кончили твмв, что принуждено будеть поступинь съ голубыми съ нъкошорою сшрогоспію. Бол ве исполнили, нежели как в объщались, въ надеждъ, что голубые не попустять поступать съ собою худо съ довольною шел вливостію, что бы не подать случая поступать съ ними хуже; въ чемъ и не обманулись Однимъ словомъ, не yeno-

успокоились, покуда не принудили ихЪ кЪ дъланію нъкоторыхЪ движеній; кошорымЪ можно было дашь имя Бунта и позмущенія. Тогда то Эблис в достигв своего нам вренія. Но онв и нещасшный Исфандіарь недолго наслаждались симЪ удовольспвіемь. Голубые побуждены будучи нЪкоторыми сумазбродными мятежниками, которые тъмъ бол ве над вымграшь, чвм в менве могли пошерять, возстали наконець въ самомЪ дѣлѣ. Бесчисленное множество недовольных в всякаго рода пристали кЪ ихЪ обществу. Чернь, которая давно ожидала сЪ нетерпѣливостію, что бы кто нибудь публично подняль знамя возмущенія, собралась въ разныхъ провинцінхъ, низпровергнула везяв статуи Исфандіаровы, разграбила сокровищницы его, и убила всвхв, которыхв ненавидвла шакъ какъ бывшихъ орудіями ширанскаго его правленія. Піянсшво, идп ашиж икинавиди фиодопом, ба дворъ Шешіанскомъ, сдълало то, OULE

что взирали съ презръніемь на первыя искры такого возмущенія, отв которато можно было удобно предвидёть, что оное скоро учинится общимъ, и Эблисъ думалъ, что онъ великое учинилъ дъло, приказавъ наказапь главных В изъ числа бунпующихЪ, причинившихЪ нѣкоторое беспокойство въ самой столицъ, чего одинъ слухъ, какъ онъ говорилъ. заставить упасть оружія изъ рукъ всъхъ другихъ. Но онъ не имълъ ни малаго свъденія о напуръ человъческой. Безъ сомнънія, что непосредственный видь сихь наказаній, и взорЪ нЕсколькихЪ шысячь наемных в убивцев в, готовых в напасть при маломъ знакъ на подобіе свиръпыхъ звърей на народъ крошкій и боязливый, произвель бы сіе дъйствіе. Но слухъ о семъ новомъ доказащельспів в жестокости Исфандіаровой, распространившійся вЪ провинціяхЪ, произвель совствы прошивное дтиствіе въ мысляхъ Шешіанцевъ! Неудовольспівіе их в обратилось в в свир впость з начальники возмущенія видівли себя во всякой необходимости побідить, или по крайней мірів не умереть безів отміценія. Возмущеніе, коего опасность Эблись скрываль оть обманываемаго своего Государя сколь долго было возможно, ві скоромів времени приняло такій видів, что принуждены были открыть глаза Исфандіару.

Сей Государь, которому болће недоставало мужества, нежели способности онымъ управлять въ первый разъ въ своей жизни, пригошовился предводишь войско, коего върность надвялся онь, что купиль великими подарками и еще большими объщаніями . . . и воевать противЪ собственных в своих в подданных в. Начальники бунта между тъмъ имъли довольно времени устроиться въ порядокЪ, уговориппься между собою и поступать по общему распоряженію. Они вознам Брились не прежде положишь оружіе, пока не приведуть вы непоколебимую безопасность благосостояніе яніе отечества и права гражданЪ своих в противу предпріятій самопроизвольныя власши: по чему почли за нужное сколь возможно избъгашь всего шого, чшо могло дашь ихЪ предпріятію видЪ достойнаго казни бунша. Весь ШешіанЪ долженЪ былЪ увъренЪ бышь, что они принялись за оружіе не прошиву законнаго Государя ихЪ; но единственно только для исторгнутія необходимостію защищенія существеннъйшихъ своихъ правъ, прошиву нападковЪ ГосударевыхЪ совѣшниковЪ. ВЪ семЪ нам вреніи препроводили они до Исфандіара нѣкоторый родь манифеста, въ коемъ послъ живаго представленія встхв своихв отпясощеній, объявили, что тотчасъ разойдутся, есть ли Государь избавить ихъ отъ сих в отношеній, и в в доказательство своея искренности любимпа Эбблиса выдасть справедливому мшенію всего оскорбленнаго народа.

Сіе сказаль Шах - Жебаль, было такое требованіе, къ которо-

му Государь, наблюдающій свою честь, никогдабь не склонился.

И Исфандіарь весьма опідалень быль отв таковыя мысли. Но вв скоромЪ времени получилЪ онЪ причину раскаиваться въ томъ, что почель довольно важнымь для споль дорогаго покупленія сохраненіе одного человъка, который на въсахЪ разсудка был в пылинкою, когда въсилось съ нимъ благосостояніе государства и безопасность престола. Эблись скоро примъшиль, что дъла Государя его и его собственныя близки были кЪ спрашному рѣшенію. ОнЪ нашелЪ опаснымЪ для себя по, чтобъ его собственная безопасность зависвла от совершенія такого сраженія, от в которато он в в какомъ бы то ни было разсуждени не много ласкался получить себъ пользы. И такъ размышляль онъ не долго. Върность, благодарность, дружество не могли ему воспрепятспівовать учинить гнуснвищее двло; ибо онъ были для него пустыя толь-

ко имена. Онъ вступиль въ тайныя пересылки сЪ начальниками недовольных в, и обязался перейши кв нимъ съ наибольшею частію Султанскаго войска, есть ли только они признающь ему честь трудиться равно съ ними о возстановлении народнаго спокойствія, и довольно вЪ томъ его обнадъжать. Бунтующіе согласились на все, и Эблисъ между тъмъ съ польже великимъ усердіемЪ, какЪ и оспюрожностію, старался полки и знашивищих в оных в предводителей отчасти привлечь кЪ своему умыслу, опичастижь учинить невъдающими орудіями онаго. Сіе двлаль онь вы то самое время. какЪ погружалЪ Государя своего вЪ глубочайшую безопасность видомЪ жарчайшія преданности и множеством в ложных в извъстий. Умысель его удавался столь благополучно, что онЪ въ припадкъ воспламененія, дълав. шемъ великихъ преступниковъ уже столь часто орудіями собственныя их В погибели, воспріяль вдругь гор-Yacma III. дую

дую надежду, взойти на престолъ вь тоже мгновеніе, какь Исфандіарь съ онаго будетъ сверженъ. Мятежники до сихъ поръ казались еще склонными пощадишь Государское достоинство въ ненавистномъ Исфандіарь. Но Эблись представиль имь, что не возможно думать о твердомЪ поправленіи государства, или пюкмо надвяться безопасности собспівенных в ихв особь и имвнія, пока еще будеть живь сей тираннЪ. ОнЪ умѣлЪ столь побудительно представинь имъ необходимость искоренишь зло (какЪ онЪ говорилЪ) однимъ ошважнымъ ударомъ, что объщались ему споспъществовать всевозможнъйшими образами, есть ли онъ предпримешъ на себя исполненіе сего удара.

Все казалось совокупилось для содъланія измѣнника Эблиса участникомъ нышныя цѣли его желаній; какъ онъ вдругъ, но по нещастію своему уже поздно испыталь, что злодъй весьма обманываеть

заетися полагансь на добродвтель исполнителей своих в беззаконій. Эблис в ласкался тъмъ, что немногіе люди, коимЪ принужденЪ онЪ былЪ ввъришь свою тайну, прикованы кв нему клятвами, награжденіями и об'єщаніями блистательнаго щастія. Но обманулся онь. Одинь изъ сихъсделаль примечаніе, что в роятно еще выигрышнье для него будеть, есть ли онь донесеть Сулшану о в роломности его повъреннаго. Онъ учиниль сіе за часъ передь твмъ, какъ умыслу на жизнь Султанову надлежало произведену быть въ дъйство. Сје было около полуночи. ИсфандіарЪ порываемый простнымь гиввомь на неблагодарность такого любимца, за коего онв пожершвоваль самого себя, отвергаль и единую мысль о побътъ. Эмиръ-, открывшій ему заговоръ не забыль напередь полчинишь себв часть гвардіи. Окружень будучи сими воинами и всъми на коих в в врность думал в онв, что наиболбе могь положинься, прика-I 2 залъ

заль Исфандіарь взять подь стражу измънника Эблиса и прочихъ заговорщиковЪ. Оные собрались было въ нъкопюромъ уреченномъ мъстъ, для присшупленія кЪ исполненію своего предпріятія, какЪ примѣтили. что имъ измънено. Одно мгновение ока надобно было для усмотренія ужасности ихъ состоянія во всей ея великости. Одно отчаяние могло имЪ опкрыть единствечный возможный пушь къ спасенію. Они вознамърились дать твердъйшій отпоръ. Спрашивишая смерть намъ извъстна; (вскричалЪ ЭблисЪ) вЪ семЪ нешасинвишемь случав можемь мы только умерены съ оружіемъ въ рукахь: но шакже возможно намъ одержать верьхв. Св яростію пробились они сквозь драбаншовъ Исфандіаровых ворвались съ великим в крикомъ въ чершоги и низвергали все имЪ пропивившееся. ВЪ нѣсколько мгновеній во всёх в чертогах в сдёлалось возмущеніе; большая часпь воиновЪ присшала къ мяшежникамъ. Наста

етала та минута, въ которую тоть, предь стопами коего незадолго прежде милліоны рабовь валялись въ пракъ, искалъ въ исполненномъ тоски смятеніи помощи и сожальнія, и не находиль никого, ктобь имвль столько добродвтели, чтобъ прикрыть грудью своею, яко щишомЪ, отверженнато Государя. Да, вскричаль онь спремящимся кь нему заговорщикамЪ, я хочу умерень, но не паду безъ ошмщенія. Произнесши сіи слова кинулся обнаженным в кинжаломъ Эблиса: но прежде нежели могъ его досшичь, паль на землю произенъ безчисленными ударами. Между шъмъ шумь, причиненный ужаснымь симь явлечіем в в чертогах возбудил в от в сна большую часть столицы. Народъ прибъжалъ толпами. Неявственный и ужасный крикЪ: вольность, вольность! да погибнеть тираннь и его помощники! раздавался спращнымъ образомъ по всъмъ переходамъ въ чертогахъ. Эблисъ съ I 3 TAZ-

главою Исфандіаровою на острев своего меча ласкался укропишь симЪ видомЪ бѣщенспіво черни; но она видя отпорванную голову Султана вь рукахь в роломнаго его любимца, перемвнила вдругв предмешь своея ярости. Предатель разтерзанЪ быль въ куски. Всъ хошвеше его защишинь или за него отмешинь. пали мершвы. Чершоги были разграблены и преданы пламени. Огонь охвания в нъкоторую часть города и пожираль окрестность тьмъ стремительнье, что никто не помышляль о прекращении его опустошеній. Всв злощастія всеобщаго возмущенія соединились на содбланіе Шешіана шеатромъ такихъ дъйсшвій, ощь коихь челов вчество отвращаеть взорь свой съ содраганиемъ. ПриномЪ все сіе было щолько одно начало, и, шакъ сказать, знакъ всеобщаго и совершеннаго разорванія всвх в связей, которыми дотол в держалось еще государство. Исфандіарь не оставиль по себъ законна-

наго наслъдника. Ибо нъсколько авшь спустя посав вступленія своего на престоль истребиль онь подъ разными предлогами братпа своего и сыновей младшаго брата Азорова. Главные города государспіва д'влали пріуготовленія кЪ доставленію себ вольности; но не могли согласинься о образъ успановленія, которое они хотвли себъ дань. Они себя истребляли совсвмЪ междоусобными войнами, или были принуждены подвергнуться тому или другому изЪ пяши или шесши самых в сильных в Эмировв, спорившихъ о престолъ. Во время продолженія сея разпри, ведомыя со всею яростію междоусобныя брани, ШешіанЪ испыталь въ другій разь ужась везначалія (анархіи) вы самом в жесточайшем в степени, ибо оная была соразм врна спіспени нравственнаго поврежденія, въ которое впало государство. Чрезъ нВсколько лВть казалось дух в доброд втели угась вв каждой душь и безобразный трупь IA TO-

тосударства казался быть оставленным страшному истленю. По всей очевидности сей бы быль жребій Шешіана, есть ли бы вы тоть чась, вы который начали лишаться всея надежды, Богы защитникы человычества не призрыль сожалительнымы окомы на слабый остатокы государства, которое было столь пространно и вы толь цвытущемы состояніи.

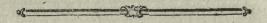
Благодарствую тебв, Данишемендь, сказаль Шах-Жебаль за доброе правосудіе, которое ты учиниль сь оными чудовищами для чести престола, и вь предостереженіе всёмь будущимь Исфандіарамь и Эблисамь, (есть ли по крайней мьрв природа должна произвесть когда на свёть подобныхь). Впрочемь я не скрою оть тебя, что ты должень намь сдёлать нёкоторое удовольствіе за то, что пов'єствуя намь, начиная сь честнаго Огул-Хана, который однако и самь имъль великіе пороки, обь однихь только, безымянных и слабых Государях в, кончил в число оных в Исфандіаром в. По истинн в, сей Государь столь достоин в ненависти, что самый недостойн в йтій из в его предшественников в, по тому что об в нем в ничего не можно сказать, в в сравненій с в ним в, может в почесться за добраго Государя. Непріятно и читать, за возможное, что бы существовал в челов в к в столь нещастнато свойства.

А еще непріяшніве, сказаль Данишемендь, что едва есть ли на землів одна страна, которая бы могла похвалиться симь щастіємь, что не иміла между своими Государями Исфандіара. И притомь сей человій, который быль наихудшій изь Царей Шешіанскихь, мнів кажется не столь достойнымь ненависти какь сожалівня. Всі обстоятельства, вы которыхь онь находился, казалось, были совокуплены ніжакимь злотворящимь духомь

кЪ тому, что бы привести его кЪ погибели. Не было ни одного доброд втельнаго мужа, ни одного честнаго во всем в государствв, который бы имъв столько человъчества. что бы по крайней мъръ отъ соспраданія сказать правду ослівпленному своему Государю! Толпа подлыхЪ невольниковЪ, разстилающихся при его ногахЪ и безчестныхЪ ласкателей неспособных в краснъть. окружала его уши! Должно ли почишашь за возможное, что бы такій ИсфандіарЪ, вѣнчанный беззаконникЪ, котораго жизнь была пфпь пороковь и сумазбродствь, засыпань быль ошь множества ораторовь и писателей того времени встми похвалами, которыя только единъ наилучшій изЪ Государей заслужить можеть? Возможно ли повърить. что бы Шешіанец в был в столько безстыдень, что бы вь присутстви шысячи особь, которых в очи и видъ обличали его во лжи, называть сего Исфандіара наидостойнвишимЪ

шимъ и любезнъйщимъ изъ всъхъ Государей, опцемь своего народа и благошворишельным В божеством В своего государсива? Однако им влись шакіе бідняки между учеными, между швми, которые ставили себя мудрецами въ государствъ; и что почти столько же удивительно, что Исфандіарь въ состояніи быль съ удовольствіем в слушать такіе вздоры, и осыпашь вдругь троекратных в невольников в нес ты дивимихся столь нагло ругаться надъ истинною, доброд в телію и честію, награжденіями, котторыя равно спыдно давать какЪ и заслуживашь. Возмогь ли Исфандіарь пошерять совствъ чувстве справедливосши и несправедливости, дабы безЪ всякаго стыда слушащь излишнія похвалы, походившія бол ве на колкія сапиры? И есть ли онъ по моть, що сколько должень бынь недостоинь образа человвческого тоть, котораго надежда безчестныя прибыли приводила въ состояние упоmpe-

треблять во зло разговоръ чувствія? дабы ушвердишь въ порокахъ извъданнаго ширанна? Сколь бѣдны шѣ, которые могли слушать такія похвалы не уличая въ лице онаго безспыднаго лжеца, и которые въ сосшояній были плескать ему своими совосклицаніями? Должно признапься, что Шешіанцы заслуживали такого Государя какЪ ИсфандіарЪ. Довольно одной минупы, для представленія себв, кто они были, дабы чувствовать сожальніе, которое естественно возбуждается въ насъ, когда видимъ спраждущихъ подобных в намв, обращающееся в радоснь взирая на погибель сихЪ развращенных в людей.



## IV.

Данишемендъ представилъ намъ развращение Шешіанцевъ столь великимъ и столь общимъ, сказалъ Султавъ, что я не понимаю, отку-

куда он возметь способнаго человька, который бы могь сотворить новый свыть изь сего хаоса. Мны по крайней мыры то извыстно, что щакого человыка не могь никогда произвести дворы Шешіанскій.

Наилучшій из всвя Государей Китайских в (\*) воспитан в в в хижин в, отв в чал в Данишемен д в. И каким в бы образом в (говорит в Китайскій сочинитель) доброд в тельному поселянину кюн в не сдвлаться наилучшим в из в Государей? Первое его состояніе сдвлало его прежде челоп в коль немногіе из в тавный пунктв. Сколь немногіе из в твя в,

кошо-

<sup>(\*)</sup> КЮНВ соправищель и последоващель добрато Имперащора Іао. Смотри Дю Галдово описаніе Кишайскаго государства, том в 1. стран. 263. в в немецком в переводь. Впрочем не должно скрывать, что исторія Кишайских в Императоров Іао и Кюнв по всему виду, не содержить больше историческія истинны, как в и исторія Шешільскаго Государя Тифана.

которые съ самого младенчества воспишаны были, что бы нъкогда всимлить на престоль, могуть похвалишься сим в преимуществомь?

Тифань, возстановитель своего отечества, Тифань, законодатель, герой, мудрый, ошецъ своего народа, наилюбезнвиший и благополучнъйшій изъ встхь Государей ... котораго исторію кочу я разсказывашь Сулшану моему Государю. тифань не имъль бы в роятно всьхь сихь качествь, есть ли бы онъ воспипанъ быль при дворъ Исфандіара своего родственника, или въ другомъ какомъ Асіашскомъ дворъ своего времени.

Воспитанный въ нъдръ самыя природы, въ отдаленности отъ заразишельныя ашмосферы многолюдсшва, какъ бы въ нъкоей пусшынъ, приведенный кЪ малому сообществу людей неразвращенных в, трудолюбивых в и презвых в, гдв он в и не думаль, что бы быль больше самого последняго изв нихв, Тифанв препроводиль первые тритцать льть своея жизни вЪ такомЪ состояніи въ котпоромъ сердце его безъ всякаго о шомъ свъденія образовалось при упражнении во всёхь тёхь доброльшеляхь, которыя делають великихь Государей. ОнЪ одолженЪ симЪ ръдкимъ щастіємъ жеснюкости Исфандіаровой, безЪ чего трудно бы ему было сдълашься виновникомъ общаго щастія своего народа. Друтое обстоятельство сколь шастливое. столь и рѣдкое, было то, что малол впіство его вв врено было одному доброд в тельному челов вку, каковы можеть быть тогда быль во всемь Шешіанв. Скоро по вступленіи своемъ на пресшолъ, Исфандіаръ. какЪ помнишся, я уже о шомЪ упомянуль, истребиль своихь брапьевь и дъщей . оставленных в Теморомь однимъ только братомъ отца его. Тифань быль самый младшій изъ сихъ послъднихъ. Будучи почти седьми лъть, сіе дипія находидося подъ смотрвніемь у одного преcmaстарвлаго Визиря, котораго отець его любиль преимущественно. Чен-гись, (такь назывался оный старикь) имвль у себя одного сына такихь же льть, какихь быль сынь Принца Темора; и единое средство сохранить младаго Тифана, было то, что бы отдать собственнаго своего сына убійцамь, присланнымь оть Исфандіара. Ченгись не усумнился принести добродьтели столь великую жертву.

Онь ощдаль собственнаго своего сына, а самь удалился сь младымь Тифаномь, который отныны почитался его сыномь, вы неизвыстную сторону кы полуденнымы границамы Шешіана. Сія была плодоносная но невоздыланная долина, окруженная горами и степьми, которую оны почель назначенною оты самыя природы, для служенія убышцемы добродытельному мужу, находящему свое щастіе вы себы самомы, и младому Государю, котораго щастіе заставило испытать

тать непостоянство свое вы толь въжномы возрасть.

Здёсь Ченгись учредиль родь поселенія, даровав вольность н бкопорому числу невольниковъ обоего пола, покупанных в имв на сей конець у сосъдственных в Черкассовь съ пъмъ, что бы они помогали ему обрабонывать сіи пустыя мѣста. Природа наградила его труды наиніасшливъйшимъ успъхомь. ЧрезЪ нъсколько лъшъ наибольшая сихЪ пріятныхЪ дичей была превращена въ поля покрышыя хльбомъ. садами и лугами, которыя орошаемы были неищешными маленькими ручьями, кои ЧенгисЪ при помощи своих в сограждан в привел в туда съ сосвяственных в горь. Радостные обишашели жили въ изобиліи нужнаго. и в во оном в щастливом в недостаткв излишних вещей, который есть богашсшво для мудраго или для незнающаго сего. Хошя всв сіи люди были его невольники, однако Чен-Yacma III. тисъ K

тись не требоваль никакія властія нады ними.

Всякое неравенство, не происходящее от самыя природы, изгнано было из хижин сих в щастливых в обитателей. От вы семейств составляли род в совыта, который разсуждал о вещах в, касающихся до общественнаго благосостоянія, и прекращал валыя ссоры, кои могли произойти между столь малочисленаным в, столь довольным в толь бъдным в народом в.

въ семъ то маломъ селения воспитывался такъ какъ между равными себъ, племянникъ наивеличайтаго и сластолюбивъйтаго изъ монарковъ восточныхъ. Онъ жилъ въ незнани о своемъ состояни, которое премудрый Ченгисъ почиталь за нужное, что бы судьба ни опредълила о семъ Царскомъ сынъ, воспитанникъ его. Есть ли онъ назначенъ къ престолу, говорилъ онъ самъ въ себъ, то народы, которыхъ онъ сдъ

ваеть пласте, почтуть пепехь добро. автельнаго Чентиса за воспитаніе им Государя, который жил В въ привычкъ, что бы почитать за подобных в себв людей гораздо нижшаго класса, не ожидашь ничего от в другихв. чего они не могуть требовать от в него, что бы одолжену бышь пропишанием в одному своему пруду: Государя немогущаго имъщь сего вздорнаго мивнія, будню бы милліоны людей единственно для того живуть, что бы доставить ему праздную жизнь, и привесть его въ состояние отдаваться своенравію. Есть ли, напротивЪ того, судьба опредвлила ему безславную жизнь, по незнание происхождения будеть для него щастіємъ. Желать вывесть его изъ заблужденія почищать себя рожденным в для состоянія, в в которомь онь живеть, было бы въ семъ послъднемъ случав жестокосшь.

И шакъ Тифанъ, когда онъ насъ свои спада, не имълъ никако-Ка

то поняшія, что природа его назначила къ ношенію скиптра а не пастушьяю посоха. Царская кровь, текущая въ жилахъ его, столь мало ему напоминала о не знаю каких врожденных в преимуществах в надъ людьми, съ коими онъ жилъ, что онь взираль болье сь почтеніемЪ на шѣхЪ, кои лучше его работать умѣли, и которые слѣдовательно были полезние его. Весьма часто, когда Ченгисъ взиралъ на младаго Принца, возвращающагося от В полевых в своих в трудов в в плать в изЪ полстаго холста, имъющаго лобъ свой покрышый потомъ, улыбался самЪ вЪ себъ смъшному безспыдству ласкателей, которые хотять увърить больших в людей въ свъть, что волнуется въ крови ихЪ не знаю какая шайная прелесть, которая сообщаеть особѣ ихЪ и всѣмЪ ихЪ побужденіямЪ и двиствіямь нъкоторую величественность, начто отличающее ихь ощь простыхь людей и mpH= принуждающее сих в последних в как в бы силою кв невольному почтенію. Кто скажеть, что сей младый поселянинь есть сынь царскій, говориль онь самь себь? Онь пригожь; очи его исполнены живости; черты его означають чувствительную и недремлющую душу; но выключая меня, никто не видить вы немы ничего болье, как в сына поселянина, рожденнаго для воздылыванія земли; самы онь совершенно увърень, что Гизумы сосьды нашь есть несравненно лучше его.

Сіе примъчаніе нелестно для царских в дътей, сказал в Шах-Жебал в, и признаюсь, что я никогда онаго не дълал в; а теперь по учиненіи онаго, кажется оно справедливым в. Стихотворцы и нисатели романов в, которые котят в заставить нас в в в рить таким в вещам в, достойны н в скольких в дюжин в ударов в палкою по пятам в; ибо я бысь, что они сами ни слову из в онаго не в в рят в.

BL

вы семь родь жизни, вы конесромы воснишаль его мнимый ощень,
младый Тифань лишился онаго ныжнаго лилейнаго и розоваго цвыша,
онаго любезнаго вида, который бы
его безь сомный отмышль отпы
другихь сыновы земли, есть ли бы
оны воснишаны былы при дворь.
Но вмысто толучиль оны швердое и крынкое шыло, цвыть смуглый мущины, кровь свыжую, и губы,
которыя оны не былы принуждены
кусать, что бы сдылать ихы красныйшими коралловь.

Между твмъ премудрый Чентисъ весьма удаленъ быль отъ то,
то, что бы опустить изъ виду то,
къ чему мнимый его сынъ назначенъ отъ породы своея. Тифанъ
болье ему споиль, нежели что бы
удовольствовался онъ воспитать его
единственно такъ, что бы онъ
быль простымъ хорошимъ поселявиномъ. Поступокъ, который употреблялъ несмысленный Исфандіаръ къ низверженію наивкорбе, сколь-

во возможно, государения въ пропасть, двлаль то больше, нежели в Брояшным в, что Тифан в найдепісяпринужденным в можеть быть ранве. нежели кЪ тому пріуготовится, показащь свое право на корону Шешіанскую. И такъ Чентись представляль себь не меньше... и простое намърение имветь уже въ себв зло, столько оно имветь противъ себя общее предразсуждение... как воспитать младаго Тифана посредв пасшуховь и земледвльневь, что бы быль добрымь Государемь, не открывая ему своего нам вренія. покуда не пришло время. Убъжденъ будучи, что доброта сердца безь премудрости столькожь малая довродътель, како знание везо доброавтели не есть премудрость, Чентись старался нечувствительно возвысить познание своего воспитанника, ограниченныя поняшія, впечаша вавшіяся въ душъ его от предменювь окружавших вего, къ высокимъ поцятіямь гражданскаго общества, K 4

челопвческого рода, естестиа, псего, и непостижимаго но покланяемаго споего Тпорца. ВЪ тожЪ самое время старался онв содержащь въ немъ чувствіе хорошаго и добраго, возбуждань любовь человвчеспіва, и всв пріязненныя склонноспи и обращить оныя въ навыки. Всякое нрапстпенное сопершенство. человъка, къ какому бы состоянію природа его ни произвела, зависитъ оть того, что бы сіи понятія обладали его разумомЪ, ачувствія изЪ них в образующіяся, его сердцем в. Но оно необходимо нужно наипаче для того человъка, который призвань содержать нравственный порядокъ въ какой нибудь особенной части всеобщаго челов вческаго общества. Нещастивы его подданные и онь самь, есшь ли не пронуша его душа даже до восхищенія понящіемъ о стройности и благополучіи общественномЪ! Есть ли права челов вчества не столько же священны и ненарушимы для него какъ и свои c06= собещенныя! Есшь ли законы природы, впечатавнныя въ сердив его неизглаждаемыми писменами не управляють имь во встхв его двиствіяхЪ! СловомЪ, нещастливЪ тотЪ народь, котораго Государь, не желаль бы лучше называться наилучшимь изв челопъкопь, нежели наимощивишимь изв Государей! Сін понятія не суть мечтанія нікоторых В пустынных в умозрищелей; великое нещастіе для рода человіческаго, есть ли великіе и могущіе почитають оныя такими! Но природа вещей не зависить оть мивнія великихь. такъ какъ щастіе или нещастіе человъчества. Они не могутъ воспятить, что бы натура не наказывала непосредственно за всякое презрвніе законовъ ея (\*). Есшь ли K 5 нашЪ

<sup>(\*)</sup> Наисовършеннъйшіе законы, говорить Сожрать, суть ть, кой не можно преступить 603 в наказанія, поколику они наказывають нась естественными и неизбъжными слъдствіями своего,

нашь шарь должень споять таковы каковъ онъ если ивсколько пысячь лъть, то исторія будущих времень совокупится сь исторією прошедших в въковъ, для показанія Государямь, что каждая эпоха, въ которой основащельныя сіи понятія запивны были облаками, или сім

бла-

преступленія. Онъ доназываетъ Софисту Антифону, что законы прироот или что тоже самое, псеобще законы Божии, имфють сіе различительное свойство. Смотри Ксенофонтопь харажтерь и достойныя примъчания ръчи Сократа к. IV. Ваконы природы и общественныя жизни сушь правила Государей, отъ комхъ они ниногда отпилониться не мотушь безь наказанія. Всеобщая исторія есшь комменшарій на сію великую мешинну; и не воскодя далье въ древмость, на пр. жизнь филиппа П. н Людовика XIV, трагическая смерть Карла І. Короля Аглинскаго, и судьба еына его Іакова II. представляютъ намъ довольно примъровъ въ объяснене и подкръпление Опыя.

благотворительныя положенія не признаны за то, что онв суть, то есть за ненарушимый законь Царя Царей, была эпоха общественнаго бвдствія, поврежденія нравовь, угивтенія и истребленія общаго, смятенія, премя нещастное для народопь и опасное для Государей.

Данишемендъ быль, какъ видно, превосходно расположенЪ для проповъданія правоученія Государямь: но по нещастію наставленія его не преминовали никогда усыплять Сулшана его Государя. Честный Докторь хотвав лишь начать новос разсужденіе, какЪ примітиль, что слушатели его каждый въ особенномъ положении, погружены были въ глубокомъ усыпленіи. Возможно ли, говория в онв самв св собою, что бы мравоучение мое им вло такую усыпишельную силу! Я не понимаю сего; надобно, что бы одинъ изъ очаровашелей, моих в врагов в, был в въ томъ участникомъ. Иначе на возможно шому бышь,

## V.

Понятія, сказаль Данишемендь, продолжая исторію о воспитаніи Тифана, которыя сей младый Принць получиль от премудраго Ченгиса, не могли не произвесть великих в двиствій вы разум в и сердцвего, сообщая первому всякое проствщеніе, а другому всю правоту, которую они должны естественно сообщить неповрежденной душв. Послушаем в сих положеній.

"Всв люди сушь брашія между "собою, и всв получили отв при-"роды однв нужды, однв права и "однв должносни."

"Существенныя права человвче"ства не могуть быть погублены ни
"случаемь, ни насильствемь, ни дого"воромь, ни отказомь, ни предписа"ніемь. Онв теряются только съ са"мою натурою человвческою. Не можно
"также вообразить никакія нужныя
"или случайныя причины, которая
"бы могла свободить человвка оть
"существенныхь его должностей,
"въ какихь бы обстоятельствахь
"онь ни находился.

"Всякій должень другому тъмь, "чего онъ можеть самь ожидань "оть него въ равномь случав:

"Никто не имбет права дълать "своимъ невольникомъ другаго чело-"въка: "

"Могущество и сила не дают в ника», кого права подвергать себ в безсиль, нык в, но налагают в на их в об" ладателей только естественную , должность их в защищать: "

"Для стремленія къ благотво-"рительству, сожальнію, и помощи "другимъ, человькъ не имъетъ ну-"жды въ иномъ титлъ кромъ "сего, что онъ человъкъ: "

э, Человъкъ, кошорый бы захошълъ

э, шребоващь ошъ другихъ, что бы

э, его пишали и одъвали изрядно

э, что бы они состроили ему велико

завтный домъ и доставляли всъ

возможныя исправности, . . что

вы промышляли ему на счетъ сво

завтный и

завтный и

завтный и

закошъляли всъ

закошъляли ему на счетъ сво

закошълъъ

закошълъ

закошълъъ

закошълъ

закошълъ

закошълъъ

закошълъ

закошълъ

закошълъ

закошълъ

закошълъ

закошълъ

закошъл

да-

. дабы избавинь его от всякаго , пруда, . . что бы сами довойва співовались самыми нужными вещь-, ми, что бы розмочь ему удоволь-, ствовать до безумія чрезм брныя свой сластолюбія . . одним в словом в что бы жили они только для не , го, и что бы были готовы кажь дую минушу кЪ доставленію єму , сих выгодь, кв подвержению себя всякимъ родамъ мученій и , бъдности, голоду, жаждь, стув и зною, отсёчению членовъ своих в, и самой ужаснъйшей смер-. пи. . . Такій челопікь. который желаеть сего оть диатцаты , милліонопь людей, не почитая себя одолженным двлашь им В , шакія же услуги, быль бы несмы-, слень. Онь не можеть надъять ся споль вздорных вещей, развъ ь от в таких в людей, кои еще и з его самого несмыслениве ...

Сіи положенія и пысящи другатих в подобных в сему, него посредственно опів сих в проистека-

вшін, младый Тифань нашель начертанныя въ своей душь рукою сажыя природы. Сіи были m'т чувствіи» кошорыя премудрый Ченгись наетавляль его обращать въ положенія, убъдишельной кошорых в силв разумъ его могъ столь же мало прошивишься, сколько завистло ош В него почитать день ночью, или шеплое холоднымъ. Онъ не нашелъ вь сердив своемь никакого предразсужденія кЪ уничтоженію двиствія сихЪ истиниъ. Все что ни окружало его, нешокмо не разрушало и не угашало, но еще просвъщало и украшало оныя; и какъ Ченгисъ шщащельно остерегался объявины ему о сей нещастной и ненавистной истиннъ: .. Что по непонятному по-, чти следствию повреждения разума и воли, большая часть людей допустили съ собою поступать , даже до сего времени такв, какв , бы прошивное всъх сих в исшини в было извёстно, : то душа его такъ привыкла къ сему роду мысли, HIEO.

что царствовавшій тогда при дворъ Шешіанскомь, ноказался бы столь несмысленнымь и вздорнымь, какь есть ли бы кто хотьль увърить его, что снъгь черень, или что можно прохладиться оть полуденнаго солнечнаго зноя въ жаркой печи.

Онъ уже быль осьмнатцати лъть, прежде нежели мальйшее имъль еще поняте о томъ, что можно было иначе мыслишь, нежели какЪ нашура и ЧенгисЪ его научали; прежде нежели еще зналЪ, что есть нужда и угивтение или когда могъ представить себъ о художественномъ благополучіи, основанномъ на бъдности другихЪ. ЧенгисЪ снабдилЪ памящь его множествомъ повъстей, одъ и изрвченій лучших Шешіанских в спихопворцев в; но сіи разные опрывки представляли полько невинность правовЪ, сіи стихотворенія были изліяніе чистаго и непорочнаго сердца; а сіи изръченія были

были законы естества и разума въ своей чистоть; все было достойно златаго въка.

Младый Принцъ достигь наконець того возраста, въ которомъ натура чрезъ открыте наисильнъйшія из встхъ нашихъ страстей прилагаеть нъкоторымь образомь последнюю руку къ человеку, и двлая его чрезъ тоже средство орудіемъ собственнаго своего щасшія и сохраненія своего рода, она его научаеть убъдительнъйшимъ образомв, что она такв сопрягла собственное его благополучіе съ общеспвеннымЪ добромЪ, что не можно раздѣлить одно от другаго безЪ уничтоженія обоего. Любовь, сіе удивишельное побуждение, которое нашура вліяла, что бы служило оно дъйствительнымъ средствомъ част. наго и общаго челов вческаго благополучія, представляется ему подЪ видомЪ небеснаго Геніуса, что бы направишь его на пушь земнаго назначенія, и успілать сей путь роза-Часть III. МИ

ми. Чрезъ любовь онъ получаеть почшенное имя супруга и ощца. Она согласуеть всв его пріязненныя склонности въ любви къ супругъ, которая есть половина его самого, и въ любви къ своимъ дъшямъ, въ которых в онв видить себя возобновленна и умноженна. ТакимЪ образомЪ она бываешЪ основашельницею домашних в обществ в, которыя сушь начашки гражданскихЪ, и ошЪ учрежденія которых в блаженство народа зависить такимь образомь, что не можно понять ослёпленія законодавцевъ, непочитавшихъ какЪ было имЪ должно, сего пелижаго устанопленія натуры, и непочерпнувших в встхв выгодв, какія были возможны. Доброд в тельный и премудрый ЧенгисЪ зналЪ нашуру и почиталь оную. Онь взираль сь удовольствіемъ на возрастающую постепенно склонность, которую вдыхали въ младаго Принца красоша и невинность младыя пастушки, коея родишели были его сосвди. Онв иеопабласался, что бы она препятствовала мнимому его сыну въ приращении доброд в телей и существенных в дарованій кЪ будущему его званію. Онъ не думаль шакже прошивишься сей возникающей любви. подъ видомъ, что Тифанъ былъ Принцъ, а Тилія дочь простаго поселянина. Таковая мысль шёмъ менъе могла пришши ему на умъ, что Государи Шешіанскіе сочетавались всегда со дщерями своих в подданныхЪ. Тилія была подлинно спюлько любезна, сколько ощерь натуры бышь можешь. Особенная склойность, открывшаяся между ими съ младенчества ихв, казалось подшверждала, что очи назначены содълашь шастіе одинь другаго. Ченгись не опустиль употребить вы пользу склонность мнимаго своего сына, что бы привесть въ зрълость плоды столько же простыя; какЪ и высокія Философіи, которыми он До твхв порв пишаль душу его. Онв опирыль младому Тифану въ разтоворахь, исполненныхь дружества, новыя чувствія, имъ испышанныя. Онъ показаль ему въ оныхъ глась нашуры, побуждавшій его къ исполненію существенныя часши его назначенія, и наставиль его въ почтенныхъ и трогательных в должностяхв. Тифань сдълался супругомъ, не пресшая бышь любовникомЪ; онЪ учинился опщемЪ, и вЪ ту минуту, какь онь прижималь къ персямЪ своимЪ первые плоды непорочныя любым, почувствоваль, чино и въ самыхъ объятіяхъ прекрасныя Тиліи не зналь онь еще наипріяшньишихь движений природы.

Примѣчено издавна, что возторженное состояние, въ которое первая любовь приводить прекрасную душу, возносить оную при каждомъ разсуждении выше того, что человъкъ есть обыкновенно, и кажется, что нъкоторые древние мудрецы нобуждены были чрезъ то сдълать изъ дюбви Геніуса, который даеть душт новыя чувства къ тому, что A STREET OF THE PROPERTY OF ACT

A0-

добро и прекрасно, и который учреждаешь родь непосредственнаго согласія между ею и всём в шём в, что есть божественно. Сіе по крайней мъръ каженися извъстнымъ, что мы испышываемь вь семь родь очарованія большую чувствительность ко всему прекрасному, большую способность кЪ исполненію каждыя добродъщели, вышшій спепень общественныя любви, больше нежели обыкновенную склонность ко всему отмънному, мысли пространныя и высокія; такЪ что по видимому нѣтъ способнвишаго времени ко впечатавнію вь младой душь познанія верьховнаго существа.

Надобно, что бы премудрый Ченгисъ сдълалъ сіе примъчаніе; ибо онъ избралъ съ намъренія сіе обстоятельство, дабы внушить своему воспитаннику чистыя и высокія чувствованія о законв. Онв почиталь ихь нужными для доставленія душт непоколебимыя подпоры, спрастямь сильнаго равновесія, а A 3

доброд в тели наисильн вишаго ободренія. Самыя здравыя понятія, какія можемъ мы почерпнушь изъ исшочника природы, сущь весьма несовершенны безъ поиятія о безконечно совершенномЪ шворцѣ и сохранишелъ натуры. Какое различие между узкимЪ кругомЪ, вЪ которомЪ заключена животная чувственность, и безпредвлыным в исемь, поражающим в изумленный духЪ, какЪ скоро онЪ признаеть Создателя вселенныя, котораго благотворительное могущество столько же неограниченно какЪ и разумъ его! Ченгисъ имълъ о верьховном в существ самыя сіи чиспыя поняшія, которыми древніе мудрецы одолжены долговременному наблюденію натуры, и можеть бышь непосредственному обращению съ существами вышшаго степени. Поняшія, кошорыя долго хранились у ФилософовЪ восточныхЪ, и не могли бышь совсёмь изглаждены чрезь всякіе вздоры, суевърія и идолопоклонспіва. Верьховное существо, рилЪ

рилЪ ЧенгисЪ младому Тифану, есть по истиннъ не видимо нашимъ чувствамь, но не нашему духу. который какЪ скоро вЪ довольную придешь зрълость, что бы примъчашь на пространномъ театръ натуры, окружающія нась, порядокь и согласіе, общіе законы, благот зоришельныя намфренія и благоразумно избранныя средства, то онЪ столь мало сумиваться можеть о быти верьховныя премудрости и благости, которая есть душею сея проспіранныя вселенныя, какЪ и о бытіи собственныя своея души, которая также не подвержена чувствамЪ его. Міръ, во всёхъ своихъ извёстных в намь частяхь, весьма несовершенъ, что бы быть ему верьховнымъ существомъ; но разсуждаемь будучи въ своей цълости, онъ весьма великъ и удивинеленъ, что бы не бышь швореніемЪ сущеешва безконечнаго. ВЪ семЪ послъднемЪ случав, бышіе наше, способности наши чувствовать, мыслить, дви-A 4 CIMBO-

ствовать, и учиниться верьховноблаженными, чрезъ доброе употребление оныхв, непрестанныя попеченія всея натуры о сохраненіи, довольствіи и польз в челов вков в суть неоцвненныя благодвянія, которыми мы одолжены Твориу вселенныя. Сіе отношение всеобщаго благод втеля есть первая цёль, подъ которою можемъ мы взирашь на верьховное существо. Разсматривание удивительнаго порядка, царствующаго вЪ сей вселенной, соптворенной изЪ безчисленности различных в частей, приводить насъ къ понятію о часпиномъ концъ для каждаго вида и о общемЪ для всея сисшемы швореніи. Сія связь концевь, которые имъ сушь общи, доводить насъ къ различнымъ отношеніямъ существь однихь вь разсуждении другихЪ; и оттуда родится наконецЪ понятіе о частных в и общих в законахЪ естества. ЧеловѣкЪ, который не видя на особенномъ театръ, на коемъ находить себя поставленма, никакого рода совершениве своего собственнаго, есть однако со всъми своими способностями и преимутцеспвами вЪ неизбѣжной зависимоспи опъ всего, его окружающаго. Надобно, что бы вся натура соединила свои силы для сохраненія его бышія ежеминушно. Самое бъднъйшее пресмыкающееся, самая маленькая песчинка довольно сильна поколебать его щасте, мучить его и оппнять у него самую жизнь. Правда, что еся натура споствшествуеть къ сохранению его! но должно оную кЪ тому принуждать. БезЪ старанія его, без в неусыпных в трудовь, сія планеша, которую онъ долженъ населяпь, скоро бы учинилась необитаемою пустынею.

Но какимъ образомъ челопъкъ одинъ можетъ исполнить сію должность? Явственно, что песь родъ долженъ соединиться для защищенія натуральныя власти, которую имъетъ онъ на земли. Всякій находить особенное свое благополучіе и частную свою

безопасность единственно въ наисовершеннъйшемъ и щастаивъйшемъ состояніи всего рода. Отв сего происод ятв сін псеобщіе законы естестпа челоп'ьческаго, которые, чрезъ раздъленіе людей на частныя общества, были по истиннъ помрачены и повреждены безконечно, но которые не престануть для шого бышь законами нужными и необходимыми для каждаго, покуда человъкъ не сыщеть средства дать себъ новую натуру. Чувствишельное доказашельство нужности сих в законов в есть то, что люди всякій раз в, когда преступають оныя. бывають наказываемы непосредспівенными слёдспівінми, происходяшими изъ ихъ дъйствій. Они бывають нещастны ибъдны по мъръ. сколь они были невърны должностямъ природы. Сіе разсужденіе представаяеть намь верьховное существо подъ новымъ видомъ. Творецъ естества есть и законодатель онаго; и чрезЪ пю самое, поколику наблюденіе или преступленіе законовъ его есшъ

ееть необходимое условіе благополучін или неблагополучія нашего, , мы признаемь въ его законополо-, женіи купно Творца естества, бла-, год в телов вков в, и самый со-, вершенивишій умв ,.. Но разумь не остановляется еще при семъ. Человъкъ испытываеть въ самомъ нвдрв благополучія, какое ему можеть принести мудрое наслаждение вн вшними предметами, что они не могуть доставить ему сопершеннаго благополучія, котораго онъ желаеть; и надежда его столь часто обманушая, засшавляеть его наконецъ обратить взорь къ непреходящему влагу, которое есть начало и источникъ всего того, что есть добро и прекрасно. Онъ думаеть, что усматриваеть въ немъ конецъ всъхъ своихъ желаній, и въ непосредственномЪ соединеніи єЪ нимЪ верьховную цёль бытія всёх видимыхЪ существЪ. При сей высокой мысли. душа видить распростирающійся кругь своея дъйствительности,

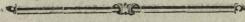
и по ту сторону границъ жизни сея. въ которой ничего нътъ вещественнаго кромъ одной настоящія минушы, въ которой будущее неизвъсшно, и прошедшее яко сонъ, око ето открываеть щастливвишія времена. И такъ существо существъ представляется ему подъ третіимъ виломь какь перыхопное влаго и последній конець псехь сотпоренныхь духопь. Каждое изъ сихъ опношеній божества кЪ челов вкамЪ, доказываеть ясно, что поняте о безконечномъ духъ есшь и должно бышь во внупренней сиспемъ души, точно то же, что солнце вЪ пространномЪ округ в шворенія, около насъ находящатося. Сіе то понятіе подаеть душь нашей спіть и теплоту, дабы могла разпевсть каждая добродвтель и каждое совершенсиво, и дабы оныя могли пришши въ совершенное созръніе. Пріятное привлекательство симпашіи, которая нась побуждаеть сорадоващься или сострадани о другихъ шваряхъ, есшь нвито болве,

нежели простое механическое побужленіе. Всеобщая благость, ніжное участіе, которое мы берем въ жребій существь единаго сь нами рода, попечение, которымъ мы стараемся избъгнушь всвхв сраженій, чрезв кои можемЪ потревожить спокойствіе и благополучіе ихЪ, горячее стараніе д'влашь им'в пользу и соединяшь оную съ нашею... всъ сіи вещи, разсматриваемыя при свъть, который понятіе о божеств изливаеть на нась, суть законы всемогущаго и благотворительнаго всвхЪ міровь владыки; законы, оть повиновенія которымь ничто нась уволишь не можеть; слъдовать онымъ есть исполнять конецъ нашего быmis.

Такія были положенія о законв я которыя мудрый Ченгись открываль вь душь младаго Тифана; и наставленіе, которое онь ему даваль о почитаніи верьховнаго существа, заключало подобныя понятія. Наслаждаться благодвяніями его свяда-

благодарностію, и повиноватівся искренне законам'в его, говорил'в Чецгис'в, есть единое истинное почитаніе, которое мы можем'в воздать существу, не им'вющему в'в нас'в нужды, кром'в разв'в піоя, что сотворил'в нас'в, да бы мы были орудіями благотворительных в и высоких в нам'вреній его.

Не удивляещесь ли вы многоразличным в дарованіям в друга нашего Данишеменда, сказал в Шах-Жебал в прекрасной Нурмагал ? Я вижу, что в в нужд в он в столь добраго Имана представить может в, какого может в быть никогда не бывало при двор в Султанском в. Но для сего дня, довольно Данишеменд в. В в первый раз в как в спросится о твоем в Тифан в, вспомни, что ты мн в сдвлает в услугу, есть ли скор ве как в можно приступит в кв главному двлу.



## VI.

Изъ всего, что могу я вспомнить о томъ, что ты намъ ска-

сказаль съ обыкновенною швоею обширностію о воспитаніи младаго Тифана, сказаль Шах - Жебаль, когда Данишемендь приготовлялся продолжать повъсть свою, возможно, что Тифань въ рукахь честнаго Ченгиса сдълался добрымь человъкомь; но съ твоего позволенія, я не вижу еще, какимь образомь онь могь учинипься чрезь оное великимь Государемь, каковаго заставиль ты нась ожидать.

ваше Величество, отвъчаль данишемендь, я прошу только имъть еще немного терпънія, и я увърень, что чрезъ нъсколько дней не останется вамъ никакого сомнънія о семь пунктъ.

Величество и возвышение, къ которому Ченгисъ старался привести понятия своего воспитанника, заставляли его подать ему въ то же самое время совершенное познание о общественной жизни, о томъ, что называется пеликимъ государствомъ, и о учреждении, полиции и управлении онаго. По учинении, и по по-

казаніи младому Тифану, какимЪ образомъ сей земный шаръ долженъ бышь управляемЪ, по справедливымъ понятіямъ о напуръ и опредъленіи челов вка, он в мало по малу внушиль ему, какимь образомь можешь сдълашься, что бы все сіе было иначе, нежели какЪ должно бышь. Отъ зримаго понятія о маломЪ селеніи, въ которомъ онъ препроводиль первые свои годы, онъ его привель постепенно до соплетеннаго поняшія о великой монархіи, ошь просшаго сельскаго домосшроишеля к вобщему владычеству всего Шешіана. Принцъ слёдоваль ему безъ всякаго шруда во есвхв его насшавленіях в: но Ченгис в півм в большее им вл В затруднение вразумить ему явственно, какимъ образомъ общій отець народа могь учинишься владыкою, а изъ сего, съ малою перемъною, ширанномЪ.

Младый Принцъ немало ужаснулся, услышавъ, что прекрасныя понятія о невинныхъ людяхъ и златомъ нюмъ въкъ, кошорые состарълись съ нимъ, были одни шолько золотыл мечтанія, изъ кошорыхъ малое пушешествіе по свъту можеть его извести непріятнымъ образомъ.

Желаніе учинишь пушешествіе. которое бы ему открыло столько новых вещей, возрастало каждый день св наисильнвишим в желаніем в ошвращить всв нещастія подобных в себъ. Ченгисъ шъмъ удобнъе согласился на его намърение, что весьма нужно было доставить ему совершенное и дъйственное понятіе о всъхъ злоупопребленіяхЪ, безпорядкахЪ и нешастіяхь оть того происходящихъ, въ разсуждени помъ, чпо онъ назначенъ былъ къ прекращенію оных в по крайней м врв в в знашной части свъта. Притомъ превосходныя начала воспитанія его весьма глубоко вкоренились въ душъ его такъ что нъчего было опасапыся заразы онаго въка. Онъ ожидаль напрошивь того, что взорь всвхв бвдствій, которыя люди при-Yacma III.

влекли на себя удаляясь от правиль природы, тъмъживъе убъдить младаго Тифана о необходимой нужности послъдовать симъ спасительнымъ законамъ.

Сколько ни имвль Тифань пруда свободишься из объящій своея супруги и чадъ своихъ, но нетерпъливость научиться узнать лучше св втв, преодол вла нужныя движенія природы. И такъ онъ оставиль въ первый разъ спокойную хижину, въ которой не знаемъ будучи другими препреводилЪ благополучную невинность своея младости. ВЪ провожаніи върнаго Ченгиса обЪвздиль онь вь два года большую часть Асіи. Научился знашь природу подЪ шысящею новых в образов в, и был в изумленъ видя множество удивительных вещей, чрез в которыя искусшво старалось подражать натуръ и инотда превзойти и поправить оную. Но болве онв удивился, увидя, что бъдное состояние народовъ вездъ шъмъ было болъе, чъмъ бо-150 аве натура и искуство казалось соединялись, что бы содълать ихъ благополучными. Самыя прекрасныя и плодоносныя провинціи были всегда ть, вь которыхь народь немилоспиво быль угившаемь. Тифань взираль съ негодованиемъ на Государей, расточавших в имущества своихЪ подданныхЪ на вздорныя и чрезвычайныя роскоши, шакъ какъ бы похищенную у непріятеля добычу; Государей, кои проливали драгоцвиную человвческую кровь на губительных войнахв, и которые раззорили шесть цв втущих в провинцій, что бы завоевать седьмую. защищение которыя препяпитвовало имЪ увъришь народы свои выгодами десяпил впиняго мира. Вид в л он в Государей, которые по совершенной неспособности исполнять должность свою, принуждены были оставить наложницамъ и любимпамъ управленіе государства, и между тівмь. какЪ вели они безславную свою жизнь въ праздности и чувственных ъ M 2 усла=

услажденіях в, не стыдились слушать чию бы голодные и ненасышные ласкапиели сравнивали ихЪ сЪ наилучшими Государями да и съ самымъ божествомь. Видьль онь малыхь Рајевъ, приводящихъ себя самихъ и подданных в своих в в в нищету что бы снискать при великом всвхв презрѣніи смѣшную славу, что они такіе же вели росходы какЪ и самые великіе Государи Асіи. Вид БлЪ онъ добраго и любезнаго Государя, дълающаго нещастіе своихъ подданных вединсивенно по тому, что злый Геніусь вдохнуль вь него общую недовъренность ко всему тому, что его ни окружало. СловомЪ, онЪ научился знашь СулшановЪ, Визирей, Омревь, Мандариновь, Молль, Дервишей и Бонзъ своего времени, и не удивлялся теперь болье, видя большія части Асіи паденіе, предвіщающее скорую и всеобшую гибель. При всемъ томъ сдълаль онъ пысячу полезных в примъчаній. Часто, подъ незнатною кровлею виавлъ жьль онь мудраго и честнаго человъка, неизвъстный и презрънный дарь; и Ченгись не опускаль никакого случая наставлять его дълать прикладъ своихъ положеній. ОнЪ употреблялЪ случай отЪ внвш. нихЪ приключеній приводишь его кЪ источнику, и заставить его чувствовать, что вотще ищуть средствь къ отвращенію настоящихъ золь, покуда причина оныхъ не истреблена, или что оная не можеть быть истребленною, какЪ сіе есть случай многихъ государствъ. Онъ ему показаль шты вняшныйшими примьрами, что оные непосредственно обращались предв его очами, что нѣть ничего простѣе науки управлять разумно, и что меньшаго стоить труда учинить благополучнымЪ народЪ прямымЪ пушемЪ, нежели погубить оный чрезъ тысячу кривых в путей, покрытых видомъ правосудія и правошы. ОнЪ заставиль его примвтить, что вездв, гдв народь угившается, и M 3 TO\_

тосударство худо управляемо, сам в Государь колеблемЪ несчетными беспокойствами . мучимъ заботами . окруженный неудобствами, осужденный, что бы завистть постыднымЪ образомъ опъ корыстолюбивыя върносши и лукавствъ наиподлъйшихъ изъ своихъ невольниковъ, обремененный ненависпію своих в подданных в и презрѣніемЪ вселенныя, .... между всёми нещаспными, копорых в онв сдвлалв, есть самый нещаспивиши. Наконець сіе пупіешествіе учинилось для младаго Тифана училищемЪ, вЪ которомЪ онЪ, самЪ не зная, научался наукъ царствоващь. Но что не меньшаго- достойно вниманія, сіе путешествіе столь учительное для него и столь полезное для Шешіана, едва въ два года стоило того, что обыкновенно издерживають вь восемь дней всв наложницы. Арапы, шанцовщицы и слоны. которые сабдують за Государемь Сіамским в изводного увеселишельнаго дворца въ другій.

ЗДЕСЬ

Здёсь сочинитель Китайскій. которому мы сабдуемь, перерваль самЪ свою рѣчь, чшо бы показашь намЪ, что путешествія Принца Тифана уступили мѣсто разговорамЪ между СулшаномЪ ЖебаломЪ, прекрасною Лиліею и Философом В ДанишемендомЪ. Рѣчь происходила о путешествіяхь, предпринимаемыхь нькогда младыми Государями; но сочинишель Кишайскій не разсудиль за благо перевесть ихъ разговоръ, потому что Государи Китайскіе, что бы не оставить обыкновенія, приняшыя ими ошЪ глубокія древносши. не посылающь никогда сыновь своихЪ пущеществовать вЪ чужія земли. Все то, что онъ намъ объявляеть о томь, есть. . . что Шах - Жебаль изъяснился нешуточно и справедливо прошивъ сихъ путешестий Государей, и что онъ приняль ошь того случай разгорячишься съ колкимъ насмъхащельствомъ на нѣкоторыхъ Государей своего времени, кои подвергали M 4

взору всвхъ людей глупость и худое воспишание свое упопребляя чрезвычайные росходы при пушешествій по главным В Асій государспвамь, ... при семь Данишемендь, какЪ будто бы вдругЪ проснувшись оть сна, обратился къ Государю своему Сулпану и сказалъ ему: но что бы сказали Ваше Величесшво о великомЪ Государь, который бы возымьль великодушіе исторгнуться от веселостей двора, от прелестей юношества и верьховнаго могущества, отъ сладоспіраспіныя праздности, въ которой младые Государи обыкновенно погубляли наипрекрасивищее время своея жизни, и предпринять въ образъ особеннаго человъка долгія и трудныя путешествія, . . . что бы савлаться мудрвишимь и лучшимь. что бы научиться познавать людей, которых В Государь видить обыкновенно подо личиного, въ естественномъ ихъ видъ . . . и чио бы свободиће и совершениће наслаждаться удопольстпіемь, что вы выть челопекомь, и пріятностію любиму бышь за личныя свои качества? Что бы сказали вы, есть ли бы сей Принцъ въ провожаніи малаго числа друзей, безЪ пышности, безЪ расточенія, безЪ дватцатыя части тоя свиты, которую обыкновенно великіе люди влекушь за собою, протекъ все пространство своего государства, извъдаль самь чрезь себя, какимъ образомъ наблюдаютъ законы, какЪ отдается правосудіе, вЪ какомЪ состояніи находиться общественная экономія; есть ли бы выслушалЪ прозьбы каждаго просящаго, и есть ли бы своею благосклонностію возбудил в пов вренность вс вх в людей? Проходя стремительно предъ гордыми замками своих в Омревв. гдв ожидаем выль со всвми веселоспіями, пошель бы на крупыя горы, прошель непроходимые и снёгомъ покрытые лѣса, что бы достигнуть сирыхЪ хижинъ бъдности, дабы окропить слезами челов вчества хл в б в скорби, котораго наиполезнвишая часть поддан-

M 5

ных вочитала себя щастливою, есть ли им вла довольно для пропитанія своего? И что скажете ваше Величество, есть ли сей любезныйй из всьх восударей, и аки божество низшедшее свнеба между людьми, означал в каждыя свои стопы благод вяніями, поправил в каждаго злоупотребленіе своим взором вз

Данишемендь, Данишемендь,... вскричаль Султань; что бы я сказаль? ... Я бы ... остановился туть нёсколько Его Величество, и прекрасная Нурмагаль трепетала отб страха по честномь, добромыслящемь, но вы самомы дёлё весьма мало осторожномы Данишемендь... Я бы сказаль, продолжаль наконець Султань, что надобно, что бы ты тотчась назваль мнё онаго великато Государя, все сіе сдёлавшаго.

Ваше Величество, отвъчаль рабольтно Данишемендь, я признаюсь чистосердечно, что есть ли Ваше Величество не ръшитесь быть такимь

сами, то я никого не знаю ни изЪ предшественниковЪ, ни изЪ современных вамв, который бы все сіе исполнилъ. Но сердце мое предвъшаеть мнв, что поняте о такомь Государъ, которое я въ сіе міновеніе ощуппиль въ душт моей, какъ будто бы чрезъ вдохновение, не есть химера. Будешь, хошя чрезъ многіе віки конечно будеть онь для защищенія вЪ тоже время славы премудраго промысла, для чести челов вчества и Государей; он в придешь, что бы быть утвшениемь нещасшному племени, примъромъ ГосударямЪ, любовію и веселіемЪ всѣмЪ челов вкам в.

Добрая ночь, ДанишемендЪ, сказалЪ СултанЪ сЪ усмѣшкою; я вижу, что ты дурачишься. ПророкЪ приказываетЪ намЪ взирать сЪ почитаніемЪ на тѣхЪ людей, которые вЪ такомЪ же случаѣ находятся какЪ и ты; однако мнѣ кажется, что пріемЪ чемерики не будетЪ тебѣ вредить, другЪ ДанишемендЪ! VII.

## d'a mu con la se VII. en macro

Младый Тифань о многихь вещахЪ пріобрѣлЪ знаніе во время двугодичнаго путешествія; ибо онЪ узналь людей такопыми, какопы они суть; и твердость положеній. которыя онв почерпнуль вв нату-РВ, прежде нежели Ченгись общекъ сь нимь свыть, соблюда главу и сердце его от встхв опасных впе чатавній, кои обыкновенно вв молодых в сердцах в бывають слваспинями сраженія между тъмь, что есть и что должно быть. СловомЪ, онъ убъжденъ сталь до непосредственнаго чувствованія, что люди виновны, что суть то, что супь.

"Еспь ли не можно оприцать, повориль онь своему Ментору, что они имъють предь другими жимо вопными превосходство разума, по должно признаться, что они столь во зло употребляють оный, что можеть быть лучше бы для, нихь было лишенными быть сего, пагубнаго превосходства. Какое бы

, живошное не было столь щастливо, , какъ человъкъ? Они разумны въ "мълочахъ, и несмысленны въ ве-, щахЪ, отъ которыхъ зависитъ , благополучіе их в жизни; остроум-, ны, когда дело идешь о собствен-, номъ прекословіи, и весьма сла-, бы тъмъ, что бы не попуспить , себя очевидно обманушым вышь , от другихв. Они могли бы быть ,, спободными, они рождены ,, быть такими; они сами себя убъжда-, ють, что свобода есть необходи-, мый договоръ къ щастію и совер-, шенству разумных в существь; не , смотря на сіе они суть невольники. , и притомъ столько, что изъ дват-, цапи неограниченных в Сулпа-, новъ едва ли находишся одинъ , который бы могь удержаться, что "бы не бышь невольникомЪ женЪ , своих в, или того, кто пристав-"ленъ къ онымъ , или еще "другія какія презришельн вишія " твари. ,,

Изрядное примвчаніе, ТифанЪ! сказаль Сулшань Жебаль, вспомня въ сіе міновеніе о нъкошорыхь Сулшанахь, имъвшихь нещасшіе находишься въ шакомь случать. Его Величество, восхищенный радостію, которую онь имъль, что на минуту не быль подверженъ равнымъ слабостямь, не вспамятоваль, сколько разъ въ своей жизни находился онь и самъ въ такомъ случать.

"Вольность, продолжаль Тиэ, фань, которою люди столько хваэ ляпися, столь мало для них в сдв-, лана, что они, какъ скоро нахо-, дять случай получить оную, ,, не знають употреблянь столь , драгоцвиное благо на другое что , , какв только что бы вредить онымв , себъ самимъ и другимъ. Одни э, свободные люди, которых в мы ви-"дъли въ нашихъ путешествіяхъ, ,, были разбойники и шатающіеся э, Бонзы. . . . Они поступають со-,, всёмъ прошивнымъ образомъ за-, конамЪ. Они пришворно въряшъ, omr ..

, что без в оных в не может в быть ни , порядка, ни безопасности, ни , частнаго или общаго благосостоя-,, нія. И во всёхъ государствахъ, , которыя мы видбли, мы нашли "малое число нарушающих в оные , откровенно, а большее число удаляюимихся оных в такв, чтобъ не были , въ томъ примъчены. Втра, гово-, рили, есть наипочтеннъйшая вещь и наилучшая, какую небо могло , послать смертнымъ; но мнъ ка-, жешся, что они ругались надЪ , своею върою, какъ и надъ своими , законами. Изъ безчисленнаго чи-, сла Браминовъ и Бонзъ, которые , ми видёли мы изобилующія стра-, ны , около Инда и Гангеса, нъ-, сколько имвется достопочтенных в , мужей; но большая часть столь , явно противор вчать учению споему , поступками своими, что неиначе , можно ихъ почесть, какъ хитрыэ, ми или несмысленными, которые " сами поглощають ядь, оть ко-,, его другихъ предостеречь dmam . CL

"СЪ которыя стороны я ни раз» " сматриваю людей, то нахожу их Б "вЪ противор вчіи съ самими собою. ,, Они всегда употребляють столь , неискусно или неучшиво що, чрезъ у что могли бы они быть лучше и ,, щастливве, что сіе бываеть въ , их в руках в орудіем в их в бъдно-, сти. Они притворяются, будто з, презирають плотскія сладостра-"стія, и предаются онымъ до наэ, сыщенія, сколь часто только моу гушь. Доброд вшель, говоряшь э, они, есть верьховное благо челоу въка; и при всякомъ случав проу дають они свое высочайшее блаэ, го , за . . презрънный прибыэ токъ, или за пріятную минуту. , Они для своея безопасности состаэ вили великія общества, и теря-, юшь вь нихь непримъшно все э то, что хотять привести въ э безопасность. Они ласкають сеэ бя бышь господами других в шва-, рей; всв сшихіи, говоряшь они, состоять у нась вы повельніяхь, .. свѣтЪ " каждомъ принадлежить намь: и въ " каждомъ милліонъ сихъ обладате-" лей свъта есть по крайней мъръ " девять соть пысячь, которые бы " свое участіе въ семъ великолъп-" номъ титль охотно промъняли на " состояніе слоновъ Царя Сіам-« скаго.

.. Что должно думать о толь , ръдкомъ родъ твореній? Равен-, ство ихъ съ неповинными и доб-, рыми людьми, между которыми я . воспитанъ, заключается ли толь-, ко во вившномъ видъ? Или какъ , возможно от своего первобытнаго "естества уклониться? Какую пользу приносянів имв вск ихв мнимыя , исправленія естественнаго состо-, янія, ихв законы, ихв полиція, , ихъ науки и художества, есть ли , они шъмъ бывають нещастиве, .. чъмъ болъе имъюшь они средсивъ , кЪ доставленію себъ благополуч-, ныя жизни ,?

Человвив, отвиналь Чентисв. выходить изв рукв природы несовершенъ, но съ способностію наиудивительн вишія пріобр в тать совершенства. Таже самая гибкость дълаеть его равно способнымь прииять на себя видъ божества или страшное чудовища изображение. Все зависить от обстоятельствь, въ которых в онв находится вступая въ светь, и отъ впечатавний, даемых в в юности слабому его мозту. Есшь им онъ пребываешь самъ себъ оставлень: то склонности его возрастають сь нимь вь ужасной разпуспіности, а благородивишія его способности остаются сокровенными. Живешь онь въ сообществь: то перенимаеть непримътно языкъ обыкновенія, правы, мивнія, пользу и духъ особеннаго общества его окружающаго; и шакимъ образомъ ядь физическаго и нравственнаго поврежденія, есть ли онъ единожды проникнуль вы сіе общество, разли-Baem

ваейся по всей шяжести нечувствительно. Человък в дълается добрым в или худымЪ, чистосердечнымЪ или лжи= вымв, крошкимв или безпокойнымв, слабым в или остроумным в , двиным в или двльнымв по примвру всегда его окружающих в. Хотя нъть ни единаго шакого, который бы не удержаль чего нибудь ошь сущеспвенных в расположений свойства ему собственнаго и съ которымЪ природа его произвела; но сіе только служить въ большихъ обществах в по большой части кв умноженію числа нравственных в , смъшных в и недостаточных видовь. Чъмъ больше сіи общества, и чъмъ больше он в замыкающь въ себъ мадыхв обществв изв коихв онв какЪ круги въ системъ свъта, изобрѣтенной нашими звѣздочетцами составлены чтыть больше сій различные малые круги другв друга давять и жмуть, чёмь больше Спраспіи з преимущества и пребова-H 2 His

нія умножась спираются взаимно вв семЪ всеобщемЪ смяшеніи, шъмЪ больше теряется первобыточный видь человъка. Весьма малое и ошь прочаго свъща отдълившееся общество сохраняется безъ труда при врожденной простоть и благости природы. Напрошивъ того совсъмъ невозможное дёло, что бы нёсколько милліоновЪ человёкЪ живши вЪ посредственно обширномЪ государствь, или нъсколько соть тысячь обитая купно въ тъснотъ города, не испоршились взаимно въ весьма короткое время, есть ли законодатель особенное не прилагалъ стараніе предупредишь разумными учрежденіями соудареніе иншересовъ, а еще большее и страшнъйшее зло, заразу нравовЪ.

А какЪ это могло сдълаться, спросилЪ ТифанЪ?

Чрезъ весьма простую осторожность, отвъчалъ Ченгисъ. Надлежитъ

жить воспящать, что бы столица общирнаго государства не возрастала до безмърныя величины. Должно раздёлять прилёжно состоянія людей, коих в разность происходить изЪ природы гражданскихЪ обществЪ, и стараться о томъ, что бы всякій им вав причину бышь доволенв своимЪ, что бы на большихЪ обращать взорь свой безь зависти. Надобно стараться предупреждань или по крайносши препятствовать всему тому, что можеть подать случай кЪ весьма великому неравенству; а что всего важиве и существениве. епоспъществовать умноженію житевсякими наипоспілжим вйшими лей средствами; напротивъ того ревностно удерживать от праздности, роскоши и весьма великія тонкости во вкуст и образъ жизни.

Но, Тифанъ прошивупредложилъ, когда люди шъмъ склоннъе быварошь къ развращению, чъмъ они многочисленнъе, що какъ можетъ Н 3 наинаивозможивищее размножение государсшва народом в счищаться между средствами прошиву развращения?

Не множество жителей государства само въ себъ, отвъчалъ Чентисъ, но весьма великое смъщение их в интересов в множественное и сильное соударение их в пребований. сношение неравенства какъ между состояніями такъ и между членами: помянушаго состоянія, и чрезмърное размножение народа единыя столицы и провинціи на иждивеніе прочихЪ, суть причины сего весьма великаго смъщенія, дълающаго государсиво склонным в кв повреждению. Многочисленное шляхепсиво, наслаждающееся посредственным в доходомЪ, сполько же полезно обширному государству, сколько ему вредно неисчетное богатство небольшаго числа и бъдность большія части другихЪ. По той же самой причинъ, государство получаеть гораздо больще пользы, когда капишаль десяmu

пи милліоновь разделень между" стами человъками торгующихъ, нежели находится онь вы рукахы единаго. МилліонЪ трудолюбивыхЪ людей, им вющих в трудность кв снисканію необходимаго, есшь обществу тораздо полезнве, нежели сощни шысячь, живущих в в в изобиліи. В в благоустроенномъ правлении съ трудомЪ можетЪ быть толикое множество народа. Все въ птомъ состоить, что бы ихь раздвлить надлежащимъ образомъ, и возбранять чрезъ содержание разумнаго обращенія, доставляющаго каждой части нужное пропитаніе, что бы никакая часть на иждивечіи прочих в не возрастала до излишняго величестива.

Между шысячею подобных разтоворовь, кошорые, сколько ни полезны были для младаго Тифана, Его Величеству не могли ничего инаго причинить кромъ скуки . . . Богь это знаеть! сказаль Султань зен 4 внуввнувши . . . Тифанъ и Ченгисъ прибыли въ Шешіань, гдв по расположенію мудраго старца их в странствованія долженствовали окончиться. Нешастныя слъдствія мучительскаго правленія Исфандіарова достигли тогда также своего высочайшаго сшепени. Хошя ТифанЪ видалЪ вЪ других в землях в довольно злоупошребленій. глупостей и несправедливостей, однако едва могь опамятовашься ошь изумленія, вь которое погрузило его бъдное Шешіана состояніе. Путеуказатель его не забыль ничего, что бы доставить ему о томъ обширнъйшее и полнъйшее поняшіе. Онъ его водиль изъ провинціи вЪ провинцію; онЪ ему показаль настоящій упадокь; вразумиль ему. въ какомъ бы цввшущемъ состояни каждая изъ нихъ могла находишься при мудром в управленіи относительно къ ея естественному состоянію, ея положенію и ея сЪ прочими опиношенію. Онъ ему 06bобъясниль спечение причинь, раззоривших в до основанія всв части сего обширнаго государства. При семЪ случав разсказаль онь ему важнейшія перем вны , прешерп ваемыя оным в государствомъ чрезъ нъсколько въковь; начершаль ему духь разных в правленій, и означил в важнъйшія погръшности, учиненныя со временъ Царицы Лили. Онъ ему показаль, сколь бы легко было помочь въ надлежащее время каждому злоупотребленію, и сколько естественно, что сіи злоупотребленія чрезЪ опісрочку спасишельных вспомогашельных в средствь делались наконецЪ неисправимыми. ОнЪ ему даль восчувствовать, коль неизбъжно паденіе сильнъйшаго государсива, есшь ли роскошь оставляется своему собственному теченію и непрежде предупреждающся пагубныя ея слёдспвія, как он уже перевдять внутренноспи государства, и тогда уже не можно онымЪ пособишь, какЪ чрезЪ крайнія средства и сильныя дъйствія. H S Завсь

Завсь перерваль Шах - Жебаль повветвование возражениемь, которое уповательно вершится также на языкв нвкоторых ишпателей. Всесие, сказаль онь, весьма хорошо; но я недобольно еще понимаю, какь честный Тифань, не зная ничего ни о своемь рождении, ни о своемь мнимомь опредвлении, могы сыскать всв си политическия довольно выгодныя следствия, и наконець какь онь могы понять, для чего Чентизы принималь столько труда сдълать статскаго человька изы такого мужика, каковь онь.

Я признаюсь, сказаль Данишемендь, что мнв бы надлежало предупредупь сте возраженте. Тифань показаль сь перваго своего юношества необыкновенныя даровантя. Пластливая чувствительность обнаружила заблаговременно всв способности его души. Разумь его летвль навстрвчу наставлентямь своето учителя. Сердце его склонно было кв къ благодарносши, дружбъ и блатопворенію. Онъ чувствоваль всегда радость или печаль твхв, ко торых в онв любиль, гораздо сильнъе, нежели свои собственныя. Онъ не зналь пріятнье тьхь минуть. въ которыя онь могь сдълань имъ удовольствіе, или отдалить от в них в какую печаль. Съ такою душею, досшигнувши нЪкопюраго познанія о свЪпів, чувствуєтся внутреннее призываніе кЪ благороднъйшему дъйствію. Думаю, что я это уже примътилъ, чпю младый Тифань, сь самой тоя минушы, какЪ ЧенгизЪ подалЪ ему понящіе о д'виствишельном'в состояніи человіческаго рода, потеряль вкусь въ собственномъ своемъ щастіи, и горъвъ желаніемъ вспомоществовать бъдности своих в сотварей: . жеганіе сіе въ нѣкоторомъ смыслъ имъешъ нъчшо на сказку похожее, (\*) но не смотря на то, есть

<sup>(\*)</sup> Въ самомъ дълъ можно видъть съ перваго взгляда смъщное, находящееся

есть страсть великих душ и источник волагих в двиствій. Ченгись воспользовался сею минутою, что бы Принца к в будущему открытію своего состоянія предуготовить. Он вего обнадежил в, что он в может в быть опредвлен выл в увид ть свои желанія исправленными гораздо совертен-

въ отношении билъ одного человъка прошиву толь чуднаго предпріятія наново есть, желать возбранять войнамЪ. свътъ встмъ нако то подлинно, что дюжина Донъ Кишотовъ, которые разумвлись между собою, и ноторые, вмѣсто того, что бы итти противу непріятелей Дона Гайфероса и прекрасныя Мелизандры, возстами пропиву истинныхъ непріятелей человъческаго рода съ такимъ же мужествомъ, съ какимъ герой ла - Манхской поражаль своихъ химерическихъ прошивниковъ . . . . сдълзли бы въ крашкое шечение жизни человъческія довольно забавныя перемъны для блага сего поднебеснаго свѣта.

шеннъе, нежели онъ дерзалъ надъяться послё шаких в обстоятельствь, въ которыхъ онъ находился; и подковпиль сію надежду множествомъ примъровъ великихъ людей, вышедших в изв темноты, что бы сдвлашься благошеоришелями человъческаго рода. Благородныя побужденія, кошорыя шы въ себъ чувствуещь, сказаль онь ему, сушь врожденное призываніе кЪ высокому и благошворишельному назначенію. МожешЪ бышь провидение кинуло на тебя взоръ свой, что бы сдвлать тебя орудіемъ великихъ дълъ. Есть ли сіе есть его намърение, то оно откроетъ намь къ шому пушь, кошораго мы теперь не въ состояни вообразить. Однако все заключается въ томъ, что бы мы ничего не пропускали, что оть нась зависить. Старайся, любезный мой ТифанЪ снискать познанія, способность, доброд втели, предполагаемыя таковым опред вленіемЪ: а о прочемЪ промышлять будеть небо. И И такъ о Тифанъ, предпринимава темъ свои путешествія, можно разсуждать какъ о молодомъ человъкъ, который хотя еще неопредъленную, однако ръшимую чувствуеть въ себъ склонность, что бы играть благородную ролю на театръ свъта. И такъ мнъ кажется, что я ръшилъ возраженіе, которое соблаговолили ваше Величество учинить противу политическаго воститанія моего младато тероя.

Открыть чистосердечно, Данишемендь, сказаль Султань, все, что меня печалить вы семь двлв, состоить вы томь, что я не быль сполько щастливь, что не сыскаль вы моемь юношествы Ченгиса. Бвдный Шах - Багамы! Ему надлежало сыскать для меня такого мужа. Но хотя бы десять тысячь Ченгисовы жило вы Индостань, то бы изы нихь не могь оны найти ни одного. Всь люди были для него равны, выключая твхь, которые могли ему разразсказывать маленькія исторейки и выр'язывать ему харицы. Ибо сіи на его глаза были великіе люди... Продолжай Данишемендъ.

Послъ пребыванія нъскольких в дней въ Шешіанъ, Ченгись быль принужденъ скрышься съ своимъ воспишанникомъ. Лазушчики, коихъ Эблисъ содержаль великое число во всъхъ часшяхъ государства, извъсшили его о нашихъ путешественникахъ, возбудившихъ подозришельное его вниманіе. По щастію достигли они уже своего неизвъстнаго никому прибъжища, какъ получено повельніе взять ихъ подъ стражу.

Младый Тифан в покоился насколько дней в объящіях в возлюбленныя Тиліи удручась долгим путешествіем в Наслажденіе домащним благополучіем , котораго он долго лишен был в, удовольствіе увидыть паки игры своего дытетва и мыста, гды душа его получила первыя пріятныя впечатлынія, ка-

залось потушили на нѣсколько времени тѣ, которыя путешествіе его чрезѣ Шешіанѣ оставило вѣ его дуть. Но скоро воспоминанія сіи возбодрствовали вѣ немѣ тѣмѣ живѣе; онѣ гнали его повсюду, и разливали горесть по веселой его жизни. Сердце его дѣлало ему укоризны: Каждый разѣ, когда онѣ вдавался радости, слышался ему Геніусѣ вотіющій во глубину его души: О Тифанѣ! Можешь ли ты веселиться тогда, когда милліоны твореній рода твоего столько злощастный?

Чрезъ нъсколько времени послъ его возвращенія загремьли общія возмущенія въ Шешіанъ. Ченгись, сыскавь случай возобновишь довъренные союзы своея младости сь однимь старымь надежнымь другомь, извъстился от него тайными путями о всемь происходившемь. Онъ сосбщиль сій новости младому Тифану, который горыль от нетерпъливости видьть утвененныхъ Шешіанцевь,

анцевь, отминевающими своему тиранну. Тогда думаль Ченгись, чию время сдълашь еще новый шагь, что бы предугоновить Принца кЪ сообщенію великія своея тайны. И такъ онъ ему открыль, что онъ самъ происходишь изъ древнія благородныя фамиліи Шешіанскія; что онЪ нъкогда одаренъ былъ публичными достоинствами при дворѣ Царя Азора; онъ ему внушиль, что онъ быль върнъйшій другь единаго брата сего Государя; и что вскоръ по смерши сего посавдняго, меньше для своея личныя безопасности, сколько для того, что онв быль убъжденъ, что безполезно было подъ новымъ находишься правленіемь, удалился въ сіи горы, что бы бышь въ состояни посвящить всего себя воспитанію возлюбленнаго своего Тифана не бывъ никъмъ возмущаему. . . . . Но, возопиль Тифань со всемъ жаромъ, въ который ввертнуло его сіе открытіе, что же мы мъшкаемъ ишши предложить кровь Часть III. H2нашу ко услугамЪ до крайности приведеннаго отечества, призывающаго всъхЪ своихЪ чадЪ на помощь, или есть ли помощь поздна, то по крайней мѣрѣ на отмщеніе?

Ченгису стоило нѣкотораго труда вразуминь Принцу, что какъ честность, такъ и осторожность не могушЪ имЪ прежде позволишь приняшь никакую сторону, пока надежнымъ образомъ не будеть ръщено, на которой сторонъ находится неоспоримое право. Исфандіарь, сказаль онь, царствоваль яко мучитель, но наслъдственное его право на корону ненарушимо и непредожно. Государство обязано признать его за своего Царя. Это правда, оно им веть права, которыя столько же священный какЪ и его; и оно столько же мало обязано сносишь сколько он власшен в дълашь все. Но можешь бышь Исфандіарь войдеть самь вь себя; можеть быть выслушаеть онь спасительныя предложенія, и можеть быть есть больше огорченія, желанія опистипь, и собственныя пользы віз побудительных причинах вачальников возмущенія, нежели истинныя кіз отечеству любви. Время наміз все покажеть и уяснить. Какіз скоро должность и честь позовуті насіз на ту или на другую сторону, то мы тогда и пойдемь.

Младый Тифанъ ожидалъ съ нетерпъливостію общительных в извъстій. Но протекшее между тімь время было непошеряно. ЧенгисЪ, заслужившій въ своей младосши славу добраго офицера, выбралъ между сошоварищами своего воспишанника нЪсколько крабрвиших в и сильных в, для наученія их в съ Тифаном во встхв воинских упражненіях в. Онв умножилЪ число ихЪ избраннъйшими молодыми Ташарами, коих в привлек в онъ въ свою службу подарками и объщаніями. ТифанЪ отличился тотчасЪ посредв сего прекраснаго юношества; онъ снискалъ ихъ любовь въ шоль выеочайшемъ спепени, и казался имъ встыть

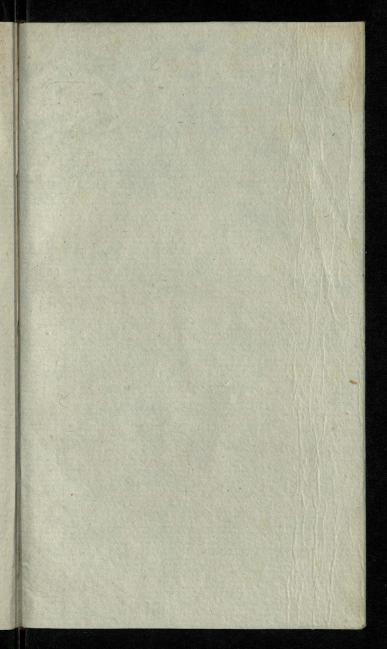
всвив неоспоримо храбрвишимв и лучшимв изв ихв среды, что они избрали его единодушно своимв предводителемв; и сіе обстоятельство было благосклоннымв предзнаменованіемв вв глазахв обрадованнаго старца. По прошествій нёсколькато времени прибыло извёстіе о смерти Царя, и о безпорядкв, вв которое приключеніе сіе ввергнуло безнаслёдное государство. Тогда то не возможно было удерживать долёе младаго Тифана; и тогда то думаль Чентисв, что наступило время сложить св себя бремя своего таинства.

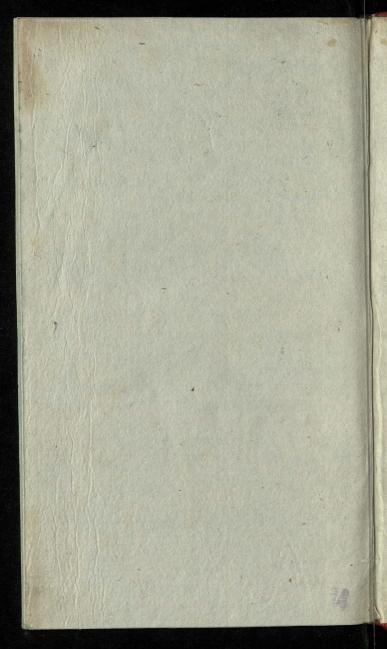
СулпанЪ, которому уже тайна была свѣдома, обЪяснился, что для него на сей разЪ довольно, и отослалъ Философа съ увѣреніемъ, что онъ продолженіе его исторіи послушаетъ съ удовольствіемъ.

## конецъ третія части.



Und. Min- 204





Un6. MIT-704

